



## الدورة الثالثة عشرة

لاهاي، ١٨-٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٥

## تقرير عن نتائج عملية مراجعة الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة(\*)

ملخص تنفيذي ألف

## أولاً- نطاق الميزانية المُخصَّص لعملية المراجعة

١- أطلق رئيس قلم المحكمة مشروع "المراجعة" في كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ بعدما أذنت له جمعية الدول الأطراف (الجمعية) إعادة تنظيم وتبسيط قلم المحكمة الجنائية الدولية (المحكمة) ضمن نطاق الميزانية البرنامجية المعتمدة لعام ٢٠١٤ والحد الأقصى لعدد الوظائف الثابتة والمناصب المعتمدة. وأكدت الجمعية هذا التفويض في عام ٢٠١٤ وحددت هذا المبلغ بوصفه الميزانية البرنامجية المعتمدة لعام ٢٠١٥.

## ثانياً- الجدول الزمني الرئيسي

٢- تم الاتفاق على التصميم الرئيسي لقلم المحكمة الجديد في نهاية المرحلة الثانية، في تموز/يوليو ٢٠١٤، عندما تم وضع الأساس ورسم التصميم التنظيمي لقلم المحكمة. وتمت جميع الأنشطة المخططة للمرحلة الثانية بنجاح وتم تسليم النواتج في الموعد المحدد. وحددت تدابير التغيير الفورية وأُخذت التدابير العاجلة اللازمة لمعالجة المسائل التشغيلية أو الإدارية في كافة نواحي قلم المحكمة، ونُفذت كجزء من المرحلة الثالثة، التي كانت قائمة طوال فترة المشروع. وفي شباط/فبراير ٢٠١٥، تلت ذلك المرحلة الرابعة باستعراض مفصل لأداء قلم المحكمة في كل مجال من المجالات الوظيفية. وبنهاية شهر آذار/مارس ٢٠١٥، تم تقديم ٥٢٩ توصية كجزء من المرحلة الرابعة.

(\*) صدر سابقاً تحت رقم CBF/24/28 Add.1 والمرفقات من ١ إلى ٥ متاحة باللغة الإنكليزية فحسب.

٣- تصف المرحلة الخامسة الطور النهائي للمشروع. وفي التقرير النهائي، صاغ فريق مشروع "المراجعة" عددا من الملاحظات والتوصيات النهائية، بما في ذلك المسائل المطروحة على نطاق قلم المحكمة وكذلك بعض الملاحظات خارج نطاق المراجعة. وتم تسليم التقرير النهائي يوم ٢٣ حزيران/يونيو ٢٠١٥، بمناسبة نهاية المشروع.

### ثالثاً- الأهداف والمواضيع الرئيسية

٤- طوال سير العملية، كان الهدف هو اتخاذ تدابير من شأنها تحقيق أقصى قدر من التأزر، وفورات الحجم ومرونة بطريقة مستدامة، بالتركيز على زيادة كفاءة وفعالية الخدمات التي يقدمها قلم المحكمة لعملائه الرئيسيين، وللهيئة القضائية وللأطراف في الإجراءات. فلم يكن تركيز المشروع بالتالي على تحقيق وفورات في التكاليف، وإنما على إنشاء قلم للمحكمة قادر على أداء مهامه بمزيد من الكفاءة والفعالية في حدود الموارد المتاحة، واستيعاب عبء العمل الإضافي، في حدود المعقول.

٥- طوال عملية إعادة الهيكلة هذه، كانت الأهداف والمواضيع الرئيسية تتمثل في النقاط التالية:

(أ) تعزيز "مبدأ قلم واحد".

(ب) تطوير أدوات من أجل إدارة قوية وأكثر مركزية لقلم المحكمة، تكون فيها المهام الإدارية الاستراتيجية محدّدة بوضوح بالنسبة لقلم المحكمة والمديرين والمكاتب المباشرة؛

(ج) تفويض قلم المحكمة للسلطة إلى المديرين، ومن المديرين إلى رؤساء الأقسام، وهكذا تسلسلاً إلى الوحدات الأخرى؛

(د) وبالتالي التركيز على تمكين رؤساء الأقسام ورؤساء الوحدات والموظفين الآخرين. يجب أن تكمن المسؤوليات التنفيذية في هذه المستويات؛

(هـ) إيجاد جوّ تسوده المساءلة وإدارة الأداء، إلى جانب دعم الرؤساء الكافي للموظفين.

٦- من أجل تعزيز دعم السلطة القضائية خصوصاً، تمّت إعادة تنظيم الوظائف داخل قلم المحكمة، فعولجت مجالات الازدواجية والتداخل في الخدمات بين مختلف الأقسام. وأصبحت وظائف أخرى مركزية وتمّ تعزيزها حتى تكون خدمة العملاء خدمة أكثر فعالية، مثل الوظائف القانونية، والمكاتب الميدانية وإدارة المعلومات. كما تم تطوير أدوات أكثر فعالية في ميدان تكنولوجيا المعلومات، استناداً إلى احتياجات الوظائف القضائية الأساسية للمحكمة. وتركّز التغييرات الهيكلية والتشغيلية الجديدة داخل قلم المحكمة على وضع وتنفيذ سياسات وإجراءات التشغيل الموحدة وغيرها من الأدوات لضمان سير أكثر اتساقاً وفعالية لقلم المحكمة. وظلّ التركيز طوال العملية على مبدأ التصميم بأن قلم المحكمة هو مزود خدمات قوي وفعال للقضاء، وملكّب المدعي العام والدفاع والممثلين القانونيين للضحايا والعملاء الآخرين ذوي الصلة.

#### رابعاً - سُبُل المضي قدماً: تنفيذ قرارات قلم المحكمة

٧- اتخذ رئيس قلم المحكمة بالفعل إجراءات لتنفيذ التوصيات الهيكلية التي قُدمت في نهاية المرحلتين ٢ و٤. وعلاوة على ذلك، على مدى الأشهر القليلة الماضية، بُدلت في إدارة التغيير جهود كبيرة وأُتيحت دورات التدريب والدعم للمديرين من أجل المساعدة في عملية التغيير. وستُستخدَم جميع القرارات التي يتخذها رئيس قلم المحكمة كأهداف لأداء خطة عمل جميع الأقسام والشُعَب للفترة ٢٠١٥-٢٠١٦. ويعمل المسجل على وضع خطة عمل شاملة للتنفيذ. ومُنح المديرين ورؤساء الأقسام صلاحية اقتراح خطط العمل التنفيذية الخاصة بهم على المدى القصير والمتوسط والطويل.

٨- في تنفيذ الهيكل الجديد، خضع عدد كبير من مناصب موظفي قلم المحكمة إما لتغييرات جوهرية أو ألغيت تماماً. وقد أُبلغ جميع الموظفين المعنيين به  
إخطاراً رسمياً به  
/ جميع

الشروع في عمليات التوظيف التي  
تنطوي على المرشحين ذوي الأولوية في أيلول/سبتمبر .

- أدت القرارات التي اتخذها المسجل اله في قلم المحكمة إلى  
إلى حد كبير في نطاق الميزانية المحددة الذي نصت عليه  
في التكاليف. و

توفير خدمات أفضل لعملائه الرئيسيين، وخاصة منهم الهيئة القضائية والأطراف والمشاركين في الإجراءات.

#### خامساً - نظرة عامة على الشُعَب

#### ألف- المكتب المباشر للمسجل (المكتب)

##### المسائل الرئيسية

- أدى هيكل المكتب السابق المعقد إلى

في العديد من القضايا التشغيلية غير

القيادة الاستراتيجية

زيح من الوظائف الاستراتيجية والتشغيلية

التركيز على الرؤية الاستراتيجية.

##### الحلول

- كبير في ( بحيث لا يبقى المستشار القانوني )

والمستشار القانوني و  
 إنشاؤه حديثاً . بهذا الهيكل الجديد التركيز الآن على الإدارة الاستراتيجية،  
 . يعتبر .

. يركز المسجل على القضايا الاستراتيجية وعلى

- نقلت جميع الـ التي كانت توجد  
 إلى الأقسام ذات الصلة لمشعب الثلاث. وأسفرت هذه العملية  
 بكثير، ولم يبقى فيه إلا وظائف الإدارة الاستر

التكاليف

- التركيز على المهام الأساسية لمكتب الجديد أقل بكثير

## باء- مكتب الشؤون القانونية

المسائل الرئيسية

- نأ غير استباقي وغالبا ما كان يتبع نأجا مخصصا  
 في الم . لم يكن فتقر إلى التماسك  
 والتنسيق في نأ الموافق القانونية، بما في ذلك الموافق الرسمية التي اتخذت في سياق إجراءات المحكمة.  
 في كثير من الأحيان لم في وضع السياسات  
 إلى ضعف

الحلول

- يوفر الهيكل الجديد موقفه على نطاق قلم المحكمة، مع التركيز بوجه خاص  
 في الإجراءات الـ . من حيث الهيكل،

. مستويات التوظيف في مكتب الشؤون القانونية، وتوفير قدرة المشورة القانونية  
 لجميع الأقسام في قلم الح وأقصى قدر من الدعم إلى الهيئة .  
 داخل الشبكة القانونية في . في إعداد ووضع  
 في سياق الإجراءات القانونية.  
 مستودع مركزي لجميع الاتفاقات ومذكرات التفاهم التي وقعتها .

التكاليف

١٧- لكي يتسنى له أن يضطلع بدور أكثر أهمية  
 في ا .

## جيم- شعبة الخدمات الإدارية

- تغييرات هامة في تنظيم ' ' :  
إلى قسمين منفصلين؛ ' '  
إلى شعبة الخدمات القض ' '  
، وأصبح الآن جزء .

## ١- مكتب المدير

## المسائل الرئيسية

- لم يكن يركز بما فيه الكفاية  
يعنى ؛  
ستراتيجية .

## الحلول

- تفويض واضح إلى  
وبالتالي  
عضو في  
ستراتيجية .  
مباشرة إلى المدير لكي يتسنى للمستخدمين النهائيين في  
تكنولوجيا المعلومات فيما يخص  
ذلك، تم تغيير اسم  
في نطاق  
لتصبح تحت . في إطار الهيكل الجديد،  
بشكل صحيح التشغيلية في ' '  
المستوى الاستراتيجي .

## التكاليف

- نظام "ساب"  
إلى مكتب إلى  
فإن بهذه الزيادة  
نظام "ساب" .  
كبيرة في عدد  
نخفاض  
وفي في  
في التكاليف في ال

## ٢- قسم الميزانية

## المسائل الرئيسية

- ليس بدور استراتيجي، مما

## الحلول

- مهام الميزانية التي تضطلع بها
- دور الدعم التشغيلي إلى دور أكثر استراتيجي بما في ذلك الشراكة مع هيئات المحكمة في وضع
- استراتيجيات طويلة الأجل. المشورة الاستراتيجية جميع
- النفقات المقترحة. إلى تعزيز دورة الميزانية، الجمع بين التخطيط الاستراتيجي، وإدارة ا
- والرصد والتقييم والتنبؤ. وبالإضافة إلى ذلك،

## ٣- قسم الشؤون المالية

## المسائل الرئيسية

- كما كان الحال في السابق سمح التركيز تركيزا
- جيدة في مجال التمويل إلى المحكمة ككل. كما لم
- إلى تفتقر إلى الكفاءة
- لخزينة والاشتراكات.

## الحلول

- في الوقت
- ودقيقة وشفافة في سياق المدفوعات والحسابات وظائف الخزنة التي تلي احتياجات العملاء
- وظائف إلى استخدام
- . تم نقل مهمة كشوف المرتبات إلى الموارد البشرية في
- في قسم الميزانية

## التكاليف

- قسم المشترك السابق. وفي الوقت
- المزيد من الوظائف إلى كل من لا سيما في ما يتعلق بالميزانية.

## ٤- قسم الموارد البشرية

## المسائل الرئيسية

- ٢٧- إن عدم وجود استراتيجيات وسياسات للموارد البشرية في إطار الهيكل القديم أدى إلى اتخاذ قرارات
- ما قد يؤدي إلى نزاع (غير ضروري).
- بغير المتطورة
- النقص في الهيكل
- في الإنتاج إلى مستوى منخفض من الإنتاج، وبالتالي،

## الحلول

- الهيكل الجديد إلى تبسيط مهام التوظيف وإدارة شؤون الموظفين، مما إلى عمليات صنع أكثر كفاءة وأقل بيروقراطية. ويتم التركيز بوجه خاص على الت : سياسات الموارد البشرية، وإدارة الأداء، والتدريب، والروح المعنوية للموظفين. و المخطط الجديد في الوقت المناسب ل الرئيسيين، بما في ذلك الهيئة في تبسيط العمليات.

## التكاليف

- تنخفض ( ) في حين سيحقق الهيكل والتشغيل.

## ٥- قسم الخدمات العامة

- في هذا القسم لم يقرّر بعد إدخال ي تغييرات كبيرة. الآتية بمسألتين: ' ' قال المحكمة إلى المباني الدائمة ' ' المسؤوليات في الهيكل الجديد للمكاتب الميدانية

## التكاليف

- للمباني الدائمة، إلى قسم الخدمات العامة في الميزانية البرنامجية . وسيتم استيعاب أي متطلبات إضافية تتعلق المكاتب الميدانية في حدود الموارد المتاحة.

## ٦- قسم الأمن والسلامة

## المسائل الرئيسية

- لمسائل المثيرة للقلق في إطار الهيكل القديم عدم التكافؤ المتصور في رونة في استخدام الموارد المتاحة، مما يؤدي إلى تناوب المطلوب. وثمة عامل آخر

## الحلول

- يسمح الهيكل الجديد لمهام في مختلف الوحدات والوحدات الفرعية في . سوف يكون هناك تخفيض وإعادة هيكلة الوحدات القائمة، تخطيط العمل إلى قسم خدمات إدارة

## التكاليف

- انخفاض مستويات التوظيف عموماً في ، إلى انخفاض كبير في  
، بمبلغ ، إلى إعادة هيكلة وحدتي  
من التركيز .

## دال- شعبة الخدمات القضائية

## ١- مكتب المدير

## المسائل الرئيسية

- الهيكل السابق بشكل مفرط على المهام التشغيلية التي يجب أن تقع على عاتق الأقسام.  
فلم يترك ذلك وقتاً ولا موارد بما فيه الكفاية للاعتناء بالجوانب الاستراتيجية التي يضطلع بها المدير.  
كان القسم يعاني أيضاً من عجز في ضمان تنسيق .

## الحلول

- الهيكل المنقح المدير  
الاستراتيجي  
عضواً في فريق إدارة ، وتوفير  
لأ .  
اتخاذ القرارات الخاصة بها والتي تدخل في نطاق  
لإجراءات المحكمة، بما في ذلك من خلال الاتصال الفعال مع القضاة.  
لتطورات ذات الصلة التي قد تتطلب عروض . تجمع جميع  
التي تتعلق بتعاون الدول في إطار شعبة العلاقات الخارجية.

## التكاليف

- ٣٧- انخفضت التكاليف الإجمالية  
الهيكل القديم  
القضائية بمبلغ قدره  
التركيز استراتيجي وتنسيق أفضل للأنشطة

## ٢- قسم إدارة المحكمة

## المسائل الرئيسية

- الهيكل التنظيمي  
المحكمة وحولها، يحتاج إلى قسط كبير من التبسيط.  
في صلب تقديم الخدمات ذات الصلة في قاعة  
الحلول

- لأطراف والمشاركين في الإجراءات.  
يتولى .  
في الخدمات المقدمة للهيئة  
التركيز  
في المحكمة الإلكترونية وسيركز كذلك



تطويره.

تؤدي إلى تحسن كبير في الهيئة . أجل توفير المتابعة الكافية  
التي تفترض ردا . في حين سي  
م الموارد المتاحة على نحو أكثر فعالية للأنشطة ذات الصلة في

### التكاليف

- تأتي هذه الـ معتدلة في ميزانية  
المحكمة الإلكترونية سوف تتركز في  
الميزانية المقابلة في التي تم استخراج هذه  
هذه الزيادة إلى انخفاض

### ٣- قسم الخدمات اللغوية

#### المسائل الرئيسية

- المشاكل الرئيسية في قسم الخدمات اللغوية السابق تجز الهيكل التنظيمي.  
يتحمل عبئا كبيرا من التركيز التشغيلي. ونتيجة لذلك، لم يكن هناك تفويض للسلطات  
. ولم يكن الاتصال بين وحدة الترجمة والعم

#### الحلول

- تم التركيز في  
بج .  
الترجمة في المستقبل مع العملاء مباشرة. سوف  
منهم الهيئة  
في سير العمل من تحسين

### التكاليف

- ظل على ما كان عليه، يعكس الانخفاض الصافي في تكاليف  
الانخفاض العام لتكاليف الموظفين الأخرى.

### ٤- قسم الاحتجاز

- يعتبر الهيكل التنظيمي الحالي  
العمل الحالي.

## ٥- قسم خدمات إدارة المعلومات

### المسائل الرئيسية

- تتمحور جميع إدارة المعلومات. لم يركز على ذلك. ه في المقام الأول على  
مجهز للاستجابة

### الحلول

- في تركيز على نظام المعلومات المتكامل الشامل دعم، في حين

أفضل على صيانة قصيرة وطويلة الأجل للمعلومات ذات الصلة. أعلاه، سيتم نقل الفريق  
نظام "ساب" ليصبح حتى تتمكن ال  
تخطيط الموارد في المؤسسة (ساب) من  
هي التي تحدد  
في المحكمة الإلكترونية إلى للتركيز  
في هذا القسم. عموماً سيتم التركيز على بنية تحتية

### التكاليف

٤٧- لئن أدت التغييرات الهيكلية والتنشغيلية داخل القسم إلى انخفاض معتدل ( ) في

## هـ- شعبة العلاقات الخارجية

### ١- مكتب المدير

### المسائل الرئيسية

- في أقسام مختلفة  
أدى هذا التجزؤ إلى تناقضات وأوجه القصور في أداء الوظائف ذات التأثير  
إلى هشاشة

### الحلول

- يركز القسم الجديد جميع الخدمات والمتطلبات ذات البعد الخارجي قيادة استراتيجي  
يؤدي إلى زيادة التركيز على عمليات حاسمة بعيداً عن المقر.  
وبالنسبة للهيئة ائية، فإن الشعبة

سمح

ميداني أنجع

التكاليف

- سوف تبلغ ميزانية

في

- قسم الإعلام والتوعية

المسائل الرئيسية

- ن ضمن العناصر التي

إلى جانب محدودية الموارد، غموض ولأبي أهداف محددة يجب

يوجد نقص في الوضوح إزاء كيفية صياغة الخطاب المناسب والمشاركة في مناقشات حول المحكمة. ركزت الأهداف إلى واقع ملموس.

الحلول

:

السمعية والبصرية، والزيارات والمناسبات. وسيتم تخصيص المزيد من الموارد للقسم من أجل تعزيز قدرته وضع وتنفيذ استراتيجيات التوعية الفعالة، وكذلك لإدارة موقع المحكمة الجديد على الانترنت، استراتيجيات الاجتماعية، سواء في المقر أو في المكاتب الميدانية. وسيقوم

في الميدان، في مجال / كذلك في

التكاليف

- الانخفاض في تكاليف الموظفين بمبلغ قدره

إلى الميدان، وتخفيض التكاليف الأخرى والمسؤول القانوني

موظفين إضافيين في كل من

٣- قسم الضحايا والشهود

المسائل الرئيسية

- لم يكن الهيكل الداخلي

الحماية على أرض الواقع. عمل البعض في معزل عن

البعض الآخر إلى استخدام الموارد بطريقة غير مثلى الازدواجية في

العجز في

## الحلول

- ته - تقسم على نحو أكثر فعالية، وإيجاد أوجه التآزر بين جميعها . فأتخذ .
- ته - في الهيكل الجديد، الدعم الفعال وحماية الشهود سيركز على وجود عدد أكبر من الموظفين في
- كما ذكر أعلاه، في المكاتب الميدانية. سوف

في . وفي الوقت نفسه،

رئيس المكتب الميداني فيما يخص الأغراض .

## التكاليف

- 57- في تكاليف الموظفين ( ) إلى الزيادة في عدد من الوظائف الفنية فئة الخدمات العامة -

المبتدئين لمزيد من المرونة في تناوب أدى ذلك إلى الحد من

على مختلف مراكز العمل الميدانية. وقد

## ٤- قسم العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني

## المسائل الرئيسية

- 58- في هيكله قلم المحكمة السابقة، كانت تعالج جميع العلاقات الخارجية ومسائل التعاون في مختلف أقسام قلم المحكمة، مما أحدث

## الحلول

- 59- التنسيق الميداني الجديد العلاقات الخارجية ومسائل التعاون القضائي في قلم المحكمة. سوف يشمل هذا القسم ثلاث : وحدة دعم التنسيق الميداني.

## تنسيق جميع العلاقات الخارج

والجهات المعنية الأخرى، مثل الدول غير الأطراف المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية التفكير. وستعالج الوحدة أيضا جميع طلبات الحصول على تعاون الدول المطلوبة بموجب الفصل التاسع بين جميع الموظفين الذين يؤدون وظائف

تحليل مختلفة، مثل تلك المتعلقة بالأمن، ووسائل الإعلام، والسياسية، وكذلك المخابرات المباشر. وجميع هذه الموارد من الموظفين ببعضها البعض فيما بين مختلف استراتيجيات المحكمة ته . وبالتالي تح

الدعم الإداري والعملي واللوجستي

وحدة دعم التنسيق الميداني

تشمل وظيفة تنسيق تخطيط البعثات إلى الميدان.

التكاليف

استراتيجية

-60

يتمحور حول قسم العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني، بالتنظيم السابق في قلم المحكمة من حيث التوظيف والآثار المترتبة في الميزانية. من حيث تكاليف الموظفين، فإن إعادة

لا تحدث تغييرا في الم

في هذا الصدد لصالح المحكمة ككل، والهيئة

## ٥- المكاتب الميدانية

المسائل الرئيسية

61- كما لوحظ من قبل، يتبع الهيكل الحالي للمكاتب الميدانية حاليا نهجا تجزئيا في العمل الميداني ويفتقر إلى مستويات التنسيق اللازمة.

الحلول

62- خضع هيكل المكاتب الميدانية لتغيير جوهري. في الهيكل الجديد تم إنشاء واضح  
في  
اتب الميدانية، وسيرأس معظم المكاتب الميدانية رئيس للخدمات في قلم  
الحكمة من فئة ( )  
دائرة وتنسيق جميع عمليات على أرض الواقع.

المسجل في بلاد

-63

والعمليات على الأرض، بما في ذلك توفير الخدمات للأجهزة الأخرى، والأ  
ويمكن أن يكون في

لأغراض

الحكمة المعني بالمكتب الميداني. جميع الموظفين الآخرين  
الميداني في قلم المحكمة، ما عدا

التكاليف

المكتب الميداني للمحكمة

-64

تقارن بشكل صحيح السابقة ذات الصلة من حيث التوظيف والآثار المترتبة في الميزانية. ومع ذلك، فإن الهيكل الجديد يتماشى مع المبدأ الذي عملية إعادة الهيكلة بأكملها،

لتالي يسمح

في الهيكل القديم. بشكل أكثر كفاءة بكثير

## ملخص تنفيذي باء

- نتائج مشروع  
والعشرين للجنة الميزانية والمالية في / وأقرت جمعية الدول الأطراف الجهود التي يبذلها قلم المحكمة لإعادة تنظيم وتبسيط الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة مواصلة هذه العملية ضمن الميزانية البرنامجية المعتمدة لعام . راجعة جميع التقارير عن استعراض هيكل التابعين له في الموعد المحدد، في نهاية آذار/ . مشروع راجعة في / . اتخذ سجل عددا من القرارات بشأن التوصيات، على النحو المبين في تقريره السابق في / . القرارات التي اتخذها المسجل إلى عدد من الوظائف تدخل إلى حد كبير في نطاق الميزانية المحددة الذي نصت عليه ويمكن من تحقيق وفورات إضافية في التكاليف. ووضع رئيس المحكمة نظاما قادرا على ، على النحو المنشود، مع توفير خدمات أفضل لعملائه الرئيسيين، وخاصة منهم الهيئة القضائية والأطراف والمشاركين في الإجراءات.

- مبادئ جديدة في  
من مشروع ونظرة موجزة بشأن سبل المضي قدما بما في ذلك إجراءات الموارد البشرية ذات الصلة لتنفيذ الهيكل الجديد. كما يحدد الغرض و ، ومعايير التصميم حة لكل قسم، بما في ذلك استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين آثار الميزانية. بالإضافة إلى ذلك، يشير إلى مستويات التوظيف والآثار المترتبة على غير حة في الوق .

الوثائق الرسمية... الدورة الثالثة عشرة... (ICC-ASP/13/20)، المجلد الأول، الجزء الثالث-ألف، القرار  
، الفقرة ٢، ICC-ASP/13/Res.1, sub.I

## أولاً- شرح المرفقات

- يحتوي هذا التقرير خمسة مرفقات:

(أ) يقدم المرفق الأول الهيكل التنظيمي الشامل لجميع المعتمدة في الميزانية البرنامجية

(ب) يعرض المرفق الثاني الهيكل التنظيمي الشامل لجميع المنقحة وفقاً للتغيرات الواردة في الم

(ج) ويرد في المرفق الثالث ( ) ويشير إلى تأثير الم (بما في ذلك الوظائف الثابتة

( ) للاك الموظفين المنقح (لا يـجـ) ويشير إلى

(هـ) يحتوي

ثانياً- مقدمة

## ألف- المعلومات الإجرائية الأساسية

- رئيس قلم المحكمة مشروع "المراجعة" في كانون الثاني/يناير جمعية الدول (الجمعية) إعادة تنظيم وتبسيط قلم المحكمة الجنائية الدولية (المحكمة) البرنامجية المعتمدة لعام

- تحسين أداء قلم المحكمة من حيث الكفاءة والفعالية والاسـ تتعدى مجرد التغييرات الهيكلية.

. فصاغ الفريق خطة مشروع مفصلة تحدد أهداف المشروع . وتم تشكيل مجلس إدارة المشروع ممثلين عن مختلف أجهزة المحكمة، في الإجراءات الأطراف وخبراء خارجيين، للإشراف على تنفيذ المشروع ومساعدة المسجل في اتخاذ القرارات بشأن جميع التغييرات الهيكلية والتنفيذية المقترحة.

- مشروع المراجعة كبير، هـ

المستوى المرتبط بهذه المسؤوليات الهـ

ICC-ASP/13/26

الوثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف في النظام الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة الثانية عشرة، لاهاي، ٢٠-٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ (ICC-ASP/12/20)، المجلد الأول، الجزء الثالث، القرار ICC-ASP/12/Res.1، الفقرة ٣، الباب "طاء".

في إطار القيود التي يفرضها صغر حجم الفريق، تم احترام كامل الجوانب الجغرافية والمتعلقة بالجنس، احتراماً كاملاً.

تم احترام التوازن الجغرافي والمتعلق بالجنس، احتراماً كاملاً في تشكيل المجلس الإداري للمشروع.

وفقاً لخطة المشروع، ينطوي المشروع على خمس مراحل، وهي بدء المشروع، القاعدة الأساسية لقلم المحكمة والتصميم التنظيمي لتدابير التغيير الفورية مراجعة أداء الوظائف وإغلاق المشروع.

في المجالات الرئيسية للتشغيل وصياغة التوصيات، بما في ذلك تدابير تغيير فوري. إضافة إلى عدد من

١٧

وتوصيات بشأن عمل كل من أقسام قلم المحكمة، بلغ مجموعها أكثر من . وفي / ريره إلى .

- بناء على هذه البيانات، اتخذ من القرارات بشأن الهيكل الجديد المواد الأساسية بما في ذلك سير العمل والعمليات والنظم وقواعد البيانات والاتصال في " المحكمة عن استعراض الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة" إلى ، في / . ستغير مناصبهم تغييراً جوهرياً، وإما / . اتخذت قرارات أخرى بشأن اله المدى القصير والمتوسط . / ٧

#### باء- المناصب المتعلقة بالهيكل والوظائف المتعلقة بعبء العمل

- كان الهدف العام من عملية المراجعة تحديد و تدابير من شأنها تحقيق أقصى قدر من التآزر، لإ . تركيز المشروع بالتالي تحقيق وفورات في التكاليف، وإنما في حدود ا ستيعاب عبء العمل الإضافي في حدود المعقول.

٧- وفي الوقت نفسه لا بد من للتغيير الهيكلي في مشروع المراجعة، لم تخص الوظائف التي من المرجح أن تكون ضرورية في المستقبل (أي ( العمل الإضافي ( محاكمات متعددة في نهاية / ) أو متطلبات إضافية (مثل المباني الدائمة). وبعبارة أخرى، استندت توصيات مشروع إلى الاحتياجات الهيكلية والتخطيط لقلم في الوقت الحاضر. في حين تمت في المراجعة من حيث بسبب تغير عبء العمل، فركز في التقييم في المقام الأول على الاحتياجات الهيكلية الحالية والمرتبطة بوضوح؛ ولم تراعى الم عبء العمل المحتملة في عام في مجالي .

- ات عن الحالات المحدودة التي أ تلي في جميع الحالات حاجة مؤقتة، في لي الهيكل الجديد

ويشمل هذا العدد التقارير عن أمانة جمعية الدول الأطراف والصندوق الاستئماني للضحايا، وكلاهما سيقدّم قبل نهاية شهر تموز/يوليو.

تقرير عن استعراض الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة - من مشروع



٥. السبع المحددة في هذا التقرير ك

الهيكل الجديد، وإنما دعم

### جيم- المخصصات المالية لعملية المراجعة

- وافقت الجمعية على معيارين لغرض إقامة الحدود الخارجية

لمسجل إعادة تنظيم وتبسيط هيكل قلم المحكمة التنظيمي: ( ) يزانة البرنامجية

والتي تبلغ ( )

المعيار الثاني،

حسب مكافئ الدوام الكامل

قدره ٣٧

مبلغ

في

ووقتة للاجتماعات، والعمل الإضافي

)

الخبراء ( ) . ويبلغ مجموع مخصص

المسجل أن جميع القرارات

وغيرهم من الموظفين في

معية لهذا

المراجعة

- اتخذ قرارات على أساس هيكل قلم المحكمة

في تلك

لأغراض الميزانية البرنامجية

أي عبء إضافي أو غير من المتطلبات التي لم تكن متوقعة في الميزانية البرنامجية المعتمدة

من هذه العملية و

الهيكل الجديد

من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام

احتواء نمو الموارد من خلال تضافر الجهود المادية وفي نفس الوقت، من تقلص نفس الخدمات

ذات جودة عالية إلى القضاء، للهيئة القضائية ومكتب المدعي العام وجميع عملاء

الآخرين. و هذا التضافر إلى انخفاض مستوى الزيادات بالمقارنة مع ما

تغيير في الهيكل.

- ويرد في الجداول أدناه نظرة مقارنة مفصلة لمستويات التوظيف المنقحة في

:

مبلغا قدره

تصل تكاليف هذه الموارد المتعلقة

وثائق الرسمية لجمعية الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة الثالثة

ICC-ASP/12/20)، المجلد الأول، الجزء الثالث ألف، القرار ICC-ASP/12/

٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر

RES.1

، بصيغته المعدلة في

أ، الفرع ألف، الفقرة

)

إعادة تنظيم وتبسيط الهيكل التنظيمي لقلم المحكمة "في

إلى المسجل

اللاحق أدناه. في دورته

" . الوثائق الرسمية لجمعية

مخصصات في الميزانية البرنامجية ا

ICC-) /ديسمبر

الدول الأطراف في نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية، الدورة الثالثة عشرة، نيويورك، -١٧

زء الثالث ألف، القرار ICC-ASP/13/RES.1

موظفي قلم الأمين المحكمة العام مساعد	مجموع موظفي										وكيل أمين عام مد-مد-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف		
	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف	ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف-ف			
الحالي	3	17	39	64	61	6	191	16	289	305	496	65,4	561,4
المتَّح	1	3	19	43	86	5	240	14	296	310	550	550	550

## الفرق

موظفو الفئة الفنية	مجموع	الفرق
20136,3 يورو	42939,5 يورو	22803,2 يورو
17160,5 يورو	42495,7 يورو	25335,2 يورو
5642,7 يورو	-	5642,7 يورو
5308,3 يورو	443,8 يورو	5752,1 يورو

- يجدر الذكر من مشروع المراجعة لا يمكن في الوقت الحالي استبعاد تغييرات طفيفة. ومع ذلك، فإن هذه التغييرات ل نطاق مخصصات الميزانية، كما نوقش علاه.

## دال- قلم المحكمة الجديد - الرؤية العامة ومبادئ التصميم

- أما بالنسبة للتخطيط العام لقلم المحكمة، أوضح تقييم متعمق أن التصميم التنظيمي لقلم المحكمة في ا بمعنى أذ لمى تحمل الأعباء الإضافية التي قد فرض على ، وليس فقط حيث الهيكل، وإنما

- من أجل تحسين أداء قلم المحكمة من حيث الكفاءة والفعالية والاستدامة، و شملت هذه العملية بمشاركة نشطة من مجلس نقابة الموظفين، الذي قام ببعض يتولى ويجري العمل على تحقيق وتضمن هذه المبادئ والقيم.

- في الوقت نفسه، وضعت ثمانية مبادئ توجيهية (أ) "قلم محكمة واحد في محكمة واحدة"، بما في ذلك إدارة تنفيذية استراتيجية قوية تحدد الاتجاه كالتالي:

(ب)

(ج) إدارة ميدانية متكاملة، واضحة للسلطة من المسجل إلى تعددة التخصصات في

( )

في

(هـ) التمكين والمساءلة، بما في ذلك وضع سياسة شاملة للشركات وإطار

( )

في قلم المحكمة

(ز) فعالية وكفاءة، بما في ذلك المزيد من المرونة والقدرة على استيعاب التقلبات في حجم العمل؛

(ح) عدد معقول من التقارير المباشرة في جميع أنحاء هيكل

- وقد كانت مبادئ التصميم أعلاه، إلى جانب البيانات المتعلقة

من الوثائق التي استر به التي تلت ذلك

في "تقرير المحكمة بشأن إعادة النظر في الهيكل التنظيمي لقلم

المحكمة" المقدم إلى الجمعية في /

هاء- نطاق المرحلة ٤ من المراجعة والنتائج العامة

٧ - من مشروع المراجعة ( ) " من استعراض مفصل لأداء

في كل مجال ( ) نه .

الملاحظات والاستنتاجات في توصيات مفصلة

- كان الهدف الرئيسي من مشروع مراجعة تقييم سير عمل قلم المحكمة و

تبسيط عملياته. استعراض تفصيلي لجميع المجالات الوظيفية في قلم المحكمة في

ستعراض على مشاورات مكثفة مع الموظفين في جميع أقسام قلم

المحكمة، بما في ذلك الموظفين الميدانيين. وقد

لجوانب الرئيسية للاستعراض إلى مقترحات ، واختبار المقترحات.

جماعية و . ستعراض التشغيلي والتوصيات التي

في : اله إجراءات العمل وسير العمل

انظر لمزيد من التفاصيل التقرير عن استعراض الهيكل

- ٧ .

/ 4 ICC-ASP / 14/18

-٧

تمت هذه الأنشطة في المرحلة بين شهري آب/ أغسطس وآذار/مارس

يق المراجعة أيضا من الجهات المعنية الأخرى أن تقدم وجهات نظرها، لا سيما مكتب المدعي العام والرئاسة، بشأن التغييرات

المقترحة التي يمكن أن يكون لها تأثير على عمليات الأجهزة الأخرى. وعلاوة على ذلك، تم التشاور مع الأطراف والمشاركين في الإجراءات

في الم

إدارة الموارد البشرية؛ والروح المعنوية للموظفين.

ية بإيجاز على النحو التالي:

( ) تعزيز الإدارة التنفيذية: أن يستند الهيكل المؤسسي إلى  
لسلطة من المسجل إلى مديري الشعب ومن ثم إلى رؤساء الأقسام ورؤساء الوحدات. تتم ترجمة التوجيه  
الاستراتيجي من أعلى إلى نواتج ثم، في نهاية المطاف، إلى

التي

اتخاذ القرارات في نطاق السلطة المخولة لهم

/ /

(ب) ومسؤوليات واضحة: إذ ترتبط المراجعة بم

لتبسيط وتوضيح ومسؤوليات المكاتب التنفيذية في قلم المحكمة:

تصميم والمبادئ التي وضعت في وقت سابق في المشروع: دور القيادة الاستراتيجية المسجل  
يسمح له بالتركيز على السياسة رفيعة المستوى والقضايا السياسية، وانخفاض عدد من التقارير المباشرة  
في قلم المحكمة،

وتفويض

بم هذه الصفة فهو الهيئة التي تشرف على

الإدارة في قلم المحكمة ح والمساعدة  
التشغيلية الرئيسية. وأخيراً، تم توضيح الم  
التداخل، وتبسيط العملي

(ج) سدّ الثغرات العملية:

لتعزيز الأنشطة التي نفذت بطريقة مجزأة وغير فعالة. تم إنشاء هذه الم الجديدة في حدود الموارد  
ؤدي إلى الكفاءة المستدامة، وتحسين إجراءات العمل والأداء التنظيمي.

البلد في شعبة العلاقات الخارجية التي

وغيرها من المجالات ذات الاهتمام

وحدة إدارة المعلومات في دائرة نظم إدارة المعلومات، والتي سوف تنفذ سياسات ومعايير إدارة المعلومات،  
التي تأتي بـ

القضائية في قسم إدارة المحكمة  
الإلكترونية  
نشرها وتخزينها في جميع

وتجرى مراجعة كتابة جمعية الدول الأطراف والصندوق الاستئماني للضحايا في وقت كتابة هذا التقرير،  
في هذين المجالين مجهولاً. سيتم الانتهاء من ستعراض في /  
عدد التوصيات التي ستقدم

( ) هياكل أخف بقدر أكبر من التنسيق: وظائف وخفض العدد الإجمالي  
 في عدد من المجالات الوظيفية<sup>١٧</sup> وبالتالي تمكين  
 سياسات والتخطيط والاستراتيجيات . كان المقصود من هذه التدابير أيضا  
 التي كانت موجودة في قلم المحكمة، من أجل زيادة المرونة في تخصيص الموارد،  
 والإنتاج. وفي الوقت نفسه، قدم فريق ن التوصيات التي من شأنها

، مع بعض الأقسام والوحدات التي تم إنشاؤها حديثا، لأداء وتنسيق وظائف  
 في قلم المحكمة  
 محور الشبكة  
 في جميع

ستمرارية في تقديم المشورة القانونية في جميع أنحاء  
 تحت إشراف المستشار القانوني، سيتولى دعم للأعمال  
 في

(هـ) العمليات الميدانية المتكاملة:  
 التي تجري في الميدان، كان م إجراء مراجعة شاملة لهيكل المكتب الميداني وعمليات وأنشطة  
 التنسيق الميداني في المقر الرئيسي. وسيرأس المكاتب الميدانية مسؤولا عن جميع  
 المحكمة في الميدان والممثل الرسمي في بلاد الح . وسيتولى مدير المكتب الميداني  
 دارية، والتمثيل الدبلوماسي ويقدم تقريرا إلى كبار المديرين في  
 ف على جميع موظفي قلم المحكمة في  
 توفير الخدمات والدعم  
 الدفاع، الصندوق الاستئماني للضحايا، وما إلى ذلك).  
 الميداني فريق

الكبرى في المقر من أجل

( ) ترشيد العمليات: إضافة إلى ذلك، فإن أمور مثل سير العمل  
 والأنظمة وإدارة الموارد البشرية، وما إلى ذلك في كل  
 في كل مجال من مجالات العمليات. وتهدف هذه التوصيات إلى تبسيط عمليات قلم المحكمة،  
 غير اللازمة بعض في إجراءات العمل. في حين  
 تختلف ددة من قسم إلى آخر نتائج استعراض المرحلة ، وهناك بعض المو

)

١٧

(

مما سيؤدي إلى تخفيف عبء العمل وضمان وثائق صحيحة للعمل.

في السياسات، بما في ذلك إنشاء

الموحدة، وتوحيد هذه السياسات لتحسين التفاهم. وقدمت توصيات أيضا في رية والروح المعنوية للموظفين، مثل إدارة الأداء والتدريب وتقدير لعمل الجيد وبشكل أعم، رفاه

- من مشروع المراجعة إلى تحقيق مكاسب كبيرة ناتجة والتأزر في جميع مجالات عمل قلم المحكمة. وفي س

وتحويل أوضح للسلطة والمساءلة، وزيادة في سيصبح قلم المحكمة بفضل هذه التغييرات، في الواقع، الأثر الإيجابي لعملية المراجعة في كمية إلى المباني الدائمة: مشروع، إضافي مطلوب حاليا في ميزانية .

واو - سبل المضي قدما

#### ١- إدارة التغيير وإدارة وتنفيذ قرارات المسجل

- اتخذ التوصيات الهيكلية التي في نهاية المرحلتين وعلى مدى الأشهر القليلة الماضية، بذلت إدارة التغيير جهود كبير في التغيير.

- من أجل تحقيق تحسن مستدام في مخطط إدارة التغيير، من المتوقع ورؤساء الأقسام وقبول المسجل، سيتم تحويل جميع القرارات التي اتخذها المسجل إلى أهداف للأداء لكل لفترة - رصد والإبلاغ عن التقدم المحرز بشكل دوري.

- اتخاذ

ذات الصلة، والشخص المسؤول عن تنفيذها، والفئة التي ينتمي إليها /

- من أجل تنفيذ إدارة التغيير التي تبناها جميع موظفي قلم المحكمة، لوحظ أن الجديدة يجب أن تولى أهمية قصوى و تعاون وثيق مع الموظفين وأصحاب المصلحة في هذا السياق أيضا .

#### ٢- إجراءات الموارد البشرية لتنفيذ الهيكل الجديد

- في تنفيذ الهيكل الجديد، خضع عدد كبير من مناصب موظفي قلم المحكمة إما تغييرات جوهرية تماما. وتم إبلاغ جميع الموظفين المعنيين بهذا الشأن قبل / ، وقد تلقى جميع

لغاء مناصبهم إخطاراً رسمياً عن ذلك، هذا إلى

- تخضع عملية إ " مبادئ والإجراءات المطبقة على القرارات الناتجة مشروع راجعة" ("المبادئ") التي اعتمد المسجل في آب/ مشاورات مكثفة مع مجلس نقابة الموظفين. مبادئ إجراءات الموارد البشرية في إطار تنفيذ القرارات الناتجة عن أن القرارات التي تؤثر على الموظفين أنها تحترم حقوق الموظفين التعاقدية احتراماً . وقد تم إعدادها بالاستناد إلى الممارسات في المنظمات الدولية الأخرى، بما في ذلك ومحكمة الأمم المتحدة للمنازعات محكمة الأمم المتحدة للاستئناف.

كبيراً عن ٢٧- "مرشح"

- ويستند تعويض ا عزز إلى ترد أدناه شروط تعويض الفصل المتفق عليها :  
( ) تعويض نهاية الخدمة يحق في المادة ، ( )  
(ب) في ( )  
(ج) دفع مبلغ إضافي بما في ذلك  
بالإضافة إلى ذلك، يتلقى الموظف المعني دفع فترة الإخطار في بعض الأحيان، يجوز منح (ب) (٧)

- إلى الذين يوافقون على تعويض التوقيع على التنازل عن حقهم في ن في أي قرار إداري تتعلق بأي قضية واردة في تعويض الفصل. حتى

ICC/INF/2014/011 آب/أغسطس ، ("المبادئ") ، يمكن الاطلاع عليها في الموقع التالي:

[http://www.icc-cpi.int/en\\_menus/icc/legal%20texts%20and%20tools/vademecum/IC/PRINCIPLES%20AND%20PROCEDURES%20APPLICABLE%20TO%20DECISIONS%20ARISING%20FROM%20THE%20REVISION%20PROJECT.PDF](http://www.icc-cpi.int/en_menus/icc/legal%20texts%20and%20tools/vademecum/IC/PRINCIPLES%20AND%20PROCEDURES%20APPLICABLE%20TO%20DECISIONS%20ARISING%20FROM%20THE%20REVISION%20PROJECT.PDF)

ونشرت في الوثيقة، ICC-ASP/13/26 في / ، المرفق الثالث. يلاحظ أن فصل موظف من المحكمة (ب) ' ) . إلى إلغاء الوظيفة أو تخفيض عدد الموظفين، في

في ٢٩٠٧ ١٧٤٥

( )

من المبادئ، ICC/INF/2014/010 آب/أغسطس

التعويض، في المحكمة كمرشح خارجي. وكما ذكر من قبل، فإن تعويض الفصل المُعزَّز في المحكمة الجنائية الدولية يحدو .

- من حيث البند الوارد في تعويض الفصل  
تبر تكاليف بموجب الفقرة (أ) أعلاه تعويض تُه  
في (ب) أعلاه، فترة الإخطار (كما هو مبين في الفقرة  
هذه المدفوعات كانت متوقعة في  
التي تُه ، في جملة أمور. وقد تم  
وبالتالي، .

في هذا الشأن من أجل ضمان أقصى قدر من الوضوح والشفافية.

- يعتبر قلم المحكمة بلغ الإضافي الاستثنائي  
(ج) أعلاه لا بد أن يأتي من الميزانية العادية<sup>٢٥</sup>. اتخذ تدابير  
في إطار ميزانية لضمان دفع هذه التكاليف.

- يجوز لـ إلغائه منصبه أن يحـ صبح "مرشح  
" الاحتفاظ بأكبر عدد ممكن من في الوقت نفسه ضمان أن  
المحتفظ بهم يملكون

ة والنزاهة في تعيين الموظفين، فقد تقرر جميع الوظائف الجديدة التي نشأت  
نتيجة لمشروع

الذين اختاروا أن يقدموا طلب ترشيح جديد.<sup>٢٧</sup> اعتبار المرشحين الآخرين لمنصب لا إذا لم  
تم العثور على أي مرشح لهذا المنصب.

في الذين يشغلون هذه المناصب في عملية اختيار من  
وظائف التي سيتم إلغاؤها . عملية الاختيار هذه الاحتفاظ  
ويعجز لـ لم يفلح في عملية الاختيار هذه

ه بذلك، ترشح التي تم إنشاؤها نتيجة لمشروع

أبلغ "بالغ المخصصة للالتزامات الموظفة في صافي  
تستخدم لتغطية تكاليف مشروع مراجعة إذا  
تبلغ التكلفة التقديرية لراتب ثلاثة أشهر "على أساس عدد من  
حتى / في قلم المحكمة لتعويض تكلفة الحزم.  
٢٧



- وأخيراً، تـ المبادئ أيضاً المتضررين من القرارات كجزء من المشروع. ويشمل خياراتهم واتخاذ قرارات التقاعد والتأمين الصحي والتأثيرات والقضايا الضريبية وما إلى ( )

لشغل وظائف مناسبة داخل المحكمة، بما في ذلك،

أدوات تكنولوجيا المعلومات. وتوفير المعلومات روابط مفيدة

بـ .

- إنهاء جميع عمليات التوظيف التي تنطوي على مرشحي الأولوية بتاريخ /سبتمبر .

ثالثاً- استعراض الأقسام، كل قسم على حدة

ألف- المكتب المباشر للمسجل (المكتب)

١- الغرض والمهام

في توفير القيادة الاستراتيجية والتنسيق والتوجيه لجميع أقسام ، وكذلك في يتولى المكتب أيضا م

بالنيابة عن المسجل مع الشركاء الداخليين الآخرين

داخل المحكمة، وكذلك مع أصحاب المصلحة الخارجيين فيما يتعلق

٢- معايير التصميم

- يقوم المكتب المباشر لقلم المحكمة، بصفتها مكتب تنفيذي، بدور محوري في تصميم قلم المحكمة آلية قلم المحكمة المعقدة .

لمكتب نتيجة رؤية مختلفة تماما مباشرة في

هيكل أكبر لم يكن يمنح مسجل للتركيز على القضايا الاستراتيجية

٣٧- له

وتبسيط للوصول إلى سمح

. سيسمح تبسيط توفير نظام أكثر

لسلطة من المسجل إلى مديري الشعب ثم إلى رؤساء الأقسام.

المستشار القانوني بحيث لا يـ

. وسيتم الجمع بين تفويض السلطة معايير واضحة لعملية

. ويسمح

لتركيز على القيادة الاستراتيجية و  
الاستراتيجي

- يجب أن وفر هيكل المكتب القدرة الكافية، سواء من حيث الموارد من حيث  
المسجل في

المستشار القانوني في قلم المحكمة،  
لذي تم إنشاؤه حديثا  
وعلاوة على ذلك، يجب أن يكون

التمثيلية، كما هو الحال في ما يتعلق بجهة الدول الأطراف وهيئاته

حتى

جميع

في الوقت المناسب

- ملاك الموظفين

شؤون الموظفين من فئة

كبير في

الموظفين الرئيسية في إنجاح

الاتصال التي يعتمد عليها حسن سير العمل في الإدارة التنفيذية

( )

ان بتسيير

من فئة ( - ) .

( - )

الداخلي بين جميع وبين هذا الفريق والموظفين في مكاتب وثمة

من فئة (خ-ع)

حاجة إلى

مساعدة في تنظيم المراسلات والمعلومات الأساسية، وزيارات، الخ.

التغير من فئة ( - )، وإن لم يكن هذا المنصب مصمما

للمساعدة في دعم الانتقال إلى اله

وكذلك في إدارة التغيير والتطوير التنظيمي. إزالة جميع

الوظائف المنقحة

الوظائف السابقة

( )

( )

( - )

( )

مساعد خاص برتبة أكبر ( - )

المستشار الخاص المعني بالعلاقات الخارجية ( - )

( - )

مسؤول تنفيذي كبير (ف- )

الوظائف المتّحة	الوظائف السابقة
( - )	رئيس المشروع،
( خ ع - )	( - )
	في مجال ( - )
	(2- )
	( خ ع - )
	مساعد إداري (خ ع - )
	مساعد إداري (خ ع - )

### - استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

مجموع الموظفين	مجموع (خ ع)	مجموع (خ ع)	مجموع (خ ع)	مجموع (خ ع)	مجموع																
					المكتب المباشر للمسجل	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام	مساعد الأمين العام						
11	3	2	1	8	-	1	2	-	3	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-
6	1	-	1	5	-	-	2	1	1	-	-	1	-	1	-	1	-	1	-	1	-

### ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

الفرق	تكاليف الموظفين المنتقحة	تكاليف الموظفين السابقة	المكتب المباشر لقلم المحكمة
( 132 )	677.9 يورو	954.0 يورو	الموظفون من فئة ف
(276.1 يورو)	80.4 يورو	212.4 يورو	الموظفون من فئة خ ع
		-	تكاليف أخرى للموظفين
( 408.1 يورو )	758.4 يورو	1166.5 يورو	المجموع

- مع التركيز على قيادة المسجل الاستراتيجية وتفويض انخفاض ملحوظ في موارد الموظفين ( ) بالتالي في ( , ) .

### باء- مكتب الشؤون القانونية

#### ١- الغرض والمهام

- دعم أداء المهام القانونية المرتبطة بالمهام المسندة إلى المسجل في الإطار القانوني للمحكمة الجنائية الدولية. الهدف الرئيسي هو ضمان جودة واتساق الذ في مختلف أقسام قلم المحكمة. ' ' الدعم القانوني لأقسام قلم

لغرض الميزانية المعتمدة عام لم يمول ، وبالتالي لا تنعكس تكلفتها في مجموع تكاليف ، في المبلغ لبلغ مجموع تكاليف الموظفين الحالية ٣١٣٠٧ .



عامة المستوى التي تنطوي على آثار قانونية. نائب المستشار القانوني في إدارة التقاضي، وجميع أشكال تسوية . بالإضافة إلى

بشكل مباشر على عمل المكتب في جميع المسائل القانونية المتعلقة . ويتولى ن الثلاثة على التوالي مسؤولية توفير

دعم المكتب في أداء المهام القانونية . حاليا عبر قلم المحكمة، ودعم الم القانونيين في عملهم. وأخيرا، يقدم / تقانوني، في جملة أمور، الدعم من حيث البحوث القانونية، وإعداد القضاة ومتابعة الترتيبات

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتقح
( - )	قانوني ( - )
مستشار قانوني ( - )	مستشار قانوني ( - )
مستشار قانوني ( - )	موظف قانوني (ف- )
موظف قانوني (ف- )	موظف قانوني (ف- )
موظف قانوني مساعد (ف- )	موظف قانوني (ف- )
مساعد قانوني (خ ع- )	موظف قانوني مساعد (ف- )
مساعد إداري (خ ع- )	موظف قانوني ( - )
	مساعد إداري/قانوني (خ ع- )

### ٣- لاستعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

وكيل المكتب الأمين عام	مجموع الموظفين	مجموع الرتبة	مجموع الرتب	مجموع موظفي	مجموع الموظفين
القانوني العام مساعد مد-٢ مد-١ ف-١ ف-٢ ف-٣ ف-٤ ف-٥ ف-٦ ف-٧ ف-٨ ف-٩	١	١	١	١	١
الحالي	١	١	١	١	١
المتقح	١	١	١	١	١

### ٤- الآثار المترتبة في الميزانية

المكتب القانوني	نكالف الموظفين الحالية	نكالف الموظفين المتقحة	الفرق
الموظفون من فئة ف	590,1	758,1	168
الموظفون من فئة خ ع	13٤	66	
	-		
المجموع	722,1 يورو	824,1 يورو	١٠٢ يورو

- تعد هذه في موارد الموظفين ضرورية لتحقيق المكاسب المذكورة في التماسك في المكتب القانوني لقلم المحكمة.

جيم- شعبة الخدمات الإدارية - مكتب المدير

## ١- الغرض والمهام

- يتولى التخطيط الاستراتيجي،  
اتباعه

في ا . دور مزدوج: تقديم الدعم الضروري لعمل المنظمة ككل . وعليه أن ينشئ أوجه

قسام داخل هذه الشعبة، وهو مسؤول عن عدد من الوظائف التنفيذية الهامة، بما في ذلك: التخطيط الاستراتيجي للموارد صد والإبلاغ عن الأداء التنظيمي لقلم المحكمة جهة اتصال في للمشروع.

## ٢- معايير التصميم

- وتتألف شعبة الخدمات الإدارية (شعبة الخدمات الإدارية المشتركة) والسلامة. في المراحل الأولى من ( التي تمت فيها معالجة ) بعض التغييرات الهامة في تنظيم هذه الشعبة: ' ' ليصبح ' ' السابقة إلى قسم خدمات إدارة ' ' لي شعبة الخدمات القضائية؛ ' ' الآن جزء من

- العديد من المشاكل التي سير مكتب المدير في الماضي إلى كبيرة التي كان في بعض

الطبيعة الفريدة للمحكمة بالمقارنة مع غيرها من ، ولا سيما تأثير الهيكل المعقد في هذا المنصب. مباشرة هذه المشاكل الهيكل لمشعبة، إلى جانب الإدارة الجديدة ونظام تفويض السلطة . تي تعمل تحت إشراف . تفويض واضح إلى رؤساء في مكتب المدير، وبالتالي ربح الوقت للإدارة الاستراتيجية والتنسيق

- بالإضافة إلى ذلك، ولي في ما يخص إطار إدارة نظام تكنولوجيا نظام تخطيط موارد المؤسسات (نظام "ساب") إلى ا . احتياجات تسيير الأعمال في المنظمة

من حيث تخطيط موارد المؤسسة      المستخدمين النهائيين لهذه الأنظمة: المدير

- بالإضافة إلى ذلك، فقد تم الوحدة الطبية السابقة التي إلى  
وحدة الصحة المهنية الجديدة التي س  
يغطي ؛

- بوصفه عضوا في فريق إدارة ، جنبا إلى جنب مع  
الآخرين، والمستشار القانوني، ويدعم المسجل في اتخاذ القرار  
الاستراتيجي . وهذا يعني أيضا أن الم  
الاستراتيجية  
مسؤول أمام المسجل لتعزيز أهداف استراتيجية  
التي

في الوقت المناسب. وأخيرا، وكما هو موضح أعلاه،  
المدير هو أيضا المسؤول المباشر عن عدد من الوظائف التنفيذية التي تتطلب المزيد من التركيز من

المشروع المركزي لمشروع المباني الدائمة، بما في ذلك الانتقال.

### ٣- ملاك الموظفين

- ( - ) ( - )  
( - ) ( - )  
في  
على القضايا الاستراتيجية وبدرجة أقل على القضايا التنفيذية، التي بدورها سوف تؤثر إيجابا  
كتندير انتقالي، درج ( - )  
مما يسمح للمدير إعادة تنظيم وتفويض عبء العمل الحالي بين الأقسام داخل

- بالإضافة إلى ذلك، أعلاه،  
غراض الإبلاغ. وتتكون هذه الوحدة من رئيس وح ( - )  
( - ) ( - )  
في شؤون ( - ) ( - )  
في الصحة المهنية (خ-ع). يتكون فريق نظام تخطيط موارد المؤسسات ( "ساب")  
( - ) (نظام "ساب").

ملاك الموظفين المنتقح

ملاك الموظفين السابق

مكتب المدير- القسم المشترك

( - )

-القسم المشترك ( - )

( - )

( - )

( - )

( - )

(خ-ع)	(خ-ع)
النظام المركزي لتخطيط الموارد (نظام ساب)	
موظف (نظام ساب) (ف-٣)	
نظام ساب ( ) (خ-ع)	
مبرمج تطبيقات (خ-ع)	
مساعد تقني لدعم (خ-ع)	
وحدة الصحة المهنية (ف-٤)	
وحدة الصحة المهنية (خ-ع)	
( - )	
في شؤون (خ-ع)	
ممرض/مساعد طبي مختص في الصحة المهنية (خ-ع)	

#### ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

مجموع الموظفين	مجموع الرتب	مجموع الموظفين							وكيل	شعبة الخدمات الإدارية				
		فوق الرئيسية الأخرى	الرتبة	وما	ف-١	ف-٢	ف-٣	ف-٤			ف-٥	م-١	م-٢	مساعد العام
مجموع الموظفين	خ ع	١	١	٣	-	٢	-	-	١	-	-	-	-	الحالي
		٦	٦	٦	-	١	٣	١	-	١	-	-	-	المنقح

#### ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

المكتب القانوني	كثايف الموظفين الحالية	كثايف الموظفين المنقحة	الفارق
الموظفون من فئة ف	380 يورو	696,7 يورو	316 يورو
الموظفون من فئة خ ع	66 يورو	396 يورو	330 يورو
	-		
المجموع	446,3 يورو	1 092,7 يورو	646,4 يورو

٥٧- (نظام "ساب")

إلى مكتب مدير

إلى زيادة كبيرة في عدد

في



## ألف- قسم الميزانية

## ١- الغرض والمهام

- جمع في قلم المحكمة ويعزز . وبهذه الصفة في ودقيقة وفي الوقت المناسب في عمليات الميزنة والرقابة، بما في ذلك التخطيط والأنشطة، فضلا عن تقارير إلى إدارة وإلى وجمعية الدول الأطراف. على خدمة المحكمة في أداء أنشطته

## ٢- معايير التصميم

- في إطار قلم المحكمة كان الحال في الهيكل السابق. في تحولا من دور الدعم التشغيلي إلى دور أكثر استرا بما في ذلك الشراكة مع هيئات المحكمة في طط و استراتيجيات فالميكلة لم سمح التفكير في إستراتيجية تطلعية فعالة في مجال وكان هناك نقص في تحليل القيم الاستثمارات السابقة. وبعبارة أخرى، تم اتخاذ قرار إنشاء لميزانية من أجل رفع وظيفة الميزانية إلى وظيفة استراتيجية الرقابة الإدارية.

- تغطي الميزانية فقط وإنما أنشطة التخطيط دورة الميزانية في الحساب أنشطة التخطيط الاستراتيجي إلى الأنشطة ذات الصلة . شمل دورة الميزانية أيضا استعراضا شاملا لتنفيذ الأنشطة في المحكمة، مما يتيح لقسم الميزانية في م ستعراض . عل مع أصحاب الميزانية داخل تكاليف الموظفين والتكاليف غير المتعلقة بالموظفين بما في ذلك تحليل فقط

- من حيث إدارة الميزانية، و تنسيق إنتاج وثيقة الميزانية البرنامجية. وس فعالة لموارد المحكمة والبرامج ذات الصلة من خلال السياسات والإجراءات والخطط والمعايير المتعلقة بمراقبة تنفيذ الميزانية

حباب المصلحة الخارجيين ع النفقات، لتحديد أوجه القصور أو التكرار في إدارة الموارد

فقط بتوفير ، في مجال الميزانية والرقابة، تكون في الوقت المناسب إلى





في مشروع المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (إبساس).  
 من مشروع  
 في  
 إلى قسمين، لكل منهما  
 أعلاه وأدناه. وبالتالي، فإن التناقض في الميزانية أعلاه هو نتاج الفصل بين القسمين في بنية  
 تبلغ . في (انظر أعلاه)، و  
 في قسم الشؤون المالية (انظر أدناه)، مما إلى قدره  
 في  
 ، يقترح أيضا تخفيضا في  
 المستوى الإجمالي  
 انفصاله  
 العامة لمشروع المعايير المحاسبية الدولية في /

## باء- قسم شؤون المالية

### ١- الغرض والمهام

- وفر قسم الشؤون المالية خدمات مالية فعالة ودقيقة وشفافة وفي الوقت المناسب في سياق وظائف  
 تلبي احتياجات العملاء، في حين تواصل  
 الخبر في المعلومات المالية ويتولى أمور

### ٢- معايير التصميم

- كما ذكر أعلاه، في إطار الهيكل السابق  
 الرغم من أن كلاهما متصل بالتمويل، إلا أنه  
 القسم إلى قسمين متميزين يسمح  
 لتوفير خدمات مالية عال  
 ه يجب على  
 في إطار الهيكل الجديد،  
 الداخلي، من خلال إعادة توزيع المهام على وحدات مخصصة. و  
 التي تفتقر إلى الكفاءة  
 هذا الهيكل أيضا تسهيل إعادة  
 والاشتراكات.

٦٧- وقد تم تبسيط قسم الشؤون المالية وأعيد تركيزه  
 دعم تقني جديد من نظام ساب  
 الحاجة إلى الخبرة المالية  
 في الحساب الفعلي لفوائد والمستحقات والمعاشات، الأمر الذي يبرر هذه الوظيفة إلى قسم الموارد

لمصروفات تعتبر

(توزع) "تجمع بين المصروفات والمرتبات مسؤولية هذه الوظيفة. وت  
 ديدة احتساب الفوائد والاستحقاقات والمشاركات في النفقات المقابلة في الحسابات. من حيث

الميكمل الداخلي للقسم إلى حل حدة المرتبات السابقة وإلغاء منصب رئيس المرتبات، في مراقبة

- التي ترتبط ارتباطاً وثيقاً ببعضها البعض، لوحظ أن  
في الخزنة والحسابات في وحدة واحدة. وحدة مدججة واحدة  
تقدم بعض وفورات الحجم من الفرص، فترات ارتفاع

- وقد نوقشت التدابير المذكورة أعلاه و  
اتخاذ قرار بشأنه .

٧٠- (خط الإنتاج لكل نوع من أنواع العمل)، بدلا من  
التي كان الم أداء جميع . في الوقت نفسه،  
يتم مزيد من التركيز على تدريب موظف التصديق ومحاسبتهم لضمان تسليم في الوقت  
هذه التغييرات إلى مزيد من الكفاءة والقدرة على استيعاب العمل الإضافي في

### ٣- ملاك الموظفين

٧١- ( - )

في المحكمة

في المحكمة داخل حدود النظام المالي والقواعد والمعايير المحاسبية  
في الشؤون (خ-ع-أ). وبالإضافة إلى ذلك، يتكون

( - )

الاشتراكات ( - )

(خ-ع) للشؤون المالية (خ-ع).

( - ) أكبر في شؤون (خ-ع)

في الشؤون المالية (خ-ع) في الشؤون المالية (خ-ع).

٧٢- أدناه ملاك الموظفين السابق لقسم الميزانية والمالية  
المشتركة، وكذلك كل من الموظفين في قسم الميزانية الجديدة وقسم المالية الجديد على التوالي.



## ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

مجموع الموظفين	مجموع الموظفين ع-خ ع-ر	مجموع الموظفين خ-ع-ر							موظفو الفئة الفنية				
		خ ع	رر	رأ	ف وما فوق	١-٢	٣-٤	٥-٦		٧-٨	٩-١٠		
27	18	17	1	9	-	3	3	2	1	-	-	-	الحالي
17	13	1	-	-	-	1	2	1	-	-	-	-	المنقح

## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

الفرق	تكاليف الموظفين المنقحة	تكاليف الموظفين الحالية
( 316,3)	,	758,1
( 278,4)	858	1136,4
( 284,8)	-	284,8
( 879,5)	1 299,8	2179,3

٧٣- التناقض في الميزانية أعلاه في بنية . فتبلغ يورو في قسم الشؤون المالية (انظر أعلاه)، وتبلغ تكاليف الموظفين المنقحة في قسم يورو (انظر أعلاه) ( ) لي نقص مجموعه تكاليف الموظفين المنقحة في قسم الميزانية وقسم الشؤون المالية. وكما ورد أعلاه، مقترح أيضا تخفيض في المستوى الإجمالي بعد انفصالهما، وإعادة تصميمهما وانتهاء مؤقتة العامة لمشروع المعايير المحاسبية الدولية في شهر نيسان/أبريل .

## ألف- قسم الموارد البشرية

## ١- الغرض والمهام

٧٤- الحاسمة لضمان استثماراتها في الموارد من الموظفين من خلال تصميم يتسقان ومبادئ لنهوض بمستوى الاحتفاظ بالموظفين، وتدريب الموظفين الاستراتيجية للإدارة حول شؤون الموارد البشرية وكذلك خدمات ذات جودة في مجال الموارد البشرية. يوفر المشورة الاستراتيجية بشه ويقوم بإعداد المعلومات

## ٢- معايير التصميم

٧- لكل في إطار الهيكل السابق، التي سير عمل الاستراتيجي على نحو كاف. عدم وجود استراتيجية في البشرية يعني أن القرارات تجري في فراغ، وتتطلب

. وبالمثل، هناك فجوة كبيرة في سياسة الموارد البشرية، معترف بها على نطاق واسع في المحكمة في هذه اللحظة في مجال التوظيف. وتؤدي هذه الفجوة إلى معالجة غير متساوية. إضافة إلى ذلك، فإن لا يزال بحاجة إلى تطوير

تسمح

٧٦- أوجه القصور الهامة في الهيكل الداخلي

الهيكل السابق مدعم خمسة مجالات رئيسية من مجالات العمل ( فاه ). غير أنه لا يوجد اتباع نهج شامل لإدارة الموارد البشرية في المحكمة.

٧٧- يبسط الهيكل الجديد ل سير ويربط ؛ بالبعض ذلك، فإنه يضمن من نجاعة العملية . لتوصّل إلى قرارات من خلال التفويض الفعال والتمكين مرة أخرى، فإن تقديم الخدمات الهيكل الجديد أيضا العمل الذي يتولاه ا حتى يتسنى له التركيز على السياسات ووضع الاستراتيجيات، وإدارة العملاء، ومسائل

٧٨- فإن الهيكل الجديد للقسم يتكون من وحد . ستتولى

جميع إجراءات التوظيف وإدارة الاستحقاقات والمستحقات والم فستتولى مسؤولية وضع الاستراتيجيات والبرامج وا في الموارد البشرية

الاهتمام الكافي المهني بإيلاء اهتمام خاص لهذه المسائل وتوفير الخدمات ذات الصلة في جميع هذه المجالات للموظفين في قلم المحكمة وفي

٧٩- كما لوحظ من قبل، (ة ورفاه الموظفين ) الآن مباشرة

٣- ملاك الموظفين

الاستراتيجية ( - )

( - )

والتخطيط وإعداد التقارير



نظام تخطيط الموارد (سأب) في	/	في
( - )		
وحدة إدارة شؤون الموظفين بما في ذلك إعداد كشوف هذين الجانبين في وحدات فرعية منفصلة،		
- على التوالي.		
( - )		
عن التخطيط الاستراتيجي		
استراتيجية الموارد		
أ في شؤون ( - )		
التطور المهني ( - )		
في مجال	والتطور المهني	في مجال الـ
( - )	( - )	
في	يادراج هذه الموارد	
العناصر الأساسية لتنمية قدرات الموظفين، وبالتالي الروح المعنوية للموظفين في نهاية المطاف		
خلال الدعم الوظيفي الملائم في جميع أنحاء المؤسسة.		
معاون مؤقت إضافي في شؤون ( - )		
لمدة عامين للمساعدة في		
- وتجدر الإشارة إلى أن تخطيط الموارد البشرية الجديد لن يخفف بعضاً من		
وإنما، وأهم بكثير، فإنه سيتولى من المهام الأساسية لصالح الموظفين وبالتالي لصالح		
كان في كثير من الأحيان يدر إليه على أنه قسم بيروقراطي		
وغير كفؤ أصبح جميع موظفي المحكمة الجنائية الدولية.		
ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح	
( - )	( - )	
( - )	( - )	
رئيس وحدة الصحة والرفاه (ف-)	وحدة التطوير التنظيمي	
( - )	( - )	
رئيس وحدة التعلم والتطور المهني (ف-)	موظف معني بالأداء (ف-)	
مساعد خاص للمسجل/موظف في الشؤون القانونية ( - )	موظف في شؤون التعلم والتطور المهني (ف-)	
موظف في شؤون رفاه الموظفين ( - )	موظف في مجال قانون وسياسات ( - )	
موظف في شؤون التوظيف (ف-2)	مساعد في شؤون التعلم والتطور المهني (خ ع-)	
( - )		



## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

نظام الموارد البشرية	تكاليف الموظفين الحالية	تكاليف الموظفين المنقحة	الفرق
الفئة الفنية	٧٩٩	,	
	,	١,٠٧٠	
		-	
المجموع	,	,	

- قسم الموارد البشرية الجديد سوف تنخفض بصورة طفيفة ( )  
( مع الاحتفاظ بالـ إعادة تكييفه من الناحيتين الهـ

## زاي- قسم الخدمات العامة

## ١- الغرض والمهام

- في أربعة مجالات: ( ) ( )  
( ) المشتريات ( ) السفر والتأشيرات والاستحقاقات.

. وتتولى وحدة المشتريات التي تتجاوز  
السفر والتأشيرات والاستحقاقات مسؤول عن السفر في  
مهام رسمية لموظفين والمسؤولين وغيرهم فيما يخص  
سؤولين في المحكمة، وتنظيم التأشيرات  
مع الانتقال إلى المقر الجديد  
في نهاية عام تغيير تركيز عمله من مؤجر للمبنى  
في إلى مالك/ نشأة دائمة أكبر لغرض محدد.

## - معايير التصميم

- في الوقت الحاضر، يعتبر درجة عالية من المرونة. غير أن  
في الانتقال إلى  
الجديد والتغييرات التي طرأت على نموذج التشغيل الميداني بما في ذلك دور المكاتب الميدانية

٨٧- التي يتعين الاضطلاع بها تقع في

. في المقابل، هناك أيضا

في به . فإن المخطط التنظيمي الجديد

افتراض توفير صيانة المراف الاستعانة بمصادر خارجية بحيث توكل المهمة إلى جهة  
. ولكن حتى في هذه الحالة

التخطيط المالي، واستخدام نظم المعلومات، والحفاظ على  
محكمة استخدام مرافق المؤتمرات في المبنى الجديد إلى

- نموذج التشغيل الميداني  
، وإدارة الأسطول والدعم اللوجستي.  
ور محوري في تحديد  
الواجب توافرها في أي مبنى لكي  
استنادا إلى المعلومات المقدمة من رئيس مكتب ميداني، يتولى القسم  
الميداني كانت تقع في اله  
فسوف تدمج في  
في حين رئيس المكتب الميداني هو المسؤول عن  
يتولى قسم الخدمات العامة عن استثمار رأس المال وتخصيص  
لميداني ميزانية صيانتها واستبدالها .

#### - ملاك الموظفين

- لا توجد تغييرات هيكلية أو تنظيمية رئيسية فيما يخص . وسوف يحتفظ  
ميم التنظيمي العام الحالي الذي يتألف من المذكورة أعلاه.  
إلى المباني القسم بحاجة إلى  
بعض الموارد الإضافية لدى الانتقال إلى المباني الجديدة وف تكون هذه الموارد مطلوبة في  
البرنامجية .

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المقترح
( - )	( - )
كبير موظفي مشتريات (ف-)	( - )
( - )	وحدة الخدمات اللوجستية والنقل
( - )	( - )
مدير مشروع المرافق (ف-)	( - )
كبير مساعدي ( - الفقة الفنية)	( - )
( - الفقة الفنية)	( - )
منسق مشتريات (خدمات عامة - الفقة الفنية)	( - )
( - )	( - )
مساعدي مشتريات (خدمات عامة - )	( - )
/ ( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )

ملاك الموظفين المتقاع	ملاك الموظفين الحالي
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - ) /
( - )	( - )
<b>وحدة المشتريات</b>	( - )
رئيس وحدة المشتريات (ف-)	( - ) /
منسق مشتريات (خدمات عامة - الفئة الفنية)	( - )
مساعد مشتريات (خدمات عامة - )	( - )
مساعد مشتريات (خدمات عامة - )	( - )
مساعد مشتريات (خدمات عامة - )	( - ) /
مساعد مشتريات (خدمات عامة - )	فني تدفئة وتكييف المنشآت (خدمات عامة - )
كاتب مشتريات (خدمات عامة - )	مساعد مشتريد ( - )
<b>وحدة إدارة المرافق</b>	( - )
( - )	( - )
معاون موظف مشروع (ف-)	فني كهرباء المرافق (خدمات عامة - )
( - ) (الفئة الفنية)	مساعد مشتريات (خدمات عامة - )
( - )	( - ) /
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - ) /
فني منشآت (تدفئة وتكييف) (خدمات عامة - )	( - )
فني منشآت (خدمات عامة - )	( - )
فني منشآت (كهرباء) (خدمات عامة - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - ) /
<b>وحدة السفر والتأشيرات والاستحقاقات</b>	( - )
( - ) (الفئة الفنية)	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )



- الهيكل الجديد ( ) : بنى
- ( )
- للإجراءات والتدقيق في هوية ، والتحقق من بطاقات الدخول والهوية والمبادئ التوجيهية والأنشطة
- ويسمح الهيكل الجديد أكثر صرامة في مخ .
- بالإضافة إلى ذلك، فإن وحدة الدعم الميداني التي كانت جزءاً من قسم الأمن والسلامة في السابق، قد أدمجت في بالعمل في .
- منسق الأمن الميداني
- إلى قسم خدمات
- نُه إعادة الهيكلة .
- لى تدني ملاك الموظفين في قسم الأمن والسلامة،
- وحدة أمن المبنى والمحكمة عن وظيفة التخطيط والجدولة نُه المبنى.
- لمقر الجديد للمحكمة. أولاً، سوف يكون هناك اعتماد أكبر على الإجراءات الأمنية الإلكترونية/المؤتمتة . المبنى استحداث
- مخبة للمبنى.
- وبتخاذ التدابير المناسبة، لمبنى الحالي سمح بخفض
- فإن الاختلاف الكبير في المبنى
- لمبنى . غير أن زيادة عدد الموظفين كانت ستكون أكبر لولا اتخاذ مثل هذه التدابير هذا المبنى الجديد كبر . في واقع
- لمبنى
- المراجعة، فإن المبالغ الموفرة ثماني حوالي .
- ٣- ملاك الموظفين**

- يتأأس قسم الأمن والسلامة رئيس للقسم (ف- ) (فئة الخدمات العامة أو
- رئيس التوجيه الاستراتيجي للوحدات ويتركز على السياسة .)
- ٩٧- ويوجد رئيس لوحدة أمن المبنى والمحكمة (ف- ) ينوب عنه ملازم قد (خدمات عامة أو الفئة
- ( (ع- ) . ويتيح هذا الترتيب توضيح تسلسل ا .
- ويوجد في القسم .
- (ع- ) (ع- ) (ع- ) .

(ع- ) إلى موظفين أمنيين (ع- ) للمبنى  
 برنامج تدريب مخصص  
 إعادة  
 من فئة الخدمات العامة-  
 سمح بتوفير

- ويتأثر  
 تنسيق جميع الأنشطة المتعلقة  
 (ع- ) منسق تدريب أممي (ع- )، ومساعد تدريب أممي (ع- )  
 (ع- ) والدعم اللوجستي (ع- )  
 (ع- ) الدعم اللوجستي (ع- )

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتوقع
( - )	( - )
( - )	( - )
رئيس وحدة الأمن الميداني (ف- )	وحدة سياسة الأمن والامتثال
( - )	( - الفقة الفنية)
( - )	( - الفقة الفنية)
موظف أمن ميداني (ف- )	منسق تدريب أممي (ع- ) ( - )
موظف أمن ميداني (ف- )	مساعد تدريب أممي (ع- ) ( - )
وظف أمن ميداني (ف- )	موظف هوية ودعم لوجستي (ع- ) ( - )
موظف أمن ميداني (ف- )	موظف هوية ودعم لوجستي (ع- ) ( - )
محلل أممي (ف- )	موظف أمن الموظفين (ع- ) ( - )
محلل أممي (ف- )	موظف أمن الموظفين (ع- ) ( - )
ضابط إطفاء وأمن (خدمات عامة- الفقة الفنية)	مساعد إداري (ع- ) ( - )
موظف تخطيط وتنسيق (خدمات عامة- )	وحدة أمن المبنى والمحكمة
( - )	رئيس وحدة المبنى والمحكمة (ف- )
موظف تصاريح دخول وبطاقات الهوية (خدمات عامة- )	ملازم كبير (خدمات عامة - الفقة الفنية)
( - )	موظف تخطيط وجدولة أمنية (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة- )	ملازم أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة- )	ملازم أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة- )	رقيب أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة- )	رقيب أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة- )	رقيب أمن (ع- ) ( - )



ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنتقح
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	رقيب أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات ع -)	رقيب أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
مساعد دعم أممي (خدمات عامة -)	كبير موظفي أمن (ع- ) ( - )
موظف تخطيط وتنسيق (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
مساعد أمن محلي (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
مساعد أمن محلي (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
مساعد أمن محلي (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
مساعد أمن محلي (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
محلل امتثال لأم ( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
كبير موظفي أمن (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
كبير موظفي أمن (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
كبير موظفي أمن (خدمات عامة -)	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنتقح
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	موظف أمن (ع- ) ( - )
( - )	وحدة الأمن الميدانية
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	منسق دعم ميداني (ف- )
( - )	مساعد منسق دعم ميداني (خدمات عامة - )
منسق تدريب أمني (خدمات عامة - )	
( - )	
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	
( - )	
( - )	
( - )	
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	
( - )	
( - )	
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	
موظف التخطيط الأمني والجدولة (خدمات عامة - )	
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	
( - )	
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	
( - )	
كبير موظفي أمن (خدمات عامة - )	
( - )	
( - )	
( - )	

هذه الوظيفة في قسم الأمن والسلامة لكنها ستدمج في وحدة التنسيق والتخطيط في قسم التعاون والعلاقات الخارجية التابع لشعبة

.

.



الأ ) مختلف " في غيرهم من أصحاب المصلحة).

## ٢- معايير التصميم

- بدور حاسم في إدارة قلم المحكمة، ولا سيما فيما يتعلق تولى الإستراتيجية .
- وضع برامج العمل ومراقبة تنفيذها. وعلاوة على ذلك، فإن المدير هو عضو في فريق إدارة التالي بدور حاسم في أداء المهام التنفيذية ل .
- الهيكل المنقح .
- التوجيه الاستراتيجي والتنسيق في
- لمشعبة وترك المسؤوليات التنفيذية إلى التي اتخاذ القرارات الخاصة بها في إطار .
- لإجراءات المحكمة، بما في ذلك من خلال الاتصال .
- ويطلع المدير المكتب القانوني بـ لتطورات ذات الصلة التي قد تتطلب .
- 
- بحيث لا يتبقى للمدير الإستراتيجية .
- ولى عن عدد كبير من المهام التنفيذية هذه المسؤولية ينبغي أن تقع على
- الهيكل المنقح يمكن ترك إستراتيجية
- بجهد المهام يتولى المدير .
- 
- فإن جميع مهام التعاون التي كانت في ال
- في الو لشعبة العلاقات الخارجية. ويواصل مدير شعبة الخدمات القضائية حاليا تولى
- فقط لضمان الاستمرارية في هذه الأثناء. وبالمثل، أشير إليه سابقا
- لهيكل المنقح وتوزيع المسؤوليات داخل قلم المحكمة
- في الوقت الراهن .
- في نهاية المطاف حيث سرعة وجودة المذكرات المقدمة إلى قلم الشؤون .

تزال جارية في هذا الصدد فيما بين القضاة، فإن المرحلة لم تستكمل بعد فيما يتعلق بهذه الأقسام والمكاتب، وعليه يبقى هيكلها دون مراجعة في

## ٣- ملاك الموظفين

-	بالإضافة إلى المدير ( - )	الهيكل الجديد ل	-
( - )	( - )	في	( - )
( - )	( - )	-	( - )

الآخر  
جهة التنسيق في

بالتالي كل هذه التفاعلات.

لقضائي في مهام غير تي تقدم إلى مكتب المدير.  
دون تغيير كما كانت في الهيكل السابق. بالإضافة إلى ذلك، يتولى الم  
المدير في المهام الإدارية مهامه في فريق إ

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتقح
( - )	( - )
منسق قانوني (ف-)	( - )
منسق قانوني (ف-)	( - )
موظف قانوني معاون (ف-)	( - )
مساعد إداري (ع-)	( - )

## ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

شعبة الخدمات وكييل	إجمالي الفئة خدمات خدمات إجمالي
القضائية-مكتب الأمين أمين عام	الفنية فمعاممة-الفئة عامة-الرتب لخدمات إجمالي
المدير العام مساعد مل-٢ مل-١ ف-٥ ف-٤ ف-٣ ف-٢ ف-١ يوق الفنية الأخرى العامة للموظفين	
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
-	-
منقح	٤ ١ ١ - ٣ - ١ ١ - - ١ - - -

## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

شعبة الخدمات القضائية-مكتب المدير	نكاليف الموظفين الحالية	نكاليف الموظفين المتقحة	الفرق
الفئة الفنية			
-	-	-	-
-	-	-	-
المجموع			

- مكتب المدير تم تحويلها إلى شعبة ( - ) التي

مكتب المدير إلى شعبة العلاقات الخارجية.

## ياء- قسم إدارة المحكمة

### ١- الغرض والمهام

١٠٧- قسم إدارة المحكمة القلب النابض لتوفير الخدمة داخل وخارج  
 المتعلقة بحسن سير إجراءات المحكمة: إدارة الأدلة  
 يتولى ال  
 المساعدة في جميع المسائل التقنية، ويقوم بإعداد محاضر  
 القضاة في  
 في مجال فسوف يتولى مهمة إضافية  
 هي الإشراف على نظام المحكمة الإلكترونية.

### ٢- معايير التصميم

- تحديد عدد من الفرص لإجراء تغييرات في هيكل القسم أكثر مرونة في  
 حدوث زيادة مفاجئة في الإجراءات القضائية، سواء  
 هذه الت الهيكلية والتشغيلي إلى تحسين ملحوظ في

- الهيكل الجديد ل  
 توزيع بعض المهام بين  
 ” (تولى كافة الوظائف التنفيذية للقسم، في حين تركز وحدة إدارة  
 المعلومات القضائية (كانت في السابق) ” على الدعم التقني لعمليات

- في اله  
 أكبر داخل  
 وفي  
 الناشئة القضائية، داخل وخارج  
 نه

تطورات في قاعة المحكمة

-  
 المحكمة الإلكترونية مقسمة في السابق بين قسم إدارة المحكمة و  
 (قسم خدمات إدارة المعلومات حالياً)؛ لكنه بالنظر إلى  
 وجود كم كبير من الم  
 التي  
 المحكمة الإلكترونية في قسم إدارة المحكمة. سوف يترجم ذلك في  
 ردود دون تغيير في  
 بحث ي

بوضع الهيكل الـ

تـ

سوف تضاف إلى أعباء هذه الوحدة أيضا

الرقمية، وإلى حد ما، الأدلة المادية.

٢٧

- تجهيز المحاضر بصورة فورية بـ

لوائح ا تجهيز محاضر فورية بوحدة فقط من لغات ع

بالمهية

بلغتي العمل في كل محددة. ويتم إعداد المحاضر عن طريق محررين تابعين لـ

إلى

أكبر مما هو مطبق في الوقت الراهن. إجراءات المحكمة لا تجري على أساس

في الوقت الراهن فسوف يدرب المحررون على مجالات أخرى لكي يتمكنوا من المساعدة في

المساعدة في مثل

( ) .

والشهود في

هذه الأنشطة

### ٣- ملاك الموظفين

ه مساعد إداري (خدمات

( - )

- يتأسس قسم إدارة المح

عملها، وهما:

).

العمليات القضائية ووحدة إدارة المعلومات القضائية (انظر أعلاه).

( - )

لن يكون محررو محاضر المحكمة (ف- )

/

الإداري لنظم المحكمة الإلكترونية على مستوى عال من الخبرة في مجال

المتعلقة بالمحكمة الإلكترونية، وهي وظيفة تابعة في الوقت الراهن لقسم إدارة المحكمة. يجري

نطاق هذه الوظيفة

- )

إلى المستوى التالي المطلوب. و

(أحدهما في

( في الوقت الراهن يغطيان

( الآخر في

إدارة المعلومات القضائية. وسوف تتركز هذه المهارات والموارد في

( - )

## تولي المحكمة الإلكترونية

سليم، بالإضافة إلى تقديم المشورة التقنية لرئيس القسم

السمعية والبصرية (ع- ٧/ ) هذا الأخير  
 للمحكمة الإلكترونية على المستوى التقني الإشراف على استخدام جميع  
 في ال بإدارة  
 . واستحدثت هذه الوظيفة والمهام نظرا لمسؤولية قسم إدارة المحكمة عن التعامل مع الأدلة وإدارتها  
 وتخزينها بوصفة المسؤول عن ملف القضية.  
 الإلكترونية (ع- ) .

شروع المحكمة الإلكترونية ( - ) ١١٧-

مدير المشروع على وضع خطط  
 مختلف  
 للمحكمة الإلكترونية نافس النظم المعمول بها في  
 محاكم دولية أخرى . ويهدف هذا المشروع إلى تسهيل عمل القضاة وموظفي الدوائر  
 في عملهم داخل وخارج قاعة المحكمة. ويهدف المشروع إلى تبسيط إجراءات  
 المحكمة الإلكترونية  
 مشروع المحكمة الإلكترونية  
 لهيئة في مجال وكافة عمليات البحث القانوني واتخاذ القرار.  
 من المساعدين في المحكمة الإلكترونية من قسم  
 خدمات إدارة المعلومات إلى قسم إدارة المحكمة يتولى  
 إلى تركيز ال  
 في وحدة واحدة فيما يتعلق بالمحكمة  
 الإلكترونية، وبالتالي تبسيط وتوضيح إجراءات العمل. و  
 إدارة المعلومات، في حين تنقل  
 للنظام إلى قسم إدارة المحكمة.

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
( - )	( - )
/ ( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	موظف شؤون قانونية مساعد/موظف قاعة محكمة (ف- )
( - )	موظف شؤون قانونية مساعد/موظف قاعة محكمة (ف- )
/ محكمة (ف- )	محرر محاضر المحكمة (باللغة الإنكليزية) (ف- )





## ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

خدمات خدمات											
وكيل	إجمالي الفئة عامة- عامة- إجمالي										
الأمين	الأمين عام										
العام	مساعد مد- ٢ مد- ١ ف- ٥ ف- ٤ ف- ٣ ف- ٢ ف- ١ فوق الفنية الأخرى العامة الموظفين										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
منقح	-	-	-	-	-	١	٢	١٢	-	١٥	١
											١٧
											١٨
											٣٣

## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

قسم إدارة المحكمة	تكاليف الموظفين الحالية	تكاليف الموظفين المنتجة	الفرق
الفئة الفنية	١,٢٠٥,٠٧	١,٣٧٥,٠٥	
فئة الخدمات العامة	٨٧٢,٠٤		
المجموع	٢,٣٢٧,٠٢ يورو	٢,٥٧٧,٠٨ يورو	٢٥٠,٠٧ يورو

- معتدلة في ميزانية  
ليكترونية من قسم خدمات إدارة المعلومات  
الإليكترونية سوف تركز في  
الزيادة المعتدلة في ميزانية  
الذي مفاده أن  
إلى انخفاض مقابل في  
المحكمة الإليكترونية.  
هذه .

## كاف- قسم خدمات اللغات

## ١- الغرض والمهام

- (قسم الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية للمحكمة  
اللغات (بما في ذلك ترجمة ومراجعة وتحرير وثائق المحكمة) إلى الهيئة  
سير . وفر الترجمة الشفوية  
الصحفية والاجتماعات وغيرها من المناسبات في مقر المحكمة  
والتوجيه في مجال

في المحكمة ويساعد في مجالات توظيف وتدريب واعتماد المترجمين  
بالاشتراك مع وحدة الخدمات اللغوية . ويتولى قسم خدمات اللغات  
ترجمين من وإلى اللغات المحلية

## ٢- معايير التصميم

- أثبتت الهيكل السابق : ( ) هناك تجزئة واسعة  
حيث يوجد ( )

يؤدي هذا التحزؤ إلى ت  
 ، وتقييم أداء عدد كبير من الموظفين؛ ( )  
 في إدارة الأنشطة التي تقع تحت مسؤولياتهم ( )  
 بالتالي لا يركز بشكل كاف على المسائل الاستراتيجية للقسم. وقرارات  
 بشأن التغييرات التشغيلية والهيكلية ترمي إلى إجراء ملحوظ في  
 بخاصة الهيئة .

- كبار المراجعين في وحدات الترجمة لم يكن يطلب منهم في السابق أي عمل آخر  
 المترجمين التابعين للوحدة المعنية. لم يكن لديهم  
 . بدلا من ذلك، تم إنشاء وحدة الترجمة والبرجمة داخل القسم لتنسيق ورصد طلبات لترجم  
 وإنتاج الوثائق المترجمة. واعتبر رئيس هذه الوحدة لترجمة، لكن  
 في الواقع جودة الترجمة والمهام  
 التشغيلية الأخرى ذات الصلة، أو القدرة على التأثير مختلف وحدات الترجمة. في هذا الصدد  
 كانت وحدة الترجمة والبرجمة بمثابة طبقة بيروقراطية بين خدمات الترجمة والعملاء. في المستقبل، سوف  
 إلى ( ) في كل واحدة من  
 الترجمة. وذلك من شأنه أن يج  
 بصورة أكبر طبقات البيروقراطية  
 لترجمة تولي بعض الم  
 نتاج وحدته .  
 وارد لوحات الترجمة والمهام الإضافية المح ( ) سوف يجري  
 (وحدة الترجمة الترجمة ( في الفئة (ف-). باشرة بين وحدات الترجمة  
 يكون له تأثير مفيد بالنسبة للهيئة ا  
 ويجعل التعاون أكثر فعالية.

- تسمية وحدة الترجمة العربية لتصبح "وحدة ترجمة"  
 في مجال الترجمة عكس كذلك الحاجة إلى وحدة أكثر شمولاً تج  
 بالإضافة إلى لغتي .

- القسم ككل إعادة توزيع/توجيه بعض الموارد المخصصة التي كانت مخصصة  
 النحو، اعتبر أن وحدة المصطلحات والمراجع ووحدة الترجمة والبرجمة في وحدة  
 أكثر الطرق المؤدية إلى ضمان استخدام . وبالتالي سوف يجري  
 ( ترجمة ) الدعم اللوجستي والتقني وحتي الترجمة وتوفير  
 الخبرة

- حدة الترجمة الشفوية خدمات الترجمة الشفوية للأحداث ( ) القضائية وغير  
 . تتولى وحدة الترجمة الشفوية الميدانية و

المترجمين الـ يستفاد منهم عادة في الاحتياجات الميدانية لما  
 في المـ . وعموما، لا يعمل هؤلاء المترجمون الشفويون في المحكمة إلا إذا  
 تدريبهم ليصبحوا مترجمين .  
 وحدة الترجمة الشفوية الميدانية و  
 الترجمة الشفوية، وإن كان ذلك على مستويات مختلفة. دراج وحدة الترجمة الشفوية الميدانية  
 ة في وحدة الترجمة الشفوية إلى وضع خدمات الترجمة الشفوية تحت  
 سيتيح هذا المترجمين الفوريين المستقلين والميدانيين.

### ٣- ملاك الموظفين

- المهيكلة المنقح، هناك حاجة تين من الفئة ( - ) لترجمة  
 الترجمة الفرنسية. في المقابل، ترجمة إلى  
 ء وظيفتين من الفئة (ف- ) ( - ) . ولذلك، فإن التغييرات الهيكلية المقترحة  
 الترجمة تظل محايدة من حيث عدد الموظفين. أما الوظائف الحالية التي  
 (وظيفة واحدة من الفئة (ف- ) الترجمة الشفوية الميدانية) في وحدة الترجمة الشفوية  
 إلى وظائف ثابتة. يفك أيضا تجميد وظيفة المترجم التحريري المعاون  
 ( - ) في وحدة الترجمة الإنج .

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
قسم الترجمة الشفوية والترجمة التحريرية للمحكمة (ف- )	رئيس قسم خدمات الترجمة (ف- )
( - )	مترجم شفوي للمحكمة (إنكليزي) (ف- )
رئيس وحدة الترجمة (ف- )	رئيس وحدة الترجمة الشفوية (ف- )
مترجم شفوي للمحكمة (إنكليزي) (ف- )	( ) ( - )
رئيس وحدة الترجمة الفورية (ف- )	( ) ( - )
كبير مراجعين (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (فرنسي) (ف- )
كبير مراجعين (إنكليزي) (ف- )	( ) ( - )
مترجم	( ) ( - )
( ) ( - )	رئيس وحدة الترجمة للغات الحالات (ف- )
( ) ( - )	مترجم شفوي للمحكمة (ثنائي اللغة) (ف- )
( ) ( - )	مترجم شفوي للمحكمة (سواحيلي لنغالا) ( - )
مترجم شفوي للمحكمة (ثنائي اللغة) (ف- )	رئيس وحدة الترجمة الفرنسية/كبير مراجعين (ق- )
مترجم شفوي للمحكمة (سواحيلي لنغالا) (ف- )	رئيس وحدة الترجمة الإنكليزية/كبير مراجعين (ق- )
مترجم شفوي للمحكمة (لغة إنكليزية) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (لغة إنكليزية) (ف- )
مترجم شفوي للمحكمة (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (لغة إنكليزية) (ف- )
مترجم (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (لغة فرنسية) (ف- )

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتوقع
مترجم شفوي للمحكمة (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم شفوي للمحكمة (لغة إنكليزية) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم شفوي للمحكمة (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (لغة إنكليزية) (ف- )
متر ( ) ( - )	مترجم شفوي للمحكمة (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم شفوي للمحكمة (لغة إنكليزية) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم (لغة إنكليزية) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (لغة إنكليزية) (ف- )
مترجم (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم (لغة إنكليزية) (ف- )
مترجم (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم (لغة إنكليزية) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
منسق ترجمة فورية تشغيلية (ف- )	مترجم (لغة إنكليزية) (ف- )
مترجم (لغة فر ) ( - )	منسق الترجمة الشفوية الميدانية والتشغيلية (ف- )
مترجم (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم شفوي للمحكمة (سواحيلي) (ف- )	مترجم (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم معاون (سواحيلي لنغالا) (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (سواحيلي) (ف- )
مساعد منسق الترجمة الفورية الميدانية (ف- )	مترجم شفوي للمحكمة (سواحيلي) (ف- )
مترجم معاون (لغة إنكليزية) (ف- )	مساعد منسق الترجمة الفورية الميدانية (ف- )
مترجم معاون (لغة فرنسية) (ف- )	مترجم معاون (لغة إنكليزية) (ف- )
مترجم معاون (لغة عربية) (ف- )	مترجم معاون (لغة فرنسية) (ف- )
مترجم شفوي للمحكمة (سواحيلي لنغالا) (ف- )	مترجم معاون (لغة عربية) (ف- )
( - )	مترجم شفوي للمحكمة (سواحيلي) (ف- )
( - )	( - )
مترجم مساعد (لغة إنكليزية) (ف- )	( - )
مترجم (لغة إنكليزية) (ف- )	مترجم مساعد (لغة إنكليزية) (ف- )
مساعد تجهيز مراجع (خدمات عامة - الفئة الفنية)	مترجم (لغة إنكليزية) (ف- )
( - )	مساعد تجهيز مراجع (خدمات عامة - الفئة الفنية)
( - )	( - )
مساعد لتتسيق الترجمة ( - )	مساعد إداري (الترجمة الشفوية) (خدمات عامة - )
( - )	مساعد إداري (الترجمة الشفوية) ( - )
( - )	مساعد للمصطلحات وتجهيز المراجع ( - )
( - )	( - )

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
مساعد إداري (الترجمة الشفوية الميدانية) (خدمات عامة-)	مساعد للترجمة الميدانية ( - )
( - )	( - )

#### ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملك الموظفين

وكيل	تقسيم خدمات الأمن	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام	تقسيم خدمات الأمن - أمين عام
اللغات العام	مساعد	مد-٢	مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	ف-١	تقنية	الغرفة
الحالي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	٧
المنقح	-	-	-	-	١	١٣	١٩	٨	-	٤١
										١
										٧
										٨
										٤٩

#### ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

تقسيم خدمات اللغات	نكالييف الموظفين الحالية	نكالييف الموظفين المنقحة	الفرق
الفئة الفنية	٤٢٥٢,٧	-	-
فئة الخدمات العامة	٨٧٨,٨	-	-
المجموع	٥,٦٧٣,٩ يورو	٥,٠٠٦,٦ يورو	٦٦٧,٣ يورو

١٢٧- الانخفاض الصافي في تكاليف الموظفين الانخفاض العام في عدم تغير

#### لام- قسم الاحتجاز

#### ١- الغرض والمهام

- توفير ظروف احتجاز سليمة وآمنة وإنسانية للأشخاص المحتجزين لضمان رفاههم مع الحفاظ على نظام احتجاز .  
أيضا الامتثال لمعايير وظروف الاحتجاز الدولية. يسعى للاعتراف به كنموذج للممارسة الجيدة من خلال توفير الحراسة الآ في حيث يج احترام الشخص قيمة تحظى بأقصى درجة من الأهمية.

#### ٢- معايير التصميم

- الهيكل التنظيمي الحالي ل  
في ضوء حجم العمل الحالي.  
وط الإبلاغ

في الميزانية التي تمت الموافقة عليها لعام ، كانت "التكاليف الأخرى للموظفين" البالغ قدرها ٨٧٨,٨ ٤٧٨,٣ ألف يورو للمساعدة المؤقتة للاجتماعات (المتروجون الفورون في المقام الأول).

## ٣- ملاك الموظفين

- ( - ) جميع الأشخاص بصورة آمنة على معاملتهم بطريقة إنسانية آمنة، وصون حقوقهم على النحو الذي تحدده المحكمة والحفاظ على في . ول عن إدارة موظفيه وسير في ا .

( - ) ينوب .

قانوني ( - ) جميع المهام ال . ويتولى (ع- ) . ويتولى .

(ع- ) ترجمة .

المراسلات، ومراجعة البريد، ما إلى ذلك .

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
( - )	( - )
( - )	( - )
موظف القانوني ( - )	موظف قانوني ( - )
( - )	( - )
( - )	( - )

## ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

وكيل الأمين	أمين عام	الفنية	فمالفقة	الرتب	الخدمات	إجمالي الفئة عامة- إجمالي	خدمات خدمات
قسم الاحتجاز العام	مساعد	م-٢	م-١	١-ف	٢-ف	٣-ف	١ فوق
الحالي	--	-	-	-	-	-	-
المنقح	-	-	-	١	٢	٣	٢

## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

قسم الاحتجاز	نكاليف الموظفين الحالية	نكاليف الموظفين المنقحة	الفرق
الفئة الفنية	-	-	-
فئة الخدمات العامة	-	-	-

## ميم- قسم خدمات إدارة المعلومات

## ١- الغرض والمهام

- أهمية محورية .

فحسب، بل هي محور . ويتعلق الأمر بـ .

والإفصاح عنها، وما إلى ذلك. وتقاسم الجوانب الحاسمة على نحو فعال.

## ٢- معايير التصميم

- لم يجهز في المقام الأول على التكنولوجيا ولم يكن هناك قسم آخر في قلم المحكمة مسؤولاً في المرحلة من مشروع .

. وأصبح الـ

مجموعة من غير التكنولوجيا، فضلاً عن ، نظراً لأهميته الإستراتيجية لعمل . مع هذا التغيير الهيكلي، لم تع بل تتولى المنظمة تحديد الاحتياجات التي تـ

- في المقام الأول

. وتتحول ملكية المعلومات من لامركزية إلى مركزية حالما تصبح المـ

المحفوظات. وبالإضافة إلى ذلك،

. وفي الوقت الراهن، لا

الدور في قلم المحكمة. وسوف

- واسع يغطي مجالات :

في الهيكل القديم والتي في مجملها كبير على

. ويتراوح ذلك من الافتقار إلى فيما يخص الفصل بين

للمعايير التقنية وإدارة المعلومات وأمن

إلى بشكل صحيح داخل القسم. باختصار، لم يعد القسم السابق

فتقر إلى الرؤية الإستراتيجية المتمثلة في

( ) : القائمة في إدارة المعلومات في ( )

( ) مواءمة الهيكل الداخلي

توفير جهات اتصال توفير المساعدة الفردية بطريقة شبيهة

بخدمات ( ) استحداث مكتب جديد



الخدمات وتوفير  
إعادة الترتيب الاستر  
الجميع وحدات العمل على حد سواء. وبالإضافة إلى ذلك، فإن  
تركز  
التركيز على القضايا الإستراتيجية :  
الأوسع نطاقا فيما يتعلق بحكومة المعلومات والتكنولوجيا.  
في إطار الهيكل الج  
خمس وحدات تنظيمية رئيسية لدعم رئيس  
( ) :  
( ) ( ) ( )  
( )

- هو مبين أعلاه ، فإن الفريق الحالي تخطيط  
وننتاج عمله  
بالفريق تليي بأكثر ال  
جميع .  
حدوث العكس. ومثلما ورد أعلاه<sup>٣٧</sup>  
المحكمة الإلكترونية إلى قسم إدارة المحكمة  
هذا القسم، مما يزيد الفعالية ويحقق في نهاية المطاف  
المحكمة الإلكترونية، من الفئة (ف- )، الذي نقل إلى قسم إدارة المحكمة  
قسم خدمات إدارة المعلومات في  
للمحكمة الإلكترونية  
ويهدف هذا المشروع إلى تسهيل عمل القضاة، وموظفي الدوائر  
في عملهم داخل وخارج  
دور حاسم في توزيع مهام واختصاصات المحكمة الإلكترونية بشكل معقول  
( ) (الدعم الفني). أخيرا، فإن الميداني ل  
صورة أكبر على

حيث المساعدة المحلية في مجال  
لتوفير أي دعم محلي.  
. كما أنه يترك الباب مفتوحا أمام خيار

### ٣- ملاك الموظفين

- ١٣٧

خمس منها  
(أعيدت تسمية القسم إلى ”

<sup>٣٧</sup> انظر القسم الفرعي المتعلق بخدمات إدارة المحكمة.  
انظر القسم الفرعي المتعلق بخدمات إدارة المحكمة.

” . وكانت هناك وظيفتان في . وكان مجموع الوظائف في يبلغ .  
 - وفيما يتعلق بمجموع ملاك  
 ما: كان هناك فائض من الموظفين في بعض المجالات في حين تطلبت مجالات أخرى .  
 وكانت المجالات التي ت : تطوير النظم (بما في ذلك تطوير الشبكة  
 تخطيط الموارد ونظام الحذف (TRIM)  
 "SharePoint" وإدارة المعلومات ومكتب المساعدة، بما في ذلك دعم التطبيق.  
 إعادة تخطيط الهيكلية إلى إعادة هذه الاحتياجات من

( - )  
 دعم وتوجيه جميع رؤساء  
 إدارة المعلومات  
 تي تنشأ في  
 فيما يتعلق بالمشتريات وإدارة  
 فواتير الهاتف.  
 ( - ) مساعد لتهيئة وتغيير الحواسيب ( - )  
 ( - )  
 ( - )  
 مجموعة محددة من الأ  
 ( - ) ( - )  
 - في ( - )  
 تخطيط الهيكلية التي

. وعموما، لم ينتج عن إعادة التنسيق هذه تباين كبير بين  
 د من حيث حجم الميزانية. ومع ذلك، فإن التعديلات الهيكلية والتشغيلية تج  
 كفاءة وفعالية في نهاية المطاف ككل بحكم توفير هيكل تكنولوجيا

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتوقع
( - )	( - )
محلل عمليات/مدير مشروع (ف-)	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
موظف نظم المحكمة الإلكترونية (ف-)	( - )
( - )	( - )

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنتجع
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
موظف تقني لقاعدة البيانات (ف-)	( - )
محلل نظم (ف-)	موظف مكتبة ومحفوظات (ف-)
موظف نظم تخطيط موارد (ف-)	( - )
مدرب معاون لتكنولوجيا المعلومات (ف-)	ت وتخطيط الموارد (ف-)
( - )	( - )
موظف تقني معاون لتخطيط الموارد (ف-)	( - )
كبير مساعدي دمج التطبيقات (خدمات عامة- الفئة الفنية)	( - )
( - )	مدير توفير الخدمات ( - )
( - )	( - )
فني اتصالات وشبكة ( - )	( - )
( - )	كبير فني خدمات الدعم ( - )
( - )	كبير فني الشبكة والاتصالات ( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
فني الاتصالات والشبكة (خدمات عامة-)	( - )
فني الاتصالات والشبكة (خدمات عامة-)	( - )
فني الاتصالات والشبكة (خدمات عامة-)	( - )
فني الاتصالات والشبكة (خدمات -)	( - )
( - )	فني دعم الخدمات ( - )
( - )	فني أجهزة حاسوب (خدمات عامة-)
( - )	( - )
فني دعم نظم المحكمة الإلكترونية (خدمات عامة-)	( - )
مبرمج تطبيقات المحكمة الإلكترونية ( - )	( - )
( - )	( - )
مساعدي فني قاعدة بيانات ( - )	( - )
ممر ( - )	مساعدي تهيئة وتغيير حواسيب ( - )
( - )	( - )
( - )	( - )

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
فني دعم الأنظمة (خدمات عامة- )	تقني سمعيات- ( - )
فني أجهزة حاسوب (خدمات عامة- )	( - )
( - )	( - )
( - )	فني دعم الخدمات ( - )
فني دعم الأنظمة (خدمات عامة- )	( - )
( - )	فني سمعيات - ( - )
( - )	( - )
فني شبكة حواسيب ( - )	تبية (مشتريات) ( - )
( - )	( - )
مساعد برمجة تطبيقات ( - )	فني شبكة واتصالات (خدمات عامة- )
فني سمعيات - ( - )	فني شبكة واتصالات (خدمات عامة- )
( - )	فني شبكة واتصالات (خدمات عامة- )
فني دعم الأنظمة (خدمات عامة- )	( - )
فني دعم الأنظمة (خدمات عامة- )	مساعد محفوظات (خدمات عامة- )
( - )	( - )
فني سمعيات - ( - )	( - )
مساعد تطبيقات نظام تخطيط الموارد ( )	كبير فني سمعيات - ( - )
( - )	( - )
مدمج تطبيقات ( - )	( - )
مساعد فني لدعم تطبيقات ( - )	
فني ميداني لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (خدمات عامة- )	
فني ميداني لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (خدمات عامة- )	
فني ميداني لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ( - )	

#### ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

نسم خدمات	وكيل	إجمالي الفئة عامة- عامة- إجمالي	خدمات خدمات
إدارة المعلومات	العام مساعد مد-٢ مد-١ ف-٥ ف-٤ ف-٣ ف-٢ ف-١	لغنية فمالفقة الرتب الخدمات إجمالي	لغنية فمالفقة الأخرى العامة الموظفين
الحالي	- - - ١ ٢ ١ ٨ ٣ - ١٥ ١	٤٤ ٤٣ ١	٥٩
المنقح	- - - ١ ٥ ٦ ٧ - ١٩ -	٣٦ ٣٦ -	٥٥

## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

الفرق	الموظفين	نكاليف	قسم خدمات إدارة المعلومات
	الحالية تكاليف الموظفين المنقحة		
٢٩٨.٠ يورو	٢٠٠٣.٤ يورو	١٧٠٥.٤ يورو	الفئة الفنية
(٥٩.٠ يورو)	٢٣٧٥.٩ يورو	٢٤٣٤.٩ يورو	فئة الخدمات العامة
(٣٢١.١ يورو)	-	٣٢١.١ يورو	
(١٢.١ يورو)	٤٣٧٩.٣ يورو	٤٤٦١.٤ يورو	المجموع

## نون- شعبة العلاقات الخارجية - مكتب المدير

## ١- الغرض والمهام

أقسام مختلفة.	بـ	-
الهامة، وإلى	يؤدي هذا التقسيم إلى إعاقة	في إستراتيجية
.		.
.		-

وإيجاد التآزر بينها. والهدف من ذلك هو التأكد من أن جميع وظائف وتأثير على الصورة العامة للمحكمة ودعم عملياتها المركزي على هذه إلى مكان الهامة في أداء وهيكل قلم المحكمة. هو الحاجة إلى تعزيز الميداني للمحكمة، فضلا عن سير .

## ٢- معايير التصميم

- سوف يتأسس الشعبة

بشأن جميع المسائل المتعلقة بالعلاقات الخارجية للمحكمة، والتعاون القضائي، هو مسؤول عن تقديم مقترحات بهذا الشأن إلى يحتفظ بدور الرقابة ولا إستراتيجي في هذه

- الإستراتيجية، أي تحويلها إلى برامج وخطط عمل و  
محددة. ويراقب الم  
يقوم بإعداد /  
. وأخيرا،  
"تفويض".  
- أيضا عن وضع وتنفيذ آليات إدارة الأزمات.  
الاعتقال، التي به - في غضون

### ٣- ملاك الموظفين

- الآ ( - )  
( - )  
( - )  
التنسيق مع الموظفين المعنيين في  
ومكاتب المديرين الآخرين  
وصياغة مختلف الوثائق، وتسيير المسائل الإ

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )

### ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

وكيل امين		خدمات خدمات					
شعبة العلاقات الخارجية الأمين عام	مد-	الفنية	فمالة	لرتب	الخدمات	إجمالي	
مكتب المدير العام مساعد مد-٢ ١	٥-ف ٤-ف ٣-ف ٢-ف ١ فوق	الفنية	الأخرى العامة	الموظفين			
-	-	-	-	-	-	-	الحالي
-	-	١	-	١	١	٣	المنقح

### ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

شعبة العلاقات الخارجية - مكتب المدير	نكاليف الموظفين الحالية	نكاليف الموظفين المنقحة	الفرق
الفئة الفنية	-	٢٧٥,٥ يورو	٢٧٥,٥ يورو
-	-	٦٦,٠ يورو	٦٦,٠ يورو
-	-	-	-
المجموع	-	٣٤١,٥ يورو	٣٤١,٥ يورو

## سين - قسم الإعلام والتوعية

## ١- الغرض والمهام

١٤٧-

وصول الجمهور إلى

حملات

ومبادئ

في المقام الأول في أوساط

الإعلام والمجتمعات المحلية المتضررة والجماهير . ويأتي ذلك بـ الهدف النهائي المتمثل في ضمان الفهم الصحيح لـ

## ٢- معايير التصميم

-

لائق ليصبح

ليتسنى تبيان

الرئيسي على نحو أفضل، مثلما هو موضح أعلاه.

-

فإن المسائل التي تعوق فعالية

بصورة أكبر

:

كبيرة إلى

-

محدودية موارده

ح أول

ضوح أفضل

إبراز أهمية المحكمة؛ وعدم وضوح كيفية تطوير الرسائل المناسبة والانخراط في مناقشات مؤسسة قضائية في المقام الأول.

-

صياغة مج

بالإستراتيجية

ة في ال

الأهداف الواردة في هذه الإستراتيجية

اليوم. ومع ذلك، هناك حاجة إلى مزيد من التركيز

وضع هذه الأهداف موضع التنفيذ.

-

التي يضطلع بها

فإن عمليات

عميقة الجذور. وبالإضافة إلى ذلك، فإن نظام روما الأساسي لم يحظ

-

في ضوء التحديات التي

في مجالي الإعلام والتوعية على حد

ثمة

خاصة في بداية

المعنية في

الحكمة وخبراء من مؤسسات قضائية (وطنية ودولية)، وغيرهم من الخبراء

إنجازات

حتى الآن، وتح

استراتيجيات جديدة

-

) :

-

غير الرقمي)، و

)

(

)

)

استراتيجيات توعية عامة لجميع الحالات مع التركيز الفعال على بلدان

السياساتي الاستراتيجي

نية مسؤولة عن استراتيجية التوعية

عبر

. وفي الوقت الراهن، تم

نظرا لأهميتها، . وتتولى وحدة البروتوكول  
لمطلاب وغيرها من الزيارات، وتدعم كذلك  
تنظيم حلقات دراسية في وما إلى ذلك.

- وفي المستقبل، سوف يتولى موظفو المكتب الميداني

الأرض، بما في ذلك التوعية. يجب تدفق  
السياسات والقضايا الاستراتيجية، فضلا عن أنشطة التوعية  
وتلك التي تحدث . أنشطة توعية مباشرة في  
التي لا يوجد بها مكتب ميداني .

- هو موضح أعلاه، توفير موارد إضافية  
للتحديات الهائلة الم . وسوف تستخدم هذه الموارد الإضافية لتعزيز وظيفة الإعلام في القسم،  
شراكة في وسائل ال  
من خلال تعزيز القدرة على وضع استراتيجيات توعية، في المقر الرئيسي والمكاتب الميدانية

- وأخيرا، أن المحكمة اتخذت خطوات لتحسين قدراتها على الانترنت على مدى  
فهي لا تزال بحاجة إلى تنفيذ و استراتيجية الاتصالات الرقمية  
لوصول إلى جميع أنحاء العالم و  
في وضع خطة  
هذه الأدوات لفائدة المح ( )  
.

### ٣- ملاك الموظفين

- تقرر إجراء بعض التعديلات على هيكل  
إلى  
في المكتب القانوني . هو موضح أعلاه، تم تعزيز كل من  
استحدثت وظيفتان إضافيتان في وحدة التوعية هما  
( - )  
بالأنشطة الميدانية والأنشطة في البلدان التي بها حالات وليس للمحكمة وجود ميداني  
دعم إضافي  
إستراتيجية والاتصال عبر الإنترنت.  
رئيس المكتب الميداني ذي الصلة.



ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
( - )	( - )
( - )	( - )
وحدة التوعية	( - )
( - )	( - )
( - ) / ( - )	( - )
موظف قانوني معا	( - )
منتج سمعيات-	( - )
( - )	( - )
وحدة الشؤون العامة	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
موظف كبير للتوعية الميدانية (خدمات عامة-الفرقة الفنية)	موظف معاون للاتصال عبر الإنترنت (ف-)
( - )	( - )
مالي ( - )	( - )
( - )	( - )
توعية ميداني (خدمات عامة-)	مساعد اتصالات عبر الإنترنت ( - )
سكرتير ميداني / ( - )	وحدة السمعيات والبصريات
( - )	( - )
مساعد إعلام ميداني كبير (خدمات عامة-)	مساعد منتج سمعيات وبصريات (خدمات عامة-)
( - )	مساعد منتج سمعيات وبصريات (خدمات عامة-)
( - )	فني سمعيات وبصريات (خدمات عامة-)
فني سمعيات وبصريات (خدمات عامة-)	فني سمعيات وبصريات (خدمات عامة-)
( - )	وحدات البروتوكول والأحداث
سكرتير ميداني / ( - )	رئيس وحدة البروتوكول والأحداث والزيارات (ف-)
مساعد إعلام ميداني كبير (خدمات عامة-)	مساعد للبروتوكول والأحداث (خدمات عامة-)
متحدث/رئيس وحدة الشؤون العامة (ف-)	مساعد للبروتوكول والأحداث ( - )
للبروتوكول والأحداث (ف-)	مساعد للبروتوكول والأحداث ( - )
( - )	
مساعد للبروتوكول والأحداث (خدمات عامة-)	
مساعد للبروتوكول والأحداث (خدمات عامة-)	

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المنقح
مساعد للإعلام ( - )	( - )
( - )	( - )
مساعد للبروتوكول والأحداث (خدمات عامة-)	( - )
( - )	( - )
( ) ( )	( - )
مساعد للمكتبة (مشتريات)	( - )

#### ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملك الموظفين

خدمات		وكيل امين		الأمين عام		مساعد مد-٢ مد-١		١-ف-٥		٢-ف-٣		١-ف-٢		١-ف-١		الغنية		الأخرى		العامة		الموظفين	
إجمالي	إجمالي الفئة خدمات عامة-	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي	إجمالي
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
الحالي	المنقح	٢٤	١٣	١٣	-	١١	-	٥	٣	٢	١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

#### ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

قسم الإعلام والتوعية	نكاليف الموظفين الحالية	نكاليف الموظفين المنقحة	الفرق
الفئة الفنية	1054.5	( ٢٨٧,٤ )	
	٧٩٧,٢	792.6	( )
	-	( )	
المجموع	٢٤٣٩,٢ يورو	١٨٤٦٤ يورو	(٥٩٢,٨ يورو)

١٥٧- الانخفاض في تكاليف الموظفين يعكس نشر موظفي قسم الإعلام والتوعية في يؤدي إلى زيادات معتدلة تتناسب انخفاض ميزان الموظف القانوني

#### عين- قسم الضحايا والشهود

##### ١- الغرض والمهام

- الشهود في قلم المحكمة لحماية السلامة البدنية توفير تدابير الحماية والترتيبات الأمنية، والمساعدة الأخرى للشهود والضحايا الذين يمثلون أمام المحكمة وغيرهم ممن التي يدلي بها هؤلاء الشهود؛ الدعم والمشورة بشأن التدابير

## ٢- الغرض والمهام

- في مجال مساعدة ودعم المحكمة في لاهاي،
- شعبة الخدمات القضائية إلى شعبة العلاقات الخارجية. وتم ذلك اعتراف الضحايا والشهود تكمن في حماية ودعم الشهود في . بحماية ودعم الشهود في البلدان المعنية بالحالات، والمتعلقة كذلك بحماية ودعم الشهود الذين تم نقلهم إلى لا يسافرون إلى لاهاي للإدلاء .
- تتمة لة فيديو من مجموعة من البلدان. وأخيرا، يؤكد التركيز لتفاوض
- الهيكل الداخلي السابق يتيح غير
- اجات الحماية على أرض الواقع، مما أدى إلى غير متكافئ لأ
- بصورة معزولة الافتقار إلى القصور في
- . ونجم عن في أداء ال حدوث
- تدني الروح المعنوية لديهم بصورة خطيرة. وجرى الضحايا والشهود باعتباره السبب
- الكبير في خطوط الإشراف ومستويات مما أدى إلى خطيرة وسوء في الموظفين في الميدان و .
- ستحدث هيكل
- استيعاب زيادة العمليات عند الضرورة ويحدد خطوط واضحة للإشراف وإعداد
- ترتيب الهيكل
- كفاءة وفعالية القسم. ومن الجدير بالذكر، في ضوء الحاجة إلى الحفاظ على السرية، تقييد الوصول إلى التي تواجه ا
- وتم الاحتفاظ في الهيكل الجديد
- هذه الوحدة مع معلومات محددة
- والتنسيق الميداني في
- في توفير الحماية للأشخاص المعرضين للخطر به في الهيكل السابق بصورة قد تؤدي إلى اتخاذ . وبالتالي

- ويوجد في

ستفيدين الذين يعني بهم

دراج في برنامج

ية والاجتماعية التي

بتعرض الضحايا والشهود للخطر، وذلك

. ويتولى فريق الأطباء

- وبالإضافة إلى ذلك، تم إبقاء فريق قانوني في قسم الضحايا والشهود.

محددة تتعلق

في إدارة . وسوف يجري مستقبلا تنسيق

القانونية المنبثقة عن قسم الضحايا والشهود مع مكتب الشؤون القانونية. وأخيرا

بفريق تخطيط ة فيما يخص أي

يتولى إدارة الشؤون المالية المتعلقة بحماية المستفيدين

### ٣- ملاك الموظفين

( - )

- بالإضافة إلى رئيس

(. ويتولى تنفيذ جميع الوظائف الت

( - )

عني بالحالة.

في

في المقر وفي الميدان

. بالإضافة إلى

أسها موظف آخر برتبة (ف- )

توفر خدمات الدعم (القانوني والتحليلي،

والتخطيط والإ ) لأ

- ويواصل قسم الضحايا والشهود الاحتفاظ بموظفيه في المكاتب الميدانية.

في المكتب الميداني في لأغراض إدارية

سيستبعون في الوقت ذاته ل يداني.

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتوقع
( - )	( - )
( - )	كبير مديرين (ف- )
( - )	كبير مديرين (ف- )
( - )	كبير مديرين (ف- )
( - )	ضابط تخطيط (ف- )
( - )	موظف ميداني للشهود (ف- )

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتوقع
( - )	( - )
موظف ميداني للشهود (ف-)	( - )
موظف ميداني للشهود (ف-)	محلل (ف-)
موظف ميداني للشهود (ف-)	طبيب نفساني (ف-)
محلل (ف-)	موظف قانوني (ف-)
( - )	( - )
طبيب نفساني/أخصائي صدمات نفسية (ف-)	( - )
موظف حماية معاون (ف-)	( - )
موظف حماية معاون (ف-)	مساعد موظف قانوني (ف-)
موظف حماية معاون (ف-)	( - )
موظف حماية معاون (ف-)	طبيب نفساني مساعد (ف-)
موظف حماية معاون (ف-)	( - )
موظف حماية معاون (ف-)	محلل معاون (ف-)
موظف حماية معاون (ف-)	طبيب نفساني معاون (ف-)
موظف قانوني مساعد (ف-)	( - )
( - )	( - )
( - )	( - )
موظف قانوني مساعد (ف-)	( - )
( - )	( - )
طبيب نفساني مساعد (ف-)	( - )
( - )	( - )
موظف قانوني مساعد (ف-)	( - )
( - )	( - )
كبير مساعدين للدعم (خدمات عامة- الفئة الفنية)	كبير مساعدين للشؤون الاجتماعية (خدمات عامة- الفئة الفنية)
مساعد دعم محلي (خدمات - الفئات الأخرى)	كبير مساعدين إداريين (خدمات عامة -الفئة الفنية)
- محلي ( - الفئات الأخرى)	كبير مساعدين لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( -الفئة الفنية)	كبير مساعدين لإدارة الحالات (خدمات ع - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	كبير مساعدين لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد محلل (خدمات عامة-الفئة الفنية)
ني ( - الفئات الأخرى)	مساعد محلل (خدمات عامة-الفئة الفنية)
كبير مساعدي العمليات ( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)

ملاك الموظفين الحالي	ملاك الموظفين المتوقع
مساعد حماية/عمليات ميدانية ( - الفئات الأخرى)	( - الفئات )
مساعد دعم ميداني ( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني كبير لإدارة الحالات (ف- )
مساعد حماية/عمليات ميدانية ( - الفئات الأخرى)	( - الفئة الفنية)
مساعد ميداني للإفادات الميداني ( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد محلي للعمليات والحماية ( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد عمليات وتنسيق ميداني ( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني كبير لإدارة الحالات (ف- )
مساعد محلي للعمليات والحماية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
مساعد للإفادات السرية ( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد محلي للعمليات والحماية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني كبير لإدارة الحالات (ف- )
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
مساعد حماية/عمليات ميدانية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد ميداني كبير لإدارة الحالات (ف- )
مساعد حماية/عمليات ميدانية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
مساعد حماية/عمليات ميدانية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد حماية/عمليات ميدانية ( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني
مساعد محلي للعمليات والحماية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد ميداني كبير لإدارة الحالات (ف- )
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد محلي للعمليات والحماية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني لإدارة الحالات (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)

## ٤- استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

خدمات خدمات										
وكيل	إجمالي الفئة عامة- عامة- إجمالي									
الأمين	الغنية فمالفئة لرتب الخدمات إجمالي									
العام	مساعد	مد-٢	مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	ف-١	فوق	الغنية الأخرى العامة للموظفين
الحالي	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المنقح	-	-	-	١	٣	٧	٢٣	-	٣٤	٤
										٢٩
										٦٣

## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

قسم الضحايا والشهود	تكاليف الموظفين الحالية	تكاليف الموظفين المنتهية	الفرق
الفئة الفنية			
فئة الخدمات العامة	١٣٧١٠٤		
	١١٣٧٠٢	-	( ١٠١٣٧٠٢ )
المجموع	٤٣٠١٠٠ يورو	٤٦٢٦٠٥ يورو	٣٢٥٠٥ يورو

- الزيادة المعتدلة في تكاليف الموظفين إلى زيادة في مستوى عدد من الوظائف في الفئة

- الفئات الأخرى بـ من الفئة

مختلف

لسماح لمزيد من المرونة في تناوب

مراكز العمل الميدانية. وقد أدى ذلك إلى

فاء - قسم العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني

## ١- الغرض والمهام

١٦٧- سوف يتولى قسم العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني الجديد

التي كانت

في الـ تقع الآن ضمن اختصاصات قسم العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني ( ):

تهيئة بيئة داعمة، أي رفع مسـ

، والانخراط في الحوار، والحد من سوء الفهم وإيجاد مناخ

( ) التعاون القضائي، بما في ذلك

يفضي إلى

والتعاون في البلدان المـ

## ٢- معايير التصميم

- يتكون قسم العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني وحدات الثلاث التالية:

التنسيق والتخطيط.

- وتجمع وحدة العلاقات الخارجية والتعاون مع الدول التي كـ

مختلف

الأخرى في هيكل

السابق، بما في ذلك مكتب

في مختلف .  
 في جميع جوا الدفاع .  
 مذكرات شفوية إلى السلطات في البلدان الم  
 إلى المكتب القانوني. وتعلق هذه الأنشطة في الغالب  
 غير الأطراف والمنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني  
 في لاهاي والفريق العامل في نيويورك.  
 في الب  
 وتحميد الأصول وما إلى ذلك. أخيرا،  
 هذه الوحدة أيضا مع قضايا جمع التبرعات لمختلف  
 ، وما إلى  
 .  
 - ١٧٠  
 البلدان التي  
 الأحيار  
 مع الموظفين المعنيين في مختلف  
 تأتي المعلومات من مجموعة متنوعة من المصادر وقواعد البيانات  
 تقوم الوحدة بإعداد تقارير خبراء إلى وغيره  
 /المهتمة في قلم المحكمة والأجهزة الأخرى والأ أو المشاركين، إذا لزم الأمر. وتعلق هذه التقارير  
 قضايا مثل الأمن والسياسية وغيرها من التطورات، والفرص المتاحة لمختلف أشكال التعاون.  
 كون هذه التقارير في  
 لاتخاذ إجراءات  
 حادث غيرها من المنتجات.  
 - ١٧١  
 التنسيق والتخطيط " " مختلف  
 أن تساعد المكاتب الميدانية في الحصول على نموذج الدعم  
 المطلوب فيما يتعلق بم  
 . بالإضافة إلى ذلك، سوف تكون  
 المحكمة التي تعامل مع تخطيط وتنفيذ البعثات المطلوبة من قبل جميع الأطراف والمشاركين. ويمكن أن  
 المستشار القانوني لم  
 مشاركة الضحايا وشؤون الجبر، والصندوق الاستئماني للضحايا وما إلى ذلك.  
 ضمان توفير الدعم اللازم  
 ٣- ملاك الموظفين  
 ١٧٢- سوف يتأسس من الفئة (ف- )  
 تعامل مع جميع مسائل التعاون يبق الميداني



## العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني

من الفئة الفنية

خبراء محللين في مجالات السياسة والأمن والإعلام ومج

يبلغ مجموع الوظائف

من الفئة الفنية ووظيفتين من الفئة الخدمات العامة - الفئات الأخرى. أما

التنسيق والتخطيط، بوصفها الم لتخطيط البعثات خارج المقر

ثلاث من الفئة الفنية تشمل رئيس الوحدة وأربع وظائف من فئة الخدمات العامة - الفئات

ملاك الموظفين الحالي (قسم العمليات الميدانية)	ملاك الموظفين المنقح
( - )	( - )
طيط الإستراتيجيين (ف- )	( - الفئات الأخرى)
( - )	وحدة التعاون والعلاقات الخارجية
( - )	( - )
مدير مكتب ميداني (ف- )	( - )
مدير مكتب ميداني (ف- )	( - )
مدير مكتب ميداني (ف- )	( - )
مدير مكتب ميداني (ف- )	( - )
ص لرئيس قلم المحكمة/موظف قانوني (ف- )	( - )
موظف للتخطيط الإستراتيجي الميداني (ف- )	( - )
مدير مكتب ميداني متقدم ( - الفئة الفنية)	وحدة التحليل القطري
/ ) - الفئات	( - )
( - الفئات الأخرى)	محلل (ف- )
( - الفئات الأخرى)	محلل (ف- )
/ ) - الفئات	محلل معاون (ف- )
( - الفئات الأخرى)	محلل معاون (ف- )
( - الفئات الأخرى)	محلل مساعد (ف- ) ( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	محلل مساعد (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	وحدة التنسيق والتخطيط
( - الفئات الأخرى)	رئيس وحدة التخطيط (ف- )
( - الفئات الأخرى)	( - )
( - الفئات الأخرى)	موظف تخطيط بعثات (ف- )



## ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

نسم التعاون والعلاقات الخارجية	نكاليف الموظفين الحالية	نكاليف الموظفين المنقحة	الفرق
الفئة الفنية	٧٠٨٠٢	( )	٧٨٦٠٥
		( )	
المجموع	٢٠٩٣٠٩ يورو	٢١٠٧٠٤ يورو	١٣٠٥ يورو

١٧٣- إن إعادة التوجيه الكامل للإستراتيجية الميدانية والخارجية للمحكمة، فضلا عن استحداث العلاقات الخارجية والتنسيق الميداني ليشكل محور هذه الإستراتيجية بالهيكل السابق لقلم من حيث والآثار المترتبة في الميزانية. مثل لقلم المحكمة في هذا الصدد لفائدة بخاصة

## ساد- المكاتب الميدانية

## ١- الغرض والمهام

١٧٤- المكتب الميداني

( ) في المعنى بحد محددة.

في هذا البلد، و

حيث التطورات الاجتماعية والسياسية والأمنية في البلدان الم التي يؤثر الكثير في إدارة ال

علاقات مع الشركاء الرئيسيين على أرض ال وتحافظ عليها، بما في ذلك ممثلا الإعلام والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ومنظمات المجتمع المدني. وعلاوة على لبلد المعنى يرسل رسالة إيجابية يبداني

## ٢- معايير التصميم

١٧٥- خط واضح لسلطة

( المكتب الميداني) دارة وتنسيق جميع عمليات

الأرض،

الميداني يم في البلد المعنى بالحالة

على الأرض، بما في ذلك توفير الخدمات للأجهزة الأخرى والأ والمشاركين في

مكتب ميداني المس يتولى

لتركيز على التنسيق والتعاون والتمثيل/الأ كل مكتب ميداني

:

( )

(ب) دعم مشاركة الضحايا

(ج) دع

( ) (سير)

(هـ) الأمن؛

( ) / ، بما في ذلك الدعم المحلي

بعض الما

١٧٦- جميع الموظفين في الميدان المكتب الميداني.  
الأقسام الفنية في المقر من أجل ضمان التنفيذ الفعال، على سبيل المثال، استراتيجيات  
وما إلى ذلك.

الإشراف المباشر لرئيس قسم الضحايا والشهود في المقر سوى  
في ضوء طبيعة هذه الأنشطة التي غالبا ما تنسم بالسرية. وعلاوة على ذلك، فإن الموظفين الذين  
في

محلين.

١٧٧- تخصص كل مكتب ميداني. وعلى الرغم من عائق المسافة، س  
المكتب الميداني مسؤولا عن إيجاد الح  
إدارة المكتب الميداني.  
الميدانية إلى قسم الخدمات العامة  
مكتب ميداني.

١٧٨- بأمن وسلامة جميع الموظفين في البلد المعني بالحالة وف يخصص  
يتولى  
الأرض. المكتب الميداني غير أنه سوف يعتمد بشدة  
موظف الأمن الميداني في وحدة التخطيط والتنسيق في المقر الر  
/ الفني .

٣- ملاك الموظفين

١٧٩- مكتب ميداني  
موظف الأمن الميداني وموظفي دعم محلين لإدارة النقل والتنظيف. للتقدم المحرز في أنشطة  
، وما إلى ذلك.

أعلاه، سوف مكتب الأمن الميداني في المقر مدججا، لأغراض عملية، في وحدة التنسيق والتخطيط، لكنه يرفع تقاريره إلى  
لى إدارة الأمن في .

وفي هذه الما الحاجة إلى تعيين رئيس .  
استمرار وجود بعض الموظفين، وذلك على سبيل المثال لأغراض ال  
والصندوق الاستئماني للضحايا، وما إلى ذلك.

- وتجدر الإشارة إلى أن أدناه في الأ  
يتبعون للأ )

وقسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر، وقسم الأمن  
(. على هذا النحو، تم بالفعل إدراج جميع هذه الوظائف في الجداول المقابلة أعلاه و  
. وبالإضافة إلى ذلك، فإن مجموع الاحتياجات من الموظفين في  
مكتب ميداني يعتمد على مرحلة أنشطة التحقيق أو القضاء، وبالتالي سوف تتغير

ملاك الموظفين السابق	ملاك الموظفين المنقح
جمهورية أفريقيا الوسطى (بانغي)	
موظف أمن ميداني (ف- )	( - )
ظف أمن ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	موظف أمن ميداني (ف- )
مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
منسق ميداني للإعلام والتوعية ( - الفقة الفنية)	( - الفئات الأخرى)
ري محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	د ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد محلي للتوعية الميدانية (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
مساعد ميداني محلي لتقسيم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر ( - الفئات الأخرى)	مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
كوت ديفوار (ايبديجان)	
مدير مكتب ميداني ( - )	رئيس المكتب الميداني (ف- )
موظف أمن ميداني (ف- )	( - )
( - )	موظف أمن ميداني (ف- )
( - الفئات الأخرى)	موظف ميداني (توعية) (ف- )
( - الفئات الأخرى)	مساعد موظف أمن ميداني ( - )
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)



ملاك الموظفين السابق	ملاك الموظفين المنتجع
مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
ميداني لتكنولوجيا المعلومات والآلة ( ) - الفئات	مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد ميداني لقسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
	مساعد ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
<b>كينيا (نيروبي)</b>	
( - )	رئيس المكتب الميداني (ف- )
موظف أمن ميداني (ف- )	موظف أمن ميداني (ف- )
( - )	( - )
موظف ميداني قسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر (ف- )	موظف ميداني (قسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر) (ف- )
مدير مكتب ميداني متقدم ( - الفئة الفنية)	موظف ميداني (توعية) (ف- )
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - ثبات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	مساعد ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
يداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	
<b>مالي (باماكو)</b>	
مدير مكتب ميداني (ف- )	( - )
موظف أمن ميداني (ف- )	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	
موظف أمن ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	
<b>أوغندا (كيبالا)</b>	
مدير مكتب ميداني ( - )	موظف ميداني (قسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر) ( - )
موظف ميداني قسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر (ف- )	( - )
مساعد موظف أمن ميداني (ف- )	
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)	( - الفئات الأخرى)

ملاك الموظفين السابق	ملاك الموظفين المنقح
( - الفئات الأخرى )	( - الفئات الأخرى )
( - الفئات الأخرى )	مساعد ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
وظف أمن ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد أمن محلي (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	مساعد ميداني (خدمات عامة- الفئات الأخرى)
مساعد ميداني لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ( - الفئات )	( - الفئات الأخرى )
مساعد ميداني محلي لقسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر (خدمات عامة- الفئات الأخرى)	

#### ٤- استعراض عام للآثار المترتبة على ملاك الموظفين

خدمات خدمات												
وكيل	إجمالي الفئة عامة- عامة- إجمالي											
أمين عام	الغنية فما الغنية الرتب للخدمات إجمالي											
العام	مساعد	مد-٢	مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢	ف-١	فوق	الغنية الأخرى	العامة	الموظفين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	٣	-	١٧	٣	-	٢٣	-	٥٣	٧٦

#### ٥- الآثار المترتبة في الميزانية

مكاتب الميدانية	تكاليف الموظفين الحالية	تكاليف الموظفين المنقحة	الفرق
الفئة الفنية	-	-	-
إجمالي تكاليف الموظفين	-	-	-
المجموع	-	٣٧٠٠٠٦ يورو	٣٧٠٠٠٦ يورو

- المكاتب الميدانية بالكامل له من حيث الآثار المترتبة في الميزانية. فلا يمكن

#### رابعاً- الأقسام والمكاتب التي لم تخضع للمراجعة

- خلال استعراض الهيكل العام لقلم المحكمة، اقترح  
فيما يخص الدفاع (تحديداً قسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر وقسم دعم المحامين)  
وشمل ذلك عام للدفاع ومكتب المحامي العام للضحايا .  
المقترح تعديلات محتملة لولايات هذه المكاتب على النحو المنصوص عليه في النظام



قدم اقتراح لقضاة المحكمة للنظر فيه .

- في / إلى الجمعية العامة مشروع مخطط  
أساسي للمقترحات المتعلقة بإنشاء مكاتب الدفاع والضحايا<sup>٢٢</sup>، وهي الوثيقة التي  
للرؤية والأفكار والأساس المنطقي وراء هذه المقترحات. كان القصد من هذه الوثيقة أن تكون أساسا  
مع أصحاب المصلحة ذوي الصلة. طوال الأشهر التي تلت عرض هذه  
مقترحات اهتمام واسع النطاق من العاملين في المهنة القانونية والخبراء  
والمنظمات غير الحكومية وممثلي الدول ومن المعنية في قلم المحكمة.  
تھ في سياق تناول مقترحات :

"الترحيب بمبادرة رئيس قلم المحكمة، في سياق الجوانب المتعلقة مشروع  
إعادة تنظيم وتبسيط وتعزيز دعم قلم المحكمة للدفاع و  
شدت على الحاجة إلى اتخاذ تدابير لتحقيق لكفاءة في نظام المساعدة القانونية".

- وبالإضافة إلى المناقشات مع الهيئة العامة للقضاة، عقد  
في لاهاي ونيويورك وأماكن أخرى مع ممثلي كل من الدول الأطراف ومنظمات المجتمع المدني محامين  
يترافعون اقليمية وخارجية أخرى. وكانت هذه المناقشات مفيدة  
تھ لضحايا والدفاع في سياق مقترحات

- عملية التشاور هذه مؤتمر خبراء لمدة يومين في آذار/ شارك فيه نحو  
٧٠ خبيراً مبرة واسعة في عمل المحكمة في مجال الدفاع و  
محامي الدفاع والممثلين القانونيين لضحايا في حالات معروضة على محكمة الجنايات الدولية  
عن عدد كبير من ممثلي المنظمات غير الحكومية والخبراء. كان هناك توافق واسع في الآراء خلال  
الخبراء للدفعة والضحايا.

هذه العملية التشاورية في الشواغل التي  
عرب عنها المقترحات. وقد سمح هذا التبادل البناء للآراء بأن يعيد رئيس قلم المحكمة النظر في  
بعض الأفكار الأ مما أدى بالتالي إلى مقترحات مقترحات  
في / وائاح  
امل لهذه المبادرات.

من نظام روما الأساسي، تعود صلاحية تعديل لوائح المحكمة

مشروع - مشروع مراجعة قلم المحكمة - الموجز الأساسي للمقترحات المتصلة بإنشاء مكتبين للدفاع والضحايا، انظر الرابط  
[http://www.uianet.org/sites/default/files/Registry\\_ReVision\\_BasicOutline\\_Defence\\_Victims\\_Offices\\_0.pdf](http://www.uianet.org/sites/default/files/Registry_ReVision_BasicOutline_Defence_Victims_Offices_0.pdf)  
ICC-ASP/13/20

- الغرض من اقتراح إنشاء مكتب دفاع هو إيجاد بوابة خدمات واحدة لشؤون الدفاع، العملي واللوجستي وكذلك الخدمات الاستشارية القانونية العامة. محامي دفاع خارجي في جميع مراحل الدعوى. وبالمثل، إن

وضوح مهام الفاعلة التي تؤدي الخدمات المحايدة التي مشاركة وجبر الضرر، في جملة أمور على تعزيز الموارد التي تم تخصيصها للعمليات الميدانية. وفي الوقت نفسه وحدة منفصلة مخصصة بالتالي الربط بصورة أقوى

المج

١٨٧- وبالإضافة إلى ذلك، سوف تتولى جمعية محامي المحكمة، أو نقابة محامين تابعة للمحكمة، صيانة مصالح جميع المحامين الذين يترافعون .

القانوني فهم الاقتراح ككل لا يتجزأ وتتسم مختلف أو نقابة محامين في المحكمة توفير على سبيل المثال، من أجل السماح للجمعية أو الفترة، يحدد لكي تصبح طار القانوني للمحكمة.

- هذه المقترحات إلى عدد من القضايا الرئيسية التي نوقشت إلى الممارسة القضائية بشأن تمثيل الدفاع والضحايا. و التغييرات المتوقعة في البنية دعم الدفاع و سمح ل الهامة في هذه المج

- في الوقت الحاضر، . وبالنظر إلى لم تنفذ بعد من مشروع ( ) ستعرض في كل مجال وظيفي لأ ( ) لهذا السبب، فإن الأقسام فقط لأ / / .

## ألف- قسم دعم المحامين

ملاك الموظفين

( - )

( - )

المحقق المالي (ف- )

في ا رئيس قلم المحكمة إبقاء وظيفة المحقق المالي (ف- ) في القسم وإعادة النظر في التوصية المتعلقة باستبدال هذه الوظيفة بوظيفة محلل مالي (ف- ) في وحدة التحليل القطري، وذلك استنادا إلى نتيجة مراجعة القسم.

ملاك الموظفين	
اختصاصي مراقبة صندوق الدعم القانوني (ف- )	
موظف قانوني معاون (ف- )	
موظف قانوني مساعد (ف- )	
(- الفئات الأخرى)	
(- الفئات الأخرى)	
(- الفئات الأخرى)	
(- الفئات الأخرى)	

### استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

خدمات		وكيل		أمين عام		مساعد		عام	
إجمالي	إجمالي الفئة خدمات عامة- إجمالي	الأمين	أمين عام	مساعد	عام	-	-	-	-
إجمالي	الفنية فمعاملة- الفئة الرتب الخدمات إجمالي	عام	مساعد	عام	مساعد	-	-	-	-
الموظفين	الأخرى العامة للموظفين	عام	مساعد	عام	مساعد	-	-	-	-

### باء - مكتب المحامي العام للدفاع

ملاك الموظفين	
( - )	
مستشار قانوني/محامي (ف- )	
محامي معاون (ف- )	
( - )	
قانوني (خدمات عامة - الفئات الأخرى)	

### استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

خدمات		وكيل		أمين عام		مساعد		عام	
إجمالي	إجمالي خدمات عامة- إجمالي	الأمين	أمين عام	مساعد	عام	مساعد	عام	مساعد	عام
إجمالي	الفئة الفنية عامة- الرتب الخدمات إجمالي	عام	مساعد	عام	مساعد	عام	مساعد	عام	مساعد
الموظفين	الأخرى العامة للموظفين	عام	مساعد	عام	مساعد	عام	مساعد	عام	مساعد

### جيم- قسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر

ملاك الموظفين	
رئيس قسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر (ف- )	
منسق قانوني (ف- )	

ملاك الموظفين
متسق ميداني (ف- )
موظف قانوني معاون (ف- )
موظف قانوني ( - )
موظف قانوني معاون (ف- )
موظف قانوني معاون (ف- )
موظف قانوني معاون (ف- )
( - )
( - )
( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)
( - الفئات الأخرى)
الموظفون الميدانيون لقسم مشاركة الضحايا وشؤون الجبر
موظف ميداني (ف- ) جمهورية الكونغو الديمقراطية
موظف ميداني (ف- )
موظف ميداني (ف- )
مساعد ميداني (خدمات عامة- ) جمهورية الكونغو الديمقراطية
مساعد ميداني (خدمات عامة- )
مساعد ميداني (خدمات عامة- ) جمهورية أفريقيا الوسطى
مساعد ميداني (خدمات عامة- )
مساعد ميداني (خدمات عامة- )
مساعد ميداني (خدمات عامة- )

## استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

خدمات	وكيل	الأمين	ممين عام	مساعد مد-٢	مد-١	ف-١	ف-٢	ف-٣	ف-٤	ف-٥	ف-٦	ف-٧	ف-٨	ف-٩	ف-١٠	ف-١١	ف-١٢	ف-١٣	ف-١٤	ف-١٥	ف-١٦	ف-١٧	ف-١٨	ف-١٩	ف-٢٠		
إجمالي خدمات عامة- إجمالي																											
الخدمة الفنية عامة- الرتب الخدمات إجمالي																											
الموظفين العامة الأخرى العامة الموظفين																											

## دال- مكتب المحامي العام للدفاع

( - )
محامي (ف- )
محامي (ف- )
موظف قانوني (ف- )
موظف قانوني (ف- )
موظف قانوني (ف- )
( - )
( - )
موظف قانوني معاون (ف- )
موظف قانوني معاون (ف- )
موظف قانوني معاو ( - )
(- الفئات الأخرى)

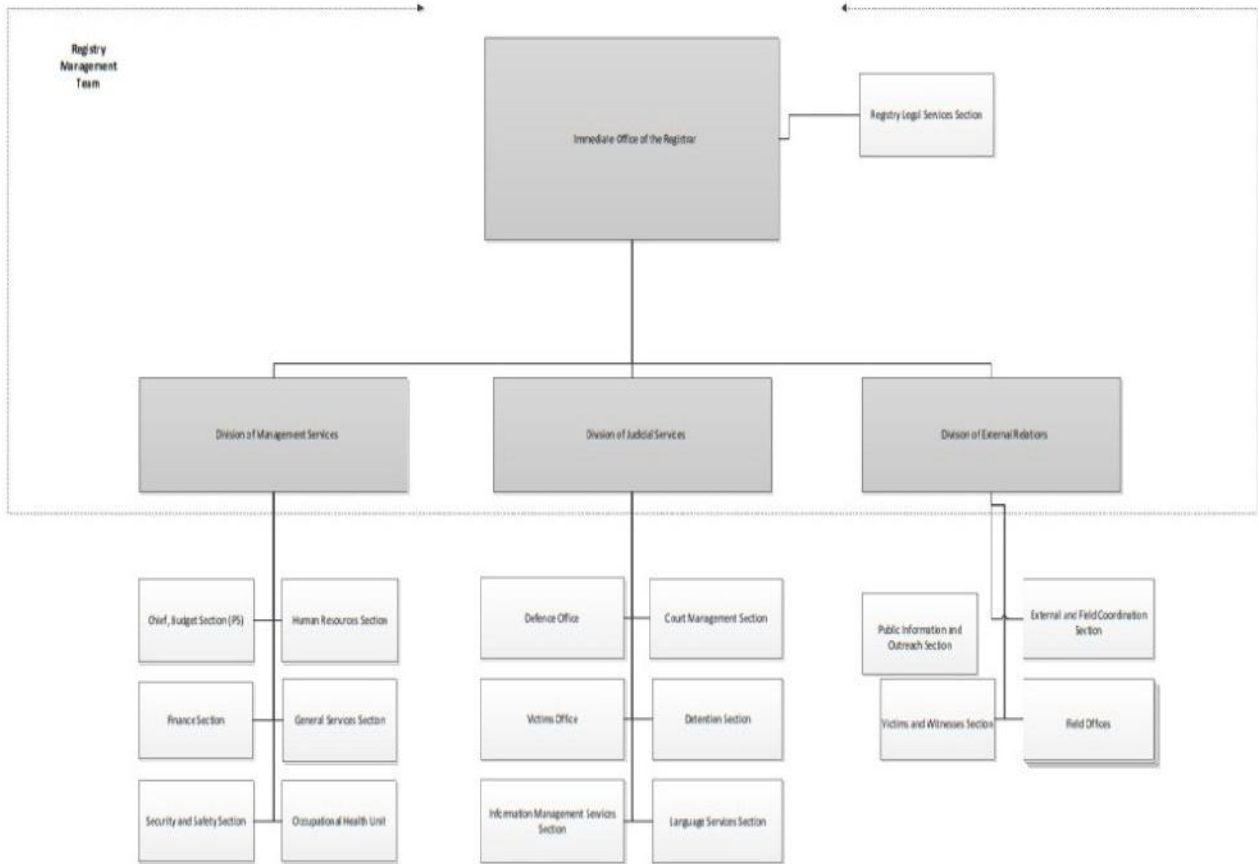
## استعراض عام للآثار المترتبة في ملاك الموظفين

وكيل	الأمين	ممين عام	مساعد مد-٢	مد-١	ف-١	ف-٢	ف-٣	ف-٤	ف-٥	ف-٦	ف-٧	ف-٨	ف-٩	ف-١٠	ف-١١	ف-١٢	ف-١٣	ف-١٤	ف-١٥	ف-١٦	ف-١٧	ف-١٨	ف-١٩	ف-٢٠	
إجمالي الخدمة خدمات إجمالي																									
الخدمة الفنية فمعاملة-الخدمة العامة-الرتب الخدمات إجمالي																									
الموظفين العامة الأخرى العامة الموظفين																									

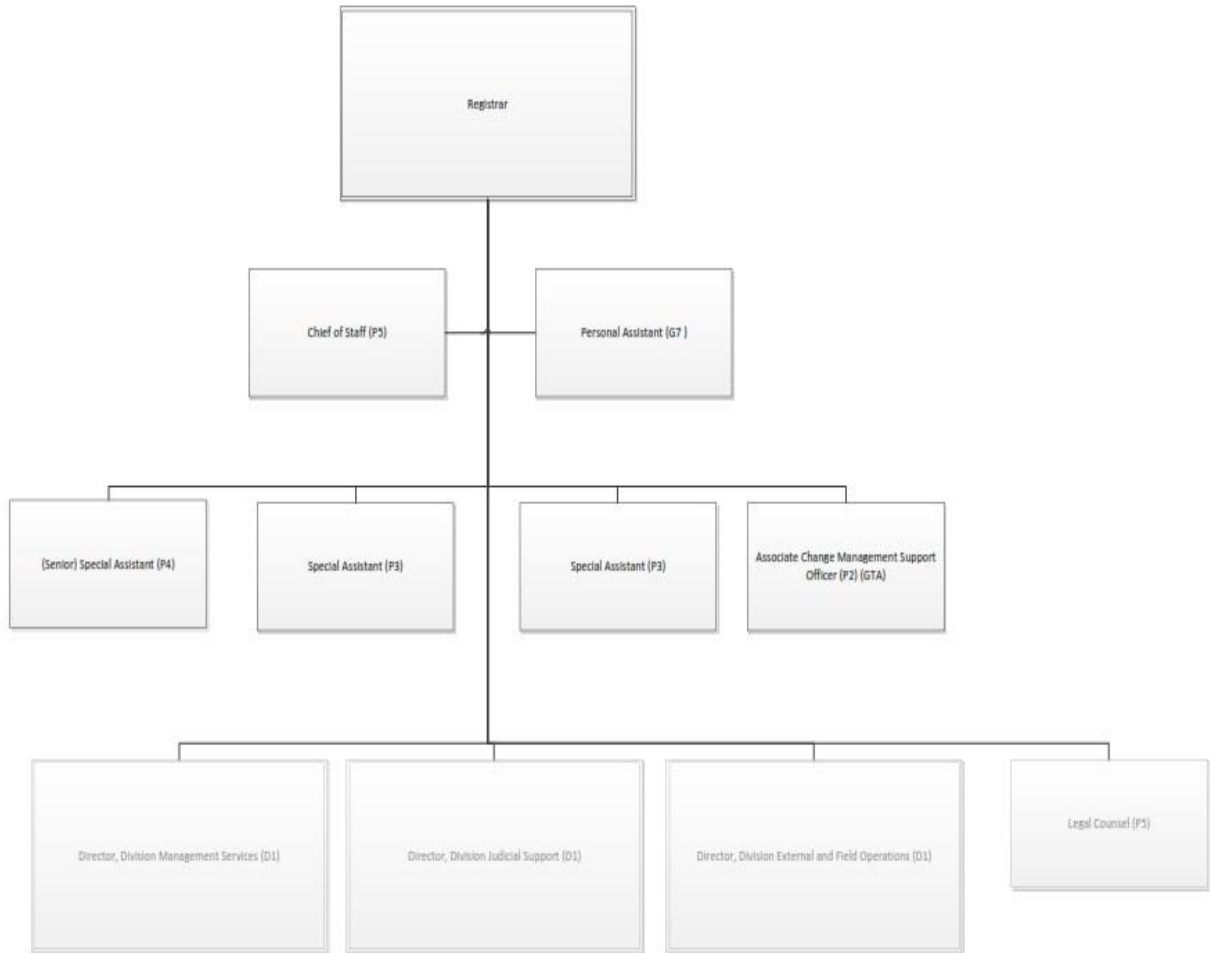


## المرفق الثاني - الهياكل التنظيمية الخاصة بتصنيف الوظائف

## ICC Registry Organigram



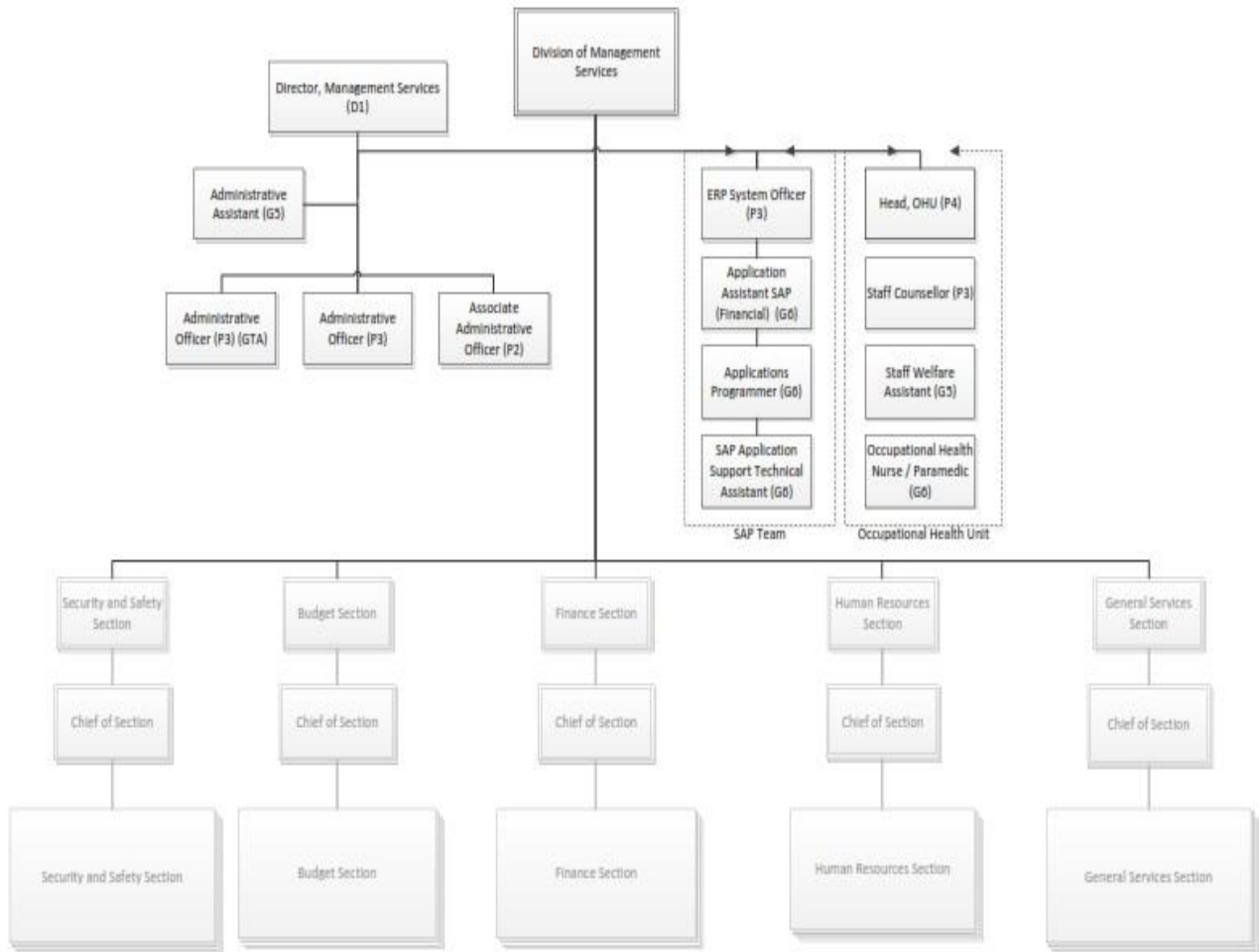
Immediate Office of the Registrar



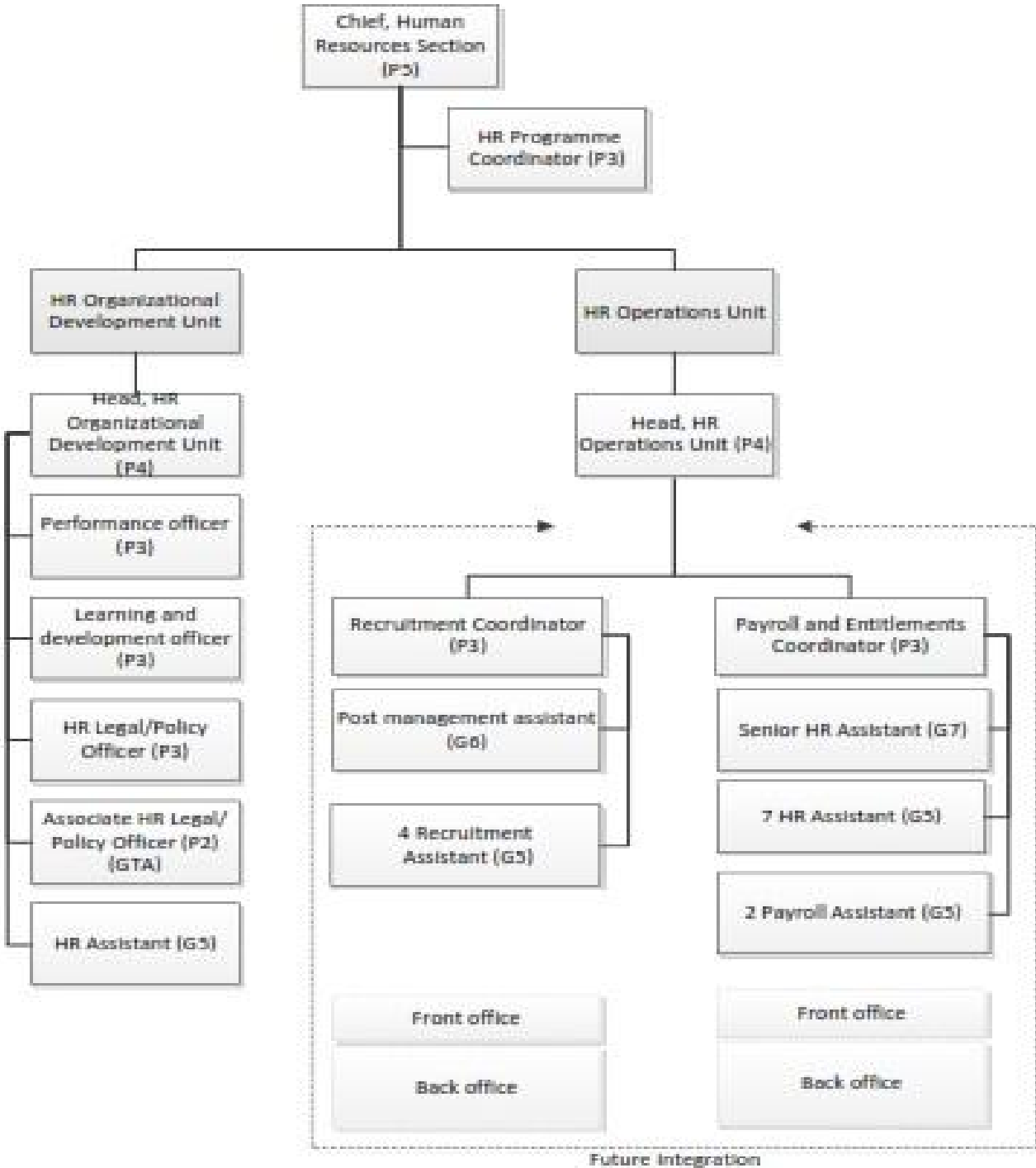


Legal Office

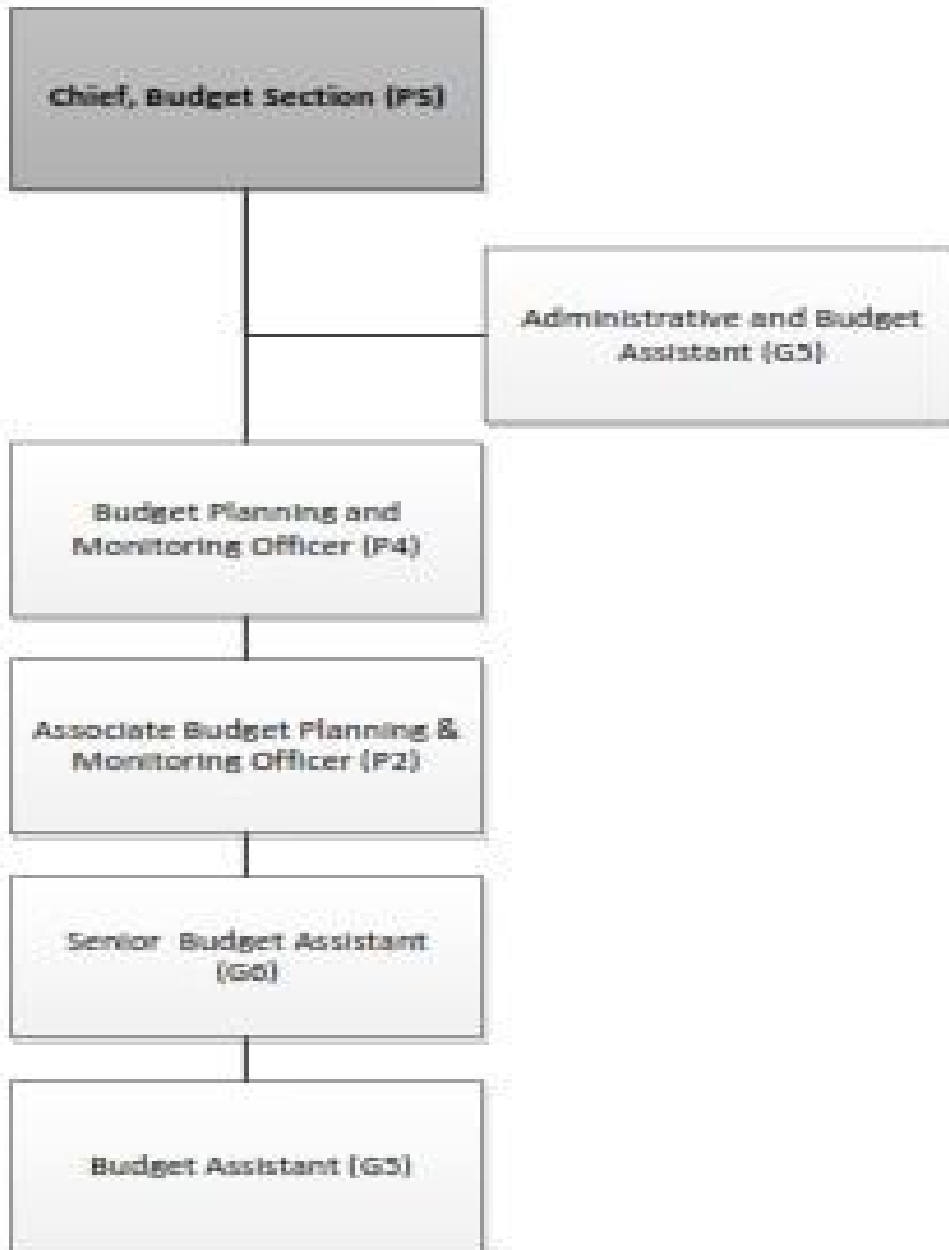




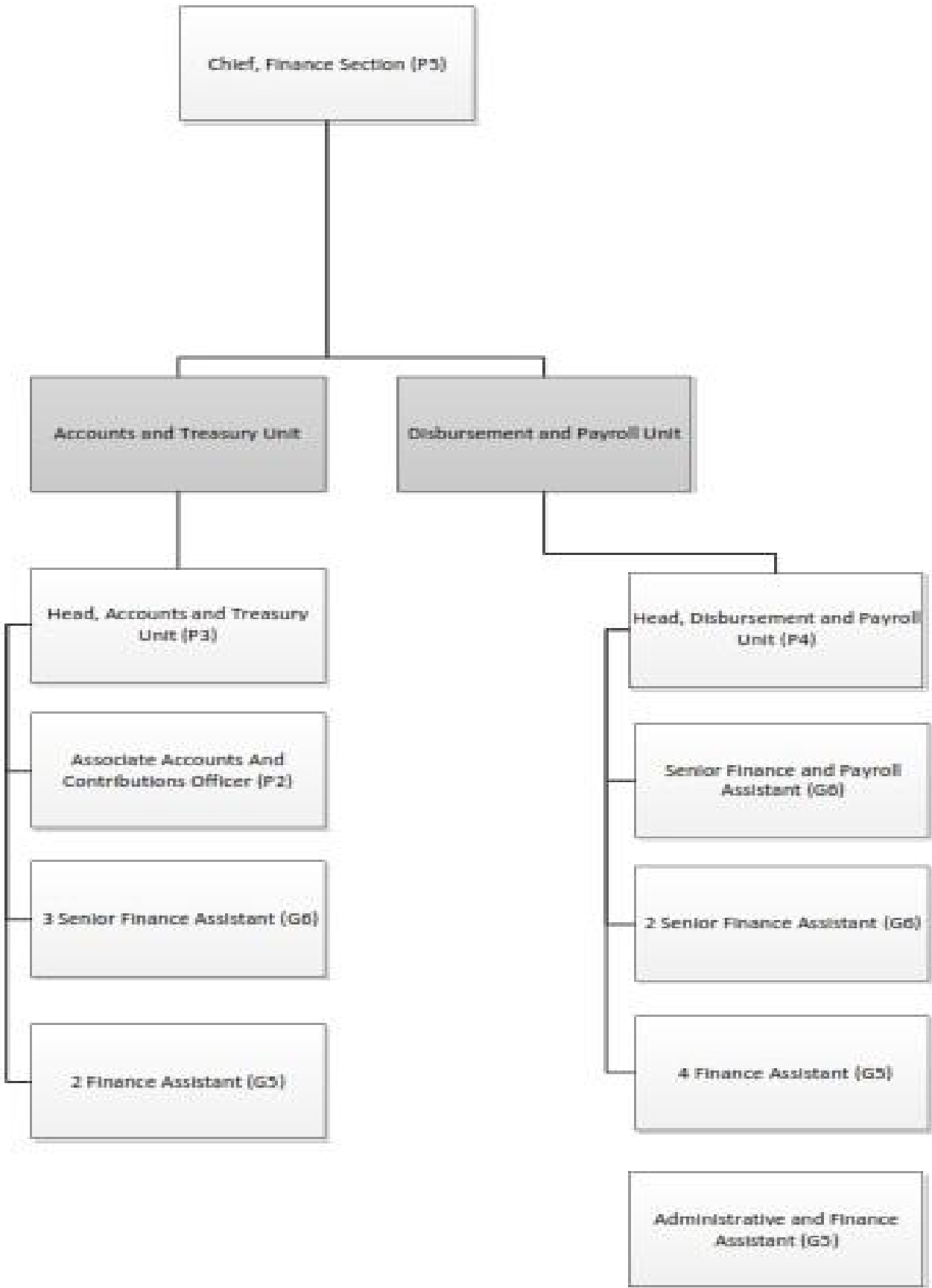
# Human Resources Section



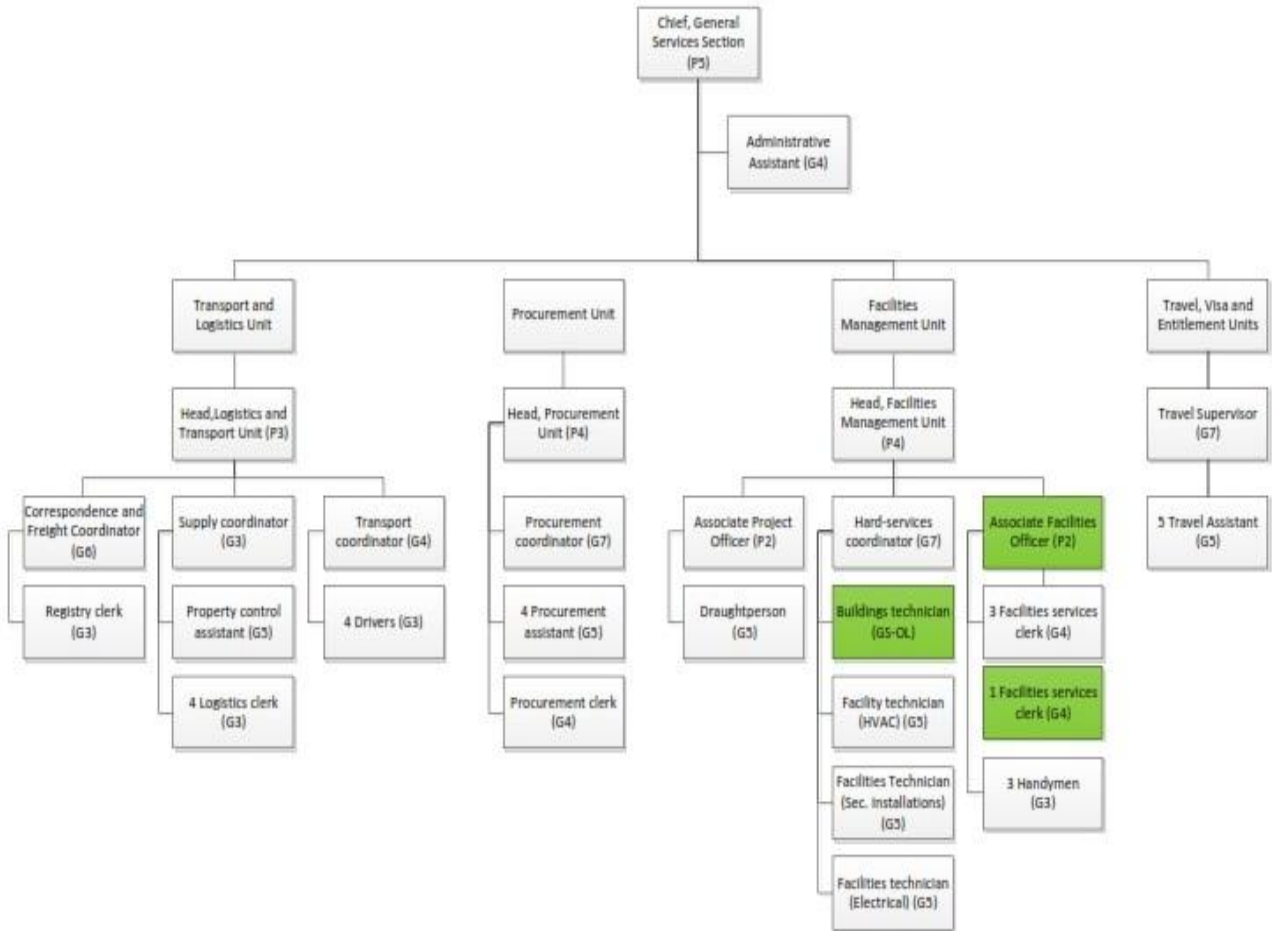
## Budget Section



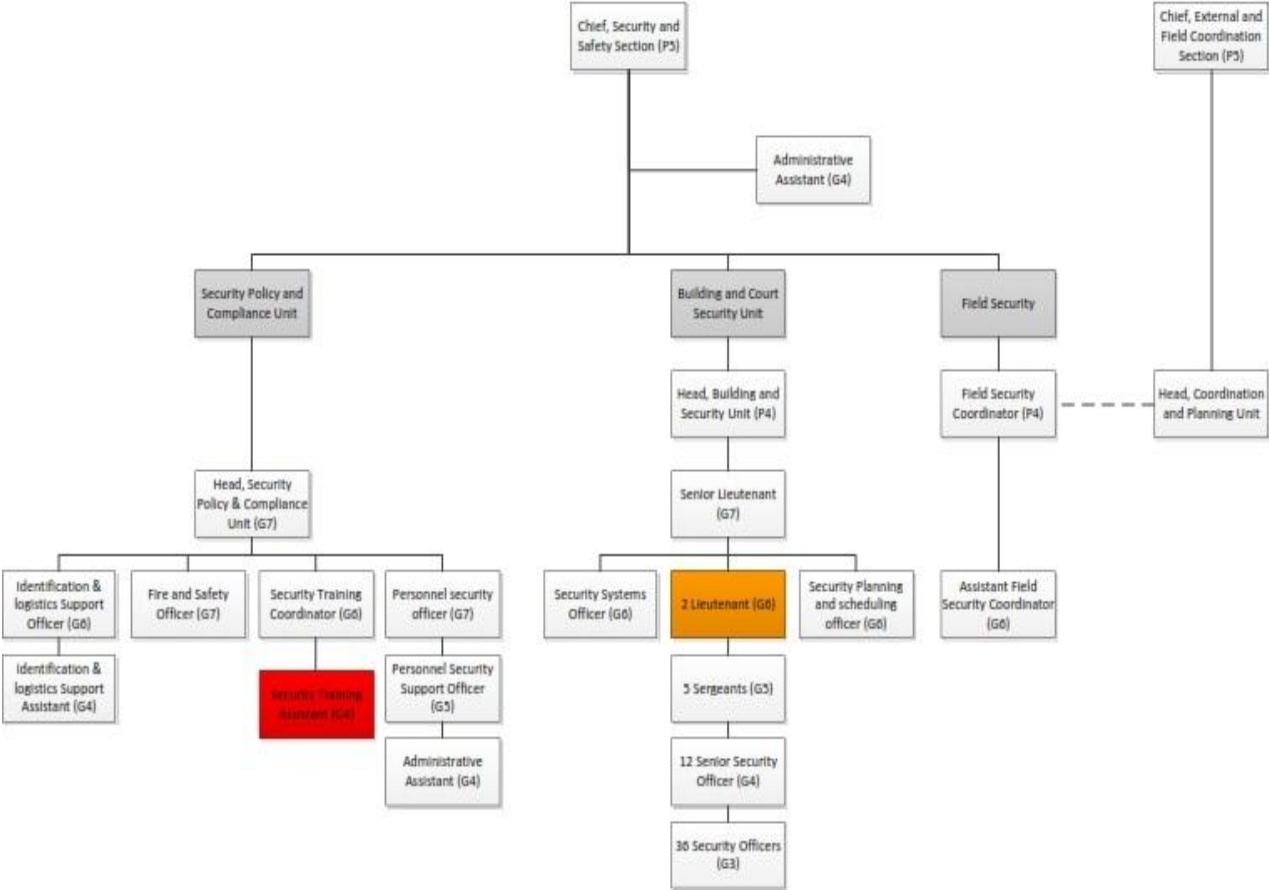
# Finance Section



### General Services Section



### Security and Safety Section

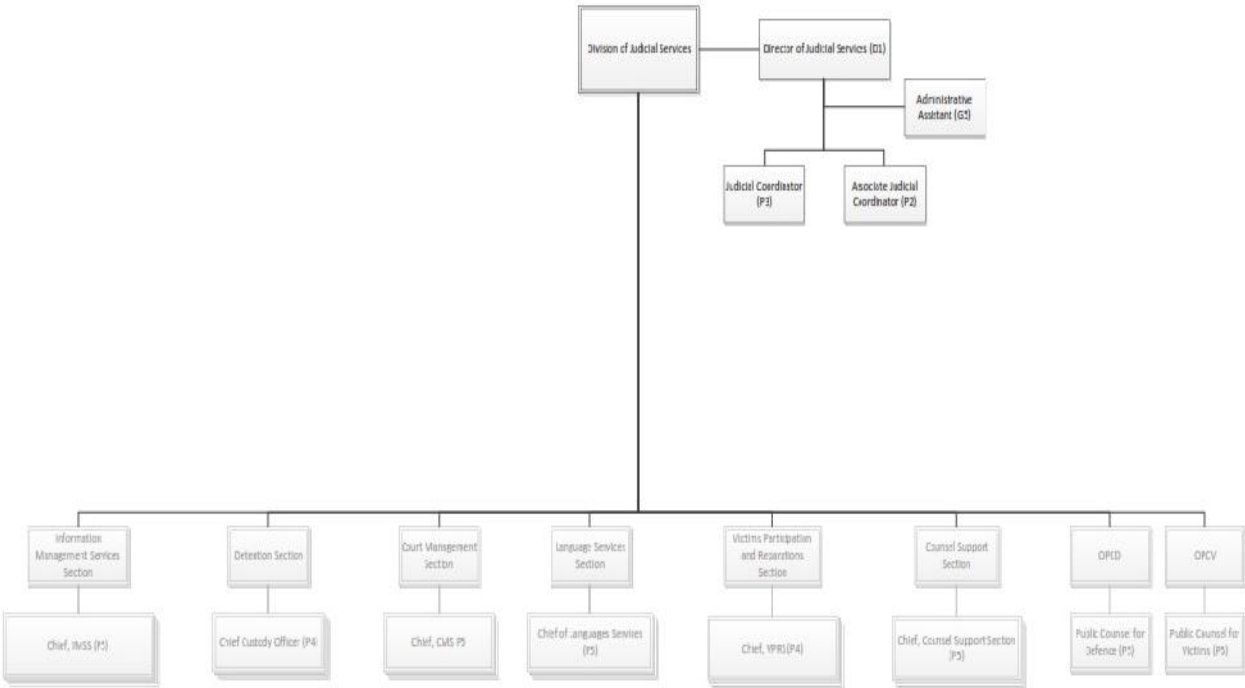


## ReVision Project – Phase 4 – OHU - Registrar’s Decision on Structure

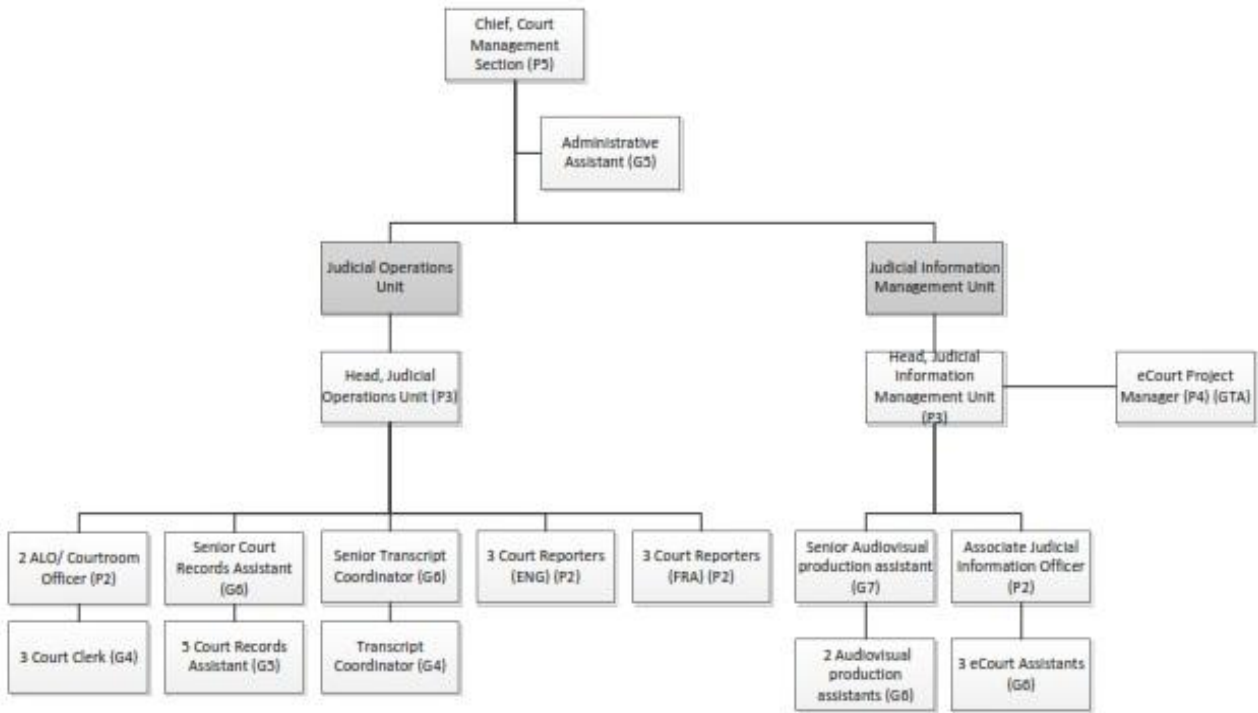




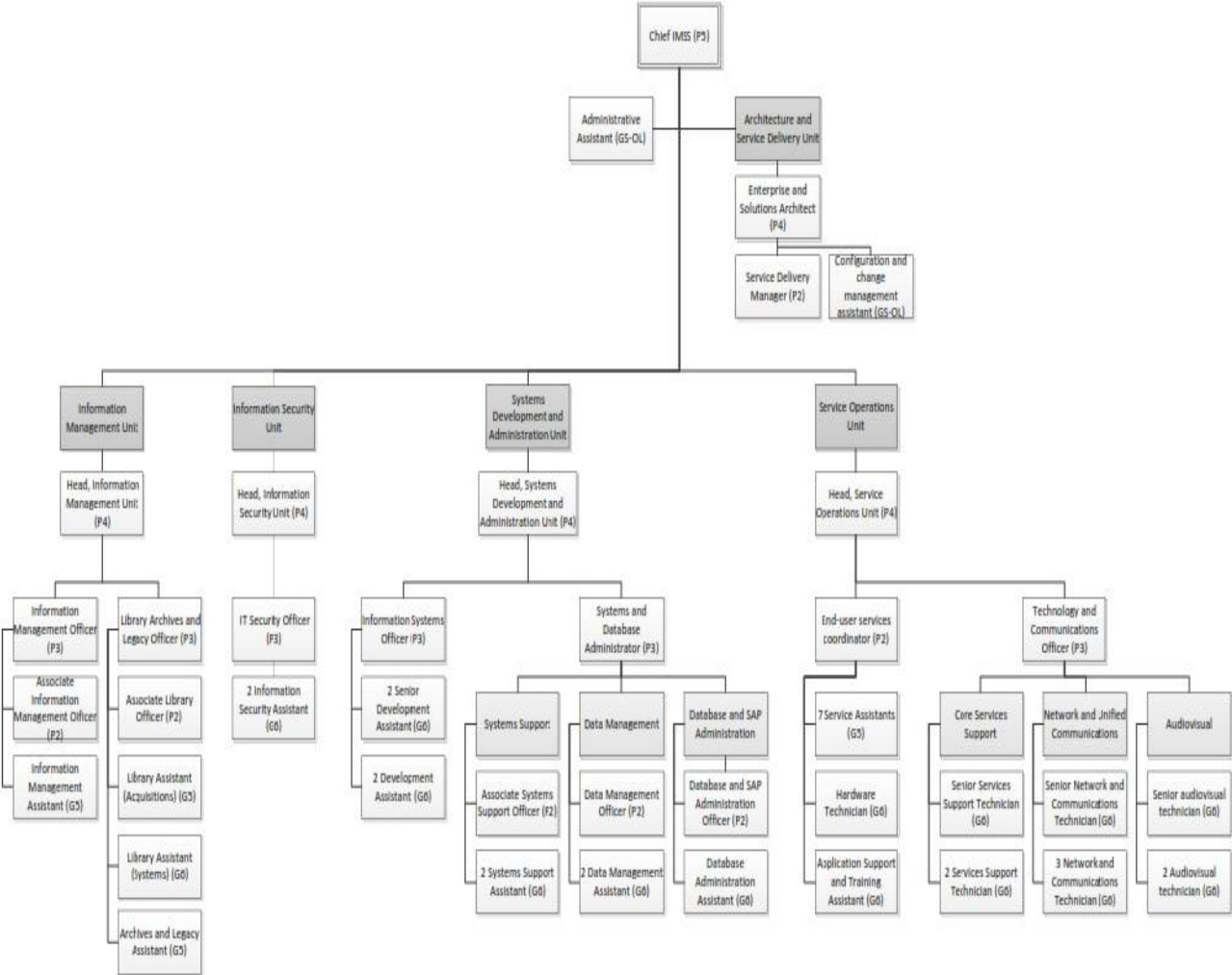
Division of Judicial Services



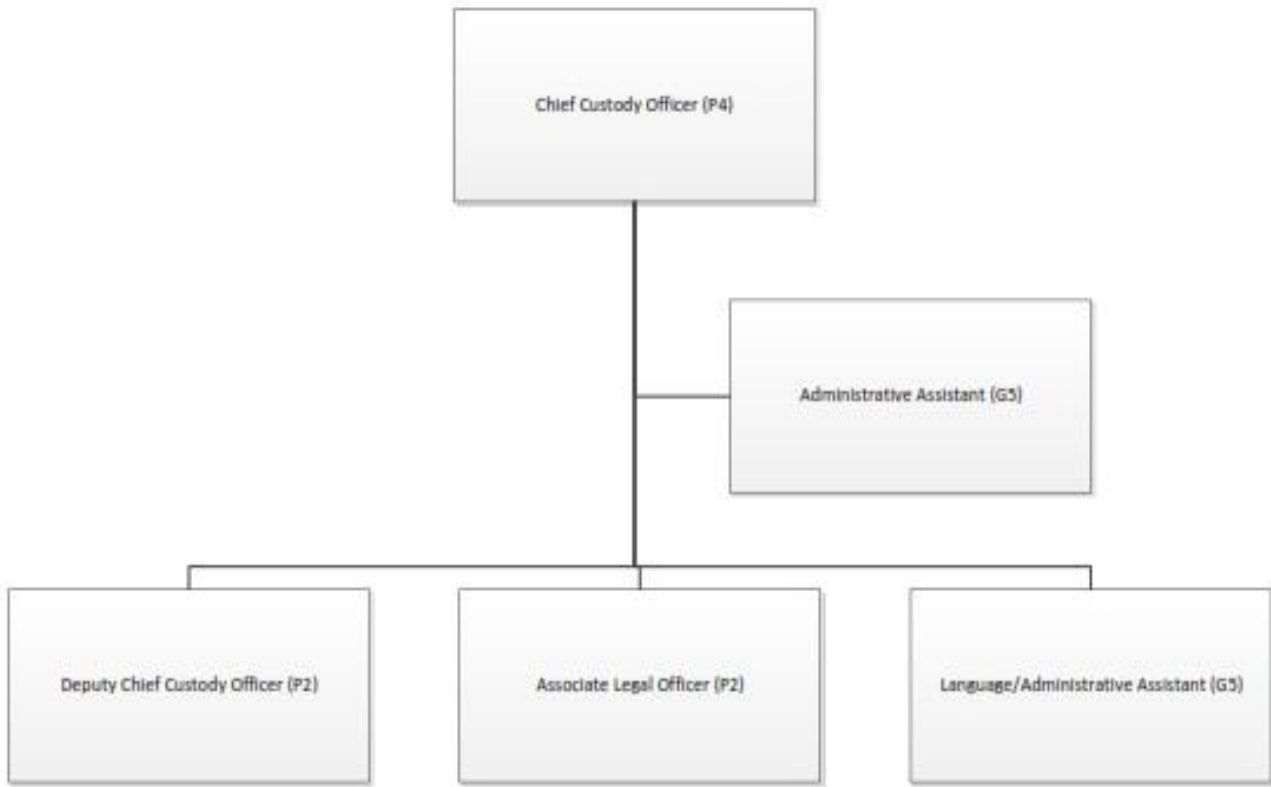
### Court Management Section



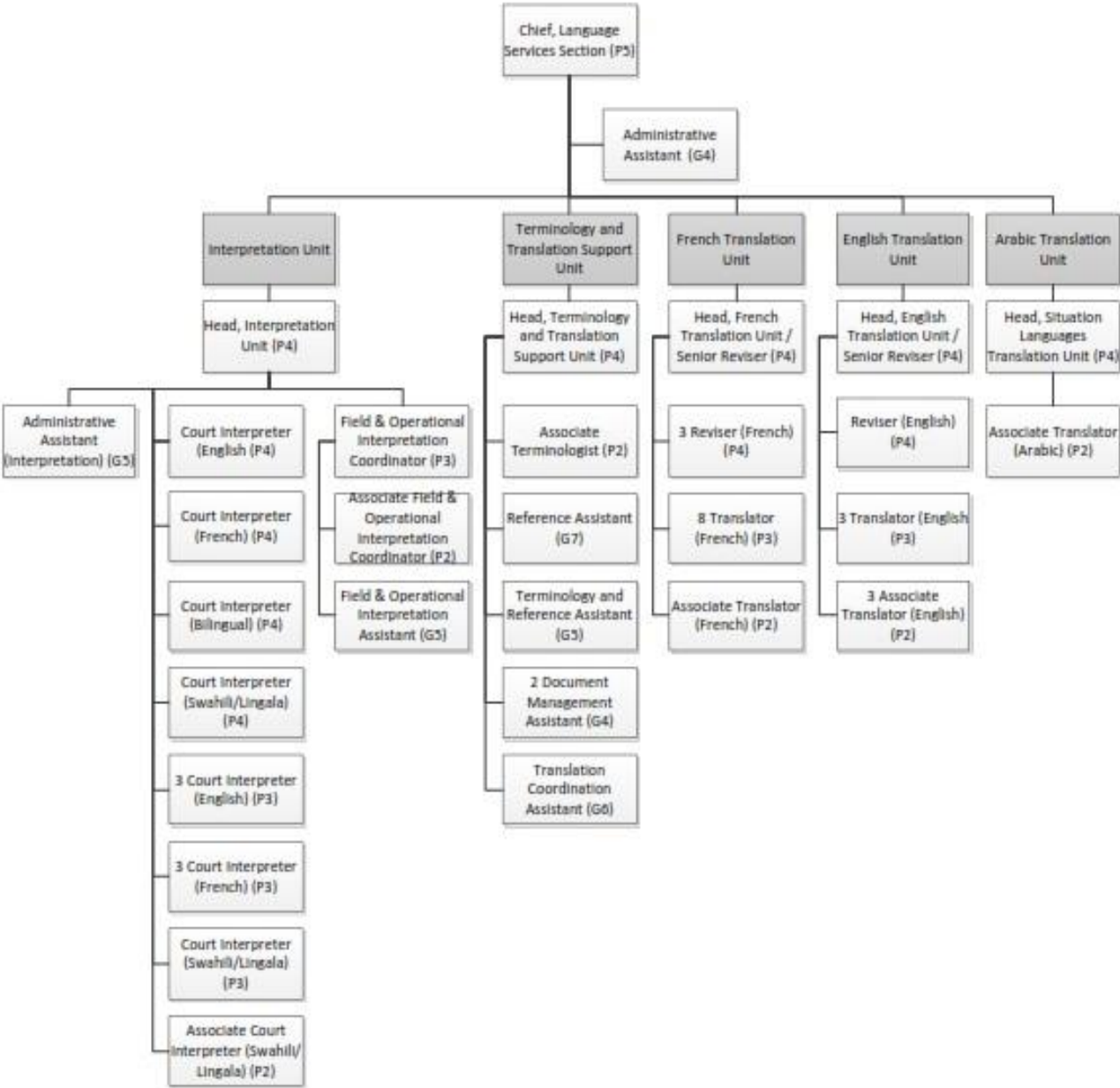
Information Management Services Section



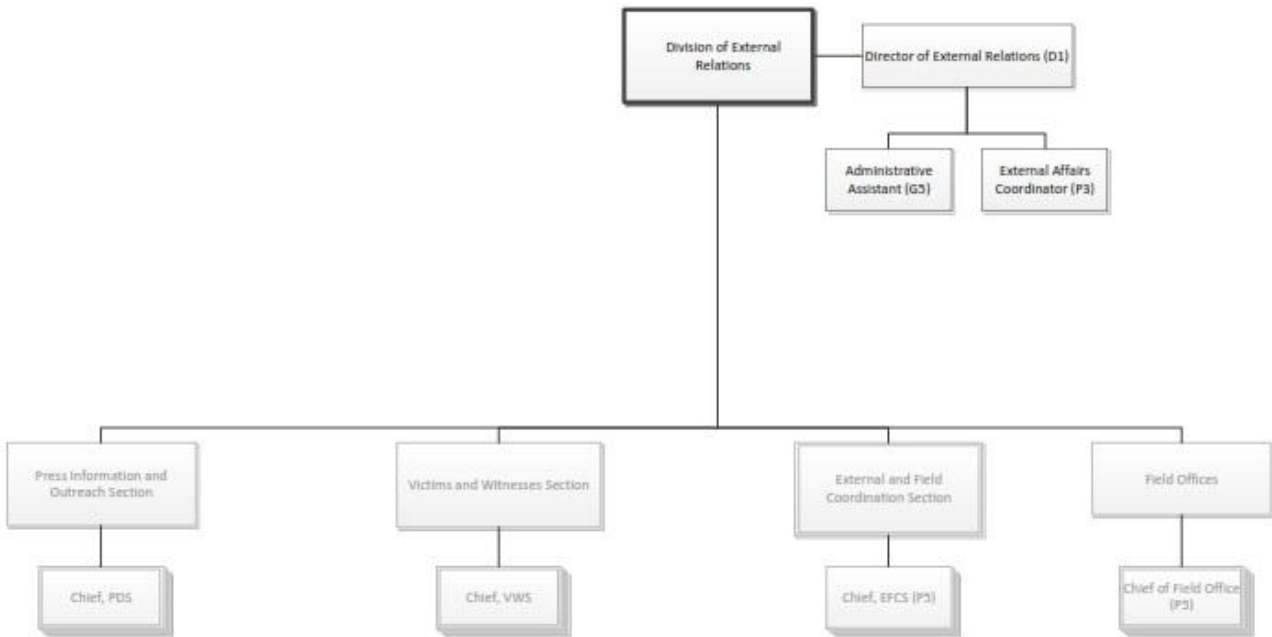
### Detention Section

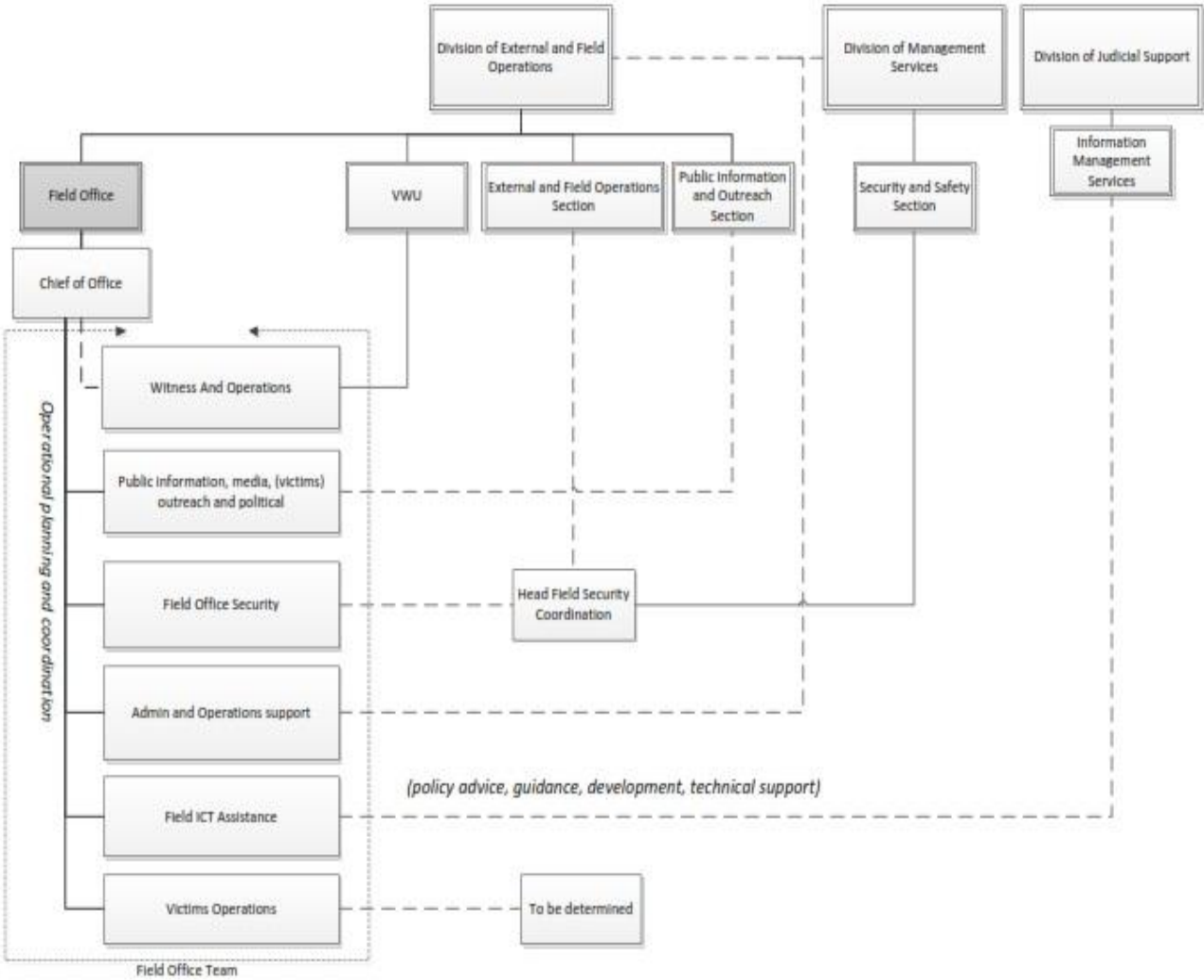


### Language Services Section

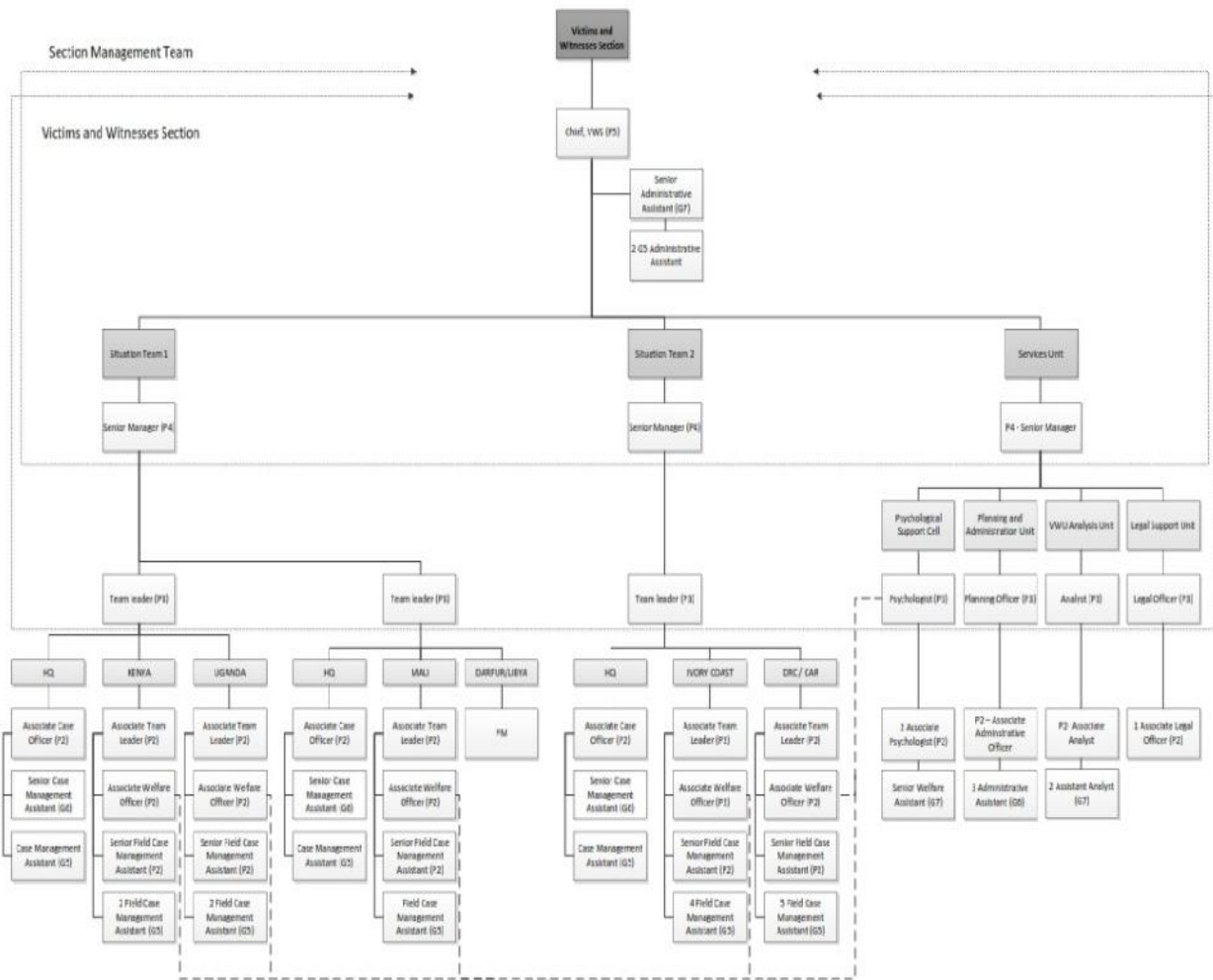


## Division of External Relations



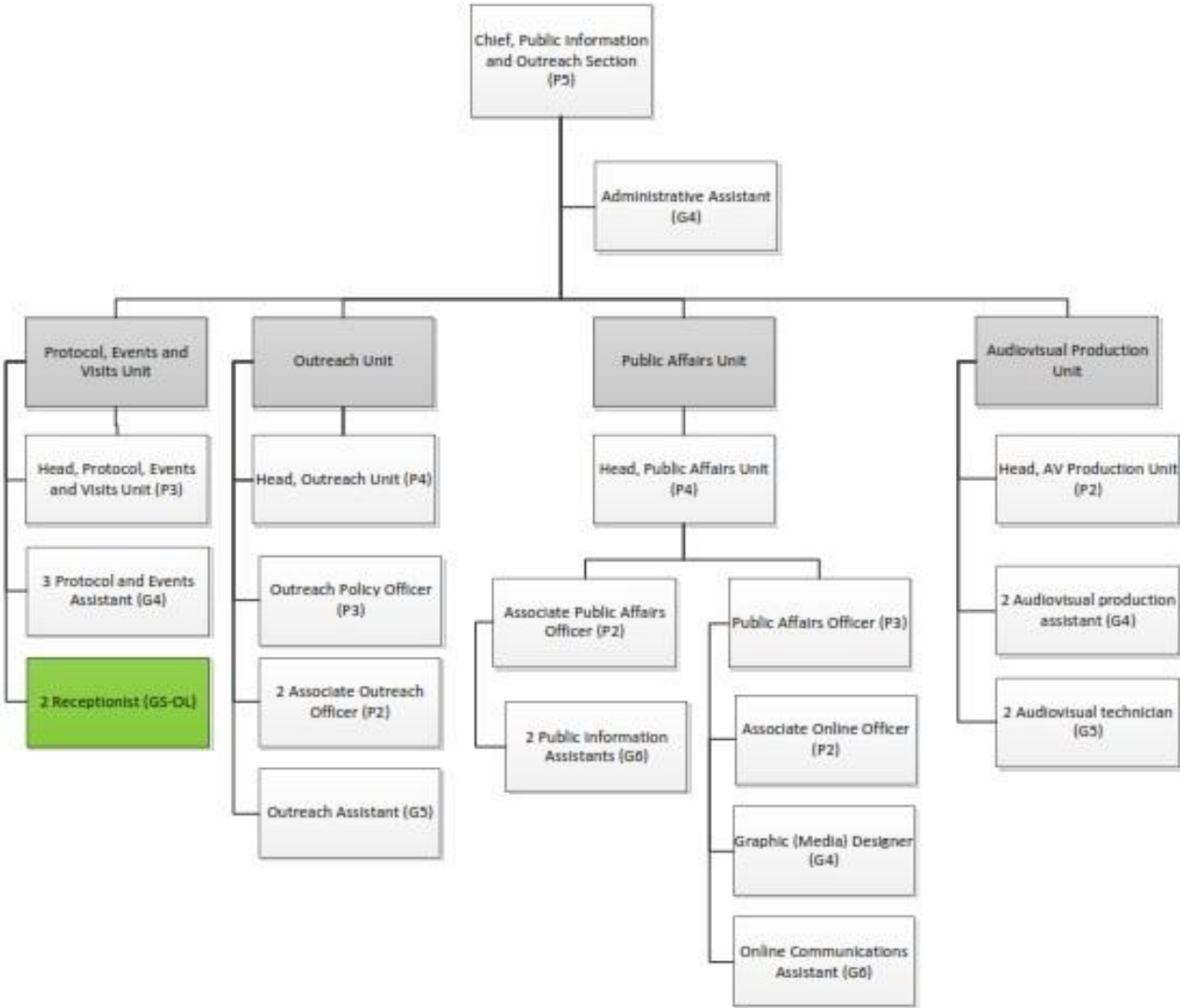


ReVision Project – Phase 4 – VWU - Registrar’s Decision on Structure

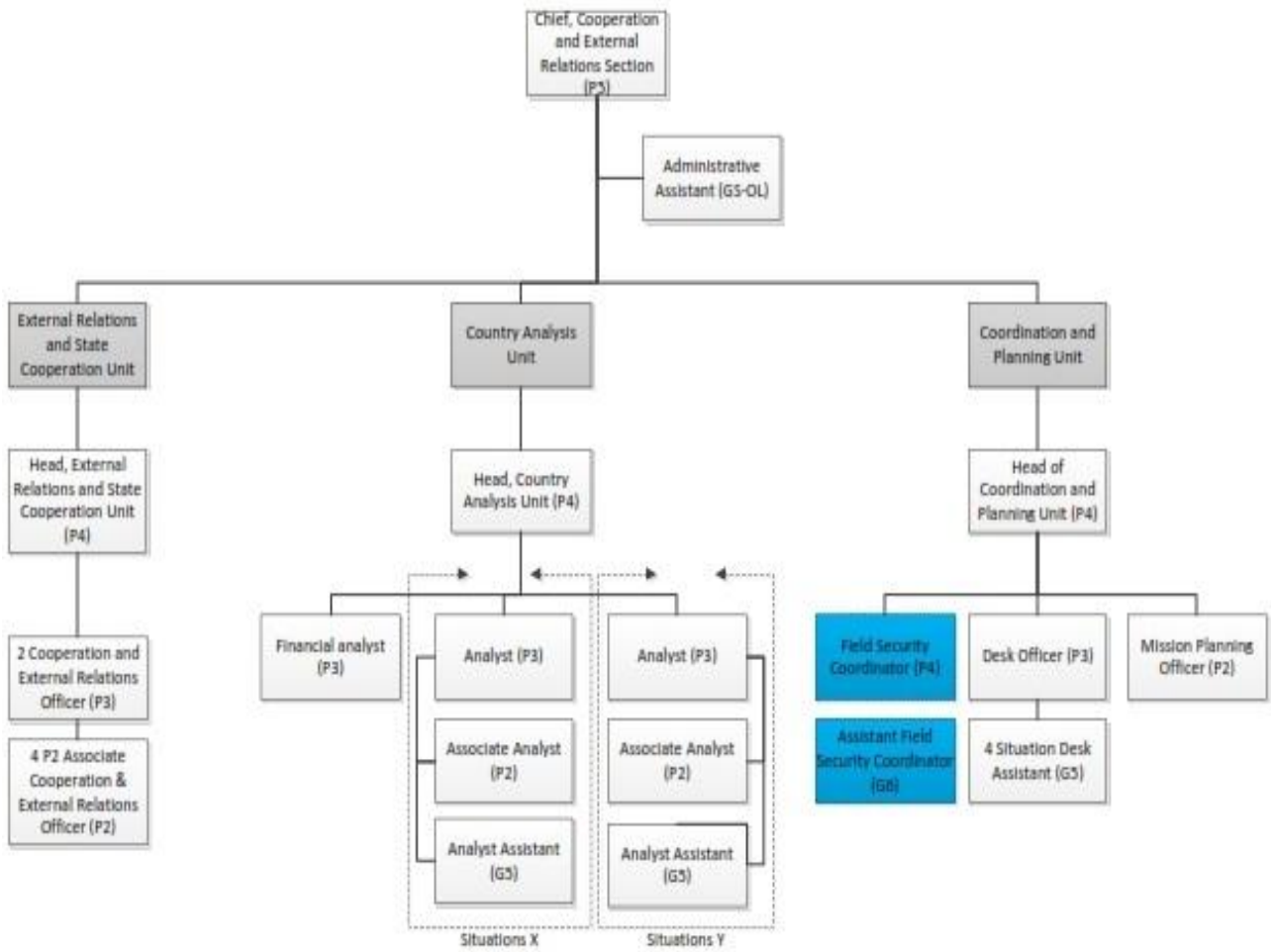




### Press Information and Outreach Section



### Cooperation and External Relations Section



## المرفق الثالث - جداول ملاك الموظفين المعتمدة لسنة ٢٠١٥

## الهيكل القديم- الوظائف الثابتة

Post number	Level	Functional Title 2015	Section	Basic / Situation-Related	Duty Station	ReVison Result
9466	ASG	Registrar	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	No Change
5082	D1	Deputy Registrar	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
3966	P5	Senior Executive Officer	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
2927	P5	Spec. Adv. Registrar: External Relations	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
8576	P5	User Support Manager	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
6611	P3	Cooperation Adviser	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
5421	P3	Special Asst. to Registrar/Legal Officer	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	No Change
3125	P2	Associate Executive Officer	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
5673	GSPL	Personal Assistant to the Registrar	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	No Change
5826	GSOL	Administrative Assistant	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
3313	GSOL	Administrative Assistant	Immediate Office of the Registrar	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
9677	P5	Chief, Legal Advisory Services Section	Legal Advisory Section	Basic	ICC	No Change
6601	P4	Legal Adviser	Legal Advisory Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
5274	P4	Legal Adviser	Legal Advisory Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
8694	P3	Legal Officer	Legal Advisory Section	Basic	ICC	No Change
2753	P2	Associate Legal Officer	Legal Advisory Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
2212	GSOL	Administrative Assistant	Legal Advisory Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
1421	GSOL	Legal Assistant	Legal Advisory Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
8815	P5	Chief, Security and Safety Section	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
1223	P4	Head, Field Security Unit	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
9667	P4	Information Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
4630	P4	Security Operations Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
7448	P3	Field Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	KEN	No Change
8177	P3	Field Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	DRC	No Change
1769	P3	Field Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	CAR	No Change
9056	P3	Head, Protective Security Unit	Security and Safety Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
3905	P2	Security Analyst	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
1351	P2	Security Analyst	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
8768	GSPL	Fire and Safety Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
8339	GSOL	Administrative and Logistics Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
4307	GSOL	Administrative and Support Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3888	GSOL	Administrative Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
2519	GSOL	Administrative Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
6324	GSOL	Information Security Compliance Analyst	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
7403	GSOL	Local Security Assistant	Security and Safety Section	Situation related	UGA	No Change
5130	GSOL	Local Security Assistant	Security and Safety Section	Situation related	DRC	No Change
4995	GSOL	Local Security Assistant	Security and Safety Section	Situation related	DRC	No Change
6904	GSOL	Local Security Assistant	Security and Safety Section	Situation related	CIV	No Change
<b>7458</b>	GSOL	Local Security Assistant	Security and Safety Section	Situation related	CAR	No Change
8273	GSOL	Pass and ID Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
1282	GSOL	Personnel Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
8600	GSOL	Personnel Security Support Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
9721	GSOL	Planning and Coordination Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
1564	GSOL	Planning and Coordination Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
5802	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
8299	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
2310	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
7709	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
2511	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
8231	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
3388	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
3920	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
3729	GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
5637	GSOL	Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3620	GSOL	Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
7674	GSOL	Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
9030	GSOL	Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
9396	GSOL	Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
8264	GSOL	Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
6887	GSOL	Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
4090	GSOL	Security Planning and Scheduling Officer	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change

<i>Post number</i>	<i>Level</i>	<i>Functional Title 2015</i>	<i>Section</i>	<i>Basic / Situation-Related</i>	<i>Duty Station</i>	<i>ReVison Result</i>
7363	GSOL	Security Sergeant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3548	GSOL	Security Sergeant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3893	GSOL	Security Sergeant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
8107	GSOL	Security Sergeant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3978	GSOL	Security Sergeant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
2004	GSOL	Security Sergeant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3549	GSOL	Security Training Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
7375	GSOL	Security Training Coordinator	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
8028	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
2999	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3537	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
3739	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
6181	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
1962	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
9027	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
7039	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
5985	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
7688	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
9787	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Situation related	ICC	No Change
9827	GSOL	Senior Security Officer	Security and Safety Section	Basic	ICC	No Change
9969	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9970	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9971	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9972	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9973	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9974	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9975	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9976	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9977	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9979	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9980	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9981	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9982	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9983	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9984	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9985	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9986	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9987	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9988	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9989	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9990	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
9991	G2	Security Assistant	Security and Safety Section	Basic	ICC	Abolished
1873	P5	Chief, Field Operations Section	Field Operations Section	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
4598	P4	Head, Field Operations Support Unit	Field Operations Section	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
8320	P4	Head, Field Strategic Coord. & Planning	Field Operations Section	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
6345	P3	Field Office Manager / Task Force Coordinator (CAR)	Field Operations Section	Situation related	CAR	No Change
4893	P3	Field Office Manager / Task Force Coordinator (DRC)	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
7482	P3	Field Office Manager / Task Force Coordinator (MLI)	Field Operations Section	Situation related	MLI	No Change
6927	P3	Field Office Manager / Task Force Coordinator for the Great Lakes	Field Operations Section	Situation related	UGA	No Change
6290	P2	Field Strategic Planning Officer	Field Operations Section	Situation related	ICC	No Change
2961	GSPL	Forward Field Office Manager	Field Operations Section	Situation related	DRC	Abolished
2317	GSOL	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation related	UGA	No Change
2422	GSOL	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
2935	GSOL	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation related	CIV	No Change
2780	GSOL	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation related	KEN	No Change
3010	GSOL	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation related	CAR	No Change
6468	GSOL	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation related	ICC	No Change
3456	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	UGA	No Change
3475	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	CIV	No Change
3586	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	UGA	No Change
3608	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	KEN	No Change
3645	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
3679	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
3718	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
3778	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
3796	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
3186	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	KEN	No Change
3857	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	CIV	No Change
3902	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	CIV	No Change
3916	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	CAR	No Change
3931	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
4081	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	KEN	Abolished
4084	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	No Change
4119	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	CIV	No Change
4267	GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation related	CAR	No Change
9940	GSOL	Logistics Assistant/Desk Officer	Field Operations Section	Situation related	ICC	No Change
8557	GSOL	Logistics Assistant/Desk Officer	Field Operations Section	Situation related	ICC	No Change
3064	GSOL	Senior Driver	Field Operations Section	Situation related	UGA	No Change
3288	GSOL	Senior Driver	Field Operations Section	Situation related	DRC	Abolished
3133	GSOL	Senior Driver	Field Operations Section	Situation related	CIV	No Change
3324	GSOL	Senior Driver	Field Operations Section	Situation related	CAR	Abolished
2402	P5	Chief, Counsel Support Section	Office of the Head, DVC	Basic	ICC	No Change
5577	P4	Financial Investigator	Office of the Head, DVC	Situation related	ICC	No Change

Post number	Level	Functional Title 2015	Section	Basic / Situation-Related	Duty Station	ReVison Result
2771	P4	Head, Legal Aid Unit	Counsel Support Section	Basic	ICC	No Change
8289	P2	Associate Legal Officer	Defense Support Section	Basic	ICC	No Change
7240	P2	Legal Aid Fund Monitoring Specialist	Defense Support Section	Situation related	ICC	No Change
1418	P1	Assistant Legal Officer	Defense Support Section	Basic	ICC	No Change
6477	GSOL	Administrative Assistant	Defense Support Section	Basic	ICC	No Change
4054	GSOL	Administrative Assistant	Defense Support Section	Basic	ICC	No Change
7445	GSOL	Administrative Assistant	Office of the Head, DVC	Situation related	ICC	No Change
3116	D1	Director of CASD	Office of the Director, CASD	Basic	ICC	No Change
1071	P3	Administrative Officer	Office of the Director, CASD	Basic	ICC	No Change
5885	P3	Administrative Officer	Office of the Director, CASD	Basic	ICC	Abolished
4851	GSOL	Administrative Assistant	Office of the Director, CASD	Basic	ICC	No Change
4420	P5	Chief, Human Resources Section	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
1559	P4	Head, Health and Welfare Unit	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
6863	P4	Head, Staffing Unit	Human Resources Section	Basic	ICC	Substantial change/Abolished
3035	P3	Head, Learning and Development Unit	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
1087	P3	Head, Staff Administration Unit	Human Resources Section	Basic	ICC	Substantial change/Abolished
4073	P3	Staff Welfare Officer	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
5979	P2	Staffing Officer	Human Resources Section	Basic	ICC	Substantial change/Abolished
7338	GSPL	Medical Assistant/Nurse	Human Resources Section	Basic	ICC	Abolished
8732	GSPL	Senior HR Assistant (Policy & Legal)	Human Resources Section	Basic	ICC	Substantial change/Abolished
8345	GSOL	Administrative Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	Abolished
3448	GSOL	Administrative Assistant	Human Resources Section	Situation related	ICC	Abolished
7882	GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
7033	GSOL	Learning and Development Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
4228	GSOL	Occupational Health Nurse / Paramedic	Human Resources Section	Situation related	ICC	No Change
3016	GSOL	Senior HR IT Systems Support Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	Abolished
8933	GSOL	Senior Human Resources Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	Abolished
7780	GSOL	Senior Human Resources Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	Abolished
1685	GSOL	Senior Staffing Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
1480	GSOL	Staff Welfare Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
4124	GSOL	Staffing Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
4724	GSOL	Staffing Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	No Change
5137	GSOL	Staffing Assistant	Human Resources Section	Situation related	ICC	No Change
7781	P5	Chief, Budget and Finance	Budget and Finance Section	Basic	ICC	Substantial change/Abolished
8896	P4	Management Accounting Supervisor	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
1043	P3	Accounts Officer	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
4438	P3	Disbursements Officer	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
9596	P3	Payroll Officer	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
3695	P2	Associate Accounts/Contributions Officer	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
7795	P2	Associate Budget & Finance Officer	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
4006	GSPL	Treasury Assistant	Budget and Finance Section	Situation related	ICC	Abolished
7873	GSOL	Administrative Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	Abolished
2536	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
6150	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
6395	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
7855	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
1257	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
7544	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Situation related	ICC	No Change
7754	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Situation related	ICC	No Change
8113	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Situation related	ICC	No Change
1399	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
7777	GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
1820	GSOL	Senior Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
4365	GSOL	Senior Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
6461	GSOL	Senior Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
5938	GSOL	Senior Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Situation related	ICC	No Change
1382	GSOL	Senior Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	No Change
6594	P5	Chief, General Services Section	General Services Section	Basic	ICC	No Change
7471	P4	Chief Procurement Officer	General Services Section	Basic	ICC	No Change
6034	P3	Facilities Management Officer	General Services Section	Basic	ICC	No Change
3758	P3	Logistics and Transport Officer	General Services Section	Basic	ICC	No Change
5205	P2	Facilities Project Manager	General Services Section	Basic	ICC	No Change
5364	GSPL	Procurement Coordinator	General Services Section	Basic	ICC	No Change
3070	GSPL	Senior Facilities Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
5275	GSPL	Travel Supervisor	General Services Section	Basic	ICC	No Change
6964	GSOL	Administrative Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
3037	GSOL	Administrative Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
2677	GSOL	Draughtsman	General Services Section	Basic	ICC	No Change
1197	GSOL	Driver/Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
2783	GSOL	Driver/Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
5626	GSOL	Driver/Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
6300	GSOL	Driver/Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
4750	GSOL	Facilities Electrical Technician	General Services Section	Basic	ICC	No Change
4044	GSOL	Facilities HVAC Technician	General Services Section	Basic	ICC	No Change
1406	GSOL	Facilities Services Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
5897	GSOL	Facilities Services Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
4565	GSOL	Facilities Services Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
2834	GSOL	Facilities Technician(Sec.Installations)	General Services Section	Basic	ICC	No Change
5741	GSOL	General Service Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
1412	GSOL	Handyman	General Services Section	Basic	ICC	No Change
7676	GSOL	Handyman/Laborer	General Services Section	Basic	ICC	No Change
1228	GSOL	Logistics Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
2226	GSOL	Logistics Clerk / Driver	General Services Section	Basic	ICC	No Change
9261	GSOL	Logistics Supervisor	General Services Section	Basic	ICC	No Change

<i>Post number</i>	<i>Level</i>	<i>Functional Title 2015</i>	<i>Section</i>	<i>Basic / Situation-Related</i>	<i>Duty Station</i>	<i>ReVison Result</i>
9264	GSOL	PCIU/Claims Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
1094	GSOL	Procurement Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
4870	GSOL	Procurement Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
4174	GSOL	Procurement Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
3096	GSOL	Procurement Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
6617	GSOL	Registry Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
4235	GSOL	Registry Supervisor	General Services Section	Basic	ICC	No Change
2693	GSOL	Supply Clerk	General Services Section	Basic	ICC	No Change
6945	GSOL	Travel Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
8471	GSOL	Travel Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
9577	GSOL	Travel Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
1303	GSOL	Travel Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
1317	GSOL	Travel Assistant	General Services Section	Basic	ICC	No Change
3450	GSOL	Vehicle Dispatcher/Driver	General Services Section	Basic	ICC	No Change
9597	P5	Chief, ICT Section	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
2917	P4	Business Process Analyst/Project Manager	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
3923	P4	Head, Information Services Unit	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
6840	P4	Head, IT Operations Unit	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
5545	P3	Communications Officer	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
3725	P3	Database Technical Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
5146	P3	E-Court Systems Officer	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
9765	P3	IT Operations Officer	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
5912	P3	IT Security Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
1898	P3	Records Management Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
4157	P3	SAP Systems Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
8977	P3	Systems Analyst	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
5332	P2	Associate ICT Services Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
2445	P2	Associate Information Systems Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
2701	P2	Associate IT Training Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
1570	P2	Associate SAP Technical Officer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
9864	GSPL	Senior Application Integration Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
4967	GSOL	Administrative Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
5861	GSOL	Administrative Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
3409	GSOL	Application Support Technical Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
6270	GSOL	Applications Assistant SAP (Financials)	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
6305	GSOL	Applications Programmer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
1793	GSOL	Applications Programming Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
2711	GSOL	Applications Security Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
4327	GSOL	Assistant Web Developer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
3833	GSOL	Audio-Visual Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
9216	GSOL	Audio-Visual Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
4761	GSOL	Communications Support Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
5939	GSOL	Communications Support Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
3234	GSOL	Communications Support Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
9133	GSOL	Configuration Technician	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
2591	GSOL	Database Technical Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
5845	GSOL	E-Court Applications Programmer	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
2067	GSOL	eCourt Systems Support Technician	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
9206	GSOL	Field ICT Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change

<i>Post number</i>	<i>Level</i>	<i>Functional Title 2015</i>	<i>Section</i>	<i>Basic / Situation-Related</i>	<i>Duty Station</i>	<i>ReVison Result</i>
8990	GSOL	Field ICT Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	DRC	No Change
9617	GSOL	Field ICT Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	UGA	No Change
6151	GSOL	Hardware Technician	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
6719	GSOL	IT Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
7870	GSOL	IT Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
9300	GSOL	IT Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
8446	GSOL	IT Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
4324	GSOL	Java Applications Programmer	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
4231	GSOL	Network Support Technician	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	No Change
1191	GSOL	Network Support Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
1414	GSOL	Records Management & Archives Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
7921	GSOL	Records Management & Archives Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
8346	GSOL	Records Management & Archives Assistant	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
5410	GSOL	Service Desk Supervisor	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
5301	GSOL	Systems Support Technician	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
8994	GSOL	Systems Support Technician	Information Technology and Communications Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
7920	GSOL	Systems Support Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
6581	GSOL	Systems Support Technician	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
5798	GSOL	Web Developer	Information Technology and Communications Section	Situation related	ICC	No Change
4856	D1	Director, Division of Court Services	Office of the Head, DCS	Basic	ICC	No Change
9489	P3	Legal Coordinator	Office of the Head, DCS	Situation related	ICC	No Change
1440	P3	Legal Coordinator	Office of the Head, DCS	Situation related	ICC	No Change
9542	P2	Associate Legal Officer	Office of the Head, DCS	Situation related	ICC	No Change
8244	GSOL	Administrative Assistant	Office of the Head, DCS	Basic	ICC	No Change
2759	P5	Chief, Court Management Section	Court Management Section	Basic	ICC	No Change
6716	P3	Head, Courtroom Operations Support Unit	Court Management Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
8954	P3	Legal Officer/Information Systems Coord.	Court Management Section	Basic	ICC	No Change
1625	P2	Assoc. Legal Officer/ Courtroom Officer	Court Management Section	Basic	ICC	No Change
5467	P2	Assoc. Legal Officer/Courtroom Officer	Court Management Section	Basic	ICC	No Change
4539	P2	Court Reporter (English)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
2183	P2	Court Reporter (English)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
9045	P2	Court Reporter (English)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
9978	P2	Court Reporter (English)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
2468	P2	Court Reporter (French)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
8040	P2	Court Reporter (French)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
9194	P2	Court Reporter (French)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
3867	P2	Court Reporter (French)	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
6481	GSPL	Senior Audio-Visual Assistant	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
3686	GSOL	Administrative Assistant	Court Management Section	Basic	ICC	No Change
7952	GSOL	Audio-Visual Assistant	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
3199	GSOL	Court Clerk	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
9117	GSOL	Court Clerk	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
4694	GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
5788	GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
1214	GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
1331	GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
6792	GSOL	eCourt Systems Administration Assistant	Court Management Section	Situation related	ICC	<b>Abolished</b>
9922	GSOL	Senior Court Records Assistant	Court Management Section	Basic	ICC	No Change
1713	GSOL	Senior Transcript Coordinator	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
6609	GSOL	Transcript Coordinator	Court Management Section	Situation related	ICC	No Change
6089	P4	Chief Custody Officer	Detention Section	Basic	ICC	No Change
7122	P2	Associate Legal Officer	Detention Section	Basic	ICC	No Change
1358	P2	Deputy Chief Custody Officer	Detention Section	Situation related	ICC	No Change
1800	GSOL	Administrative Assistant	Detention Section	Basic	ICC	No Change
6671	GSOL	Language/Administrative Assistant	Detention Section	Situation related	ICC	No Change
7899	P5	Chief,CourtInterpr.&Translation Section	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
8012	P4	Court Interpreter (Bilingual)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
1344	P4	Court Interpreter (English)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
8313	P4	Court Interpreter (French)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
8776	P4	Court Interpreter (SWA/LIN)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change

<i>Post number</i>	<i>Level</i>	<i>Functional Title 2015</i>	<i>Section</i>	<i>Basic / Situation-Related</i>	<i>Duty Station</i>	<i>ReVison Result</i>
5761	P4	Head Reviser (English)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
2924	P4	Head Reviser (French)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
1777	P4	Head, Interpretation Unit	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
9201	P4	Head, Translation Unit	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
6969	P4	Reviser (Arabic)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
4905	P4	Reviser (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
2064	P4	Reviser (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
2665	P4	Terminologist	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
9253	P3	Court Interpreter (English)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
2028	P3	Court Interpreter (English)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
2605	P3	Court Interpreter (English)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
3772	P3	Court Interpreter (French)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
2991	P3	Court Interpreter (French)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
1728	P3	Court Interpreter (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
9495	P3	Court Interpreter (Swahili)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
6279	P3	Operational Interpretation Coordinator	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
5750	P3	Translator (English)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
3069	P3	Translator (English)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
2828	P3	Translator (English)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
5062	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
9180	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
3534	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
6439	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
8760	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
3539	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
4946	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
1788	P3	Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
3121	P2	Associate Arabic Translator	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
4559	P2	Associate Terminologist	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
9543	P2	Associate Translator (English)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
9819	P2	Associate Translator (English)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
9295	P2	Associate Translator (English)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
2668	P2	Associate Translator (French)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
4372	P2	Associate Translator (Swahili / Lingala)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
3630	P2	Court Interpreter (SWA/LIN)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
1234	GSPL	Reference Assistant	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
1410	GSOL	Administrative Assistant	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
4416	GSOL	Administrative Assistant (Interpretation)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
4884	GSOL	Administrative Assistant (Terminology)	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
2095	GSOL	Administrative Asst (Field Interpretation)	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
6311	GSOL	Document Management Assistant	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change
1373	GSOL	Document Management Assistant	Court Interpretation and Translation Section	Situation related	ICC	No Change



<i>Post number</i>	<i>Level</i>	<i>Functional Title 2015</i>	<i>Section</i>	<i>Basic / Situation-Related</i>	<i>Duty Station</i>	<i>ReVison Result</i>
3989	GSOL	Information Management Assistant	Court Interpretation and Translation Section	Basic	ICC	No Change
6789	P5	Chief, Victims and Witnesses Unit	Victims and Witnesses Unit	Basic	ICC	No Change
8912	P4	Head, Protection Unit	Victims and Witnesses Unit	Basic	ICC	No Change
8665	P4	Operations Officer	Victims and Witnesses Unit	Basic	ICC	No Change
7908	P3	Administrative Officer	Victims and Witnesses Unit	Basic	ICC	Abolished
7372	P3	Administrative and Operations Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
7358	P3	Analyst	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
1697	P3	Field Witness Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	CAR	Substantial change/Abolished
6931	P3	Field Witness Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	KEN	Substantial change/Abolished
3115	P3	Field Witness Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	Substantial change/Abolished
8380	P3	Support Officer	Victims and Witnesses Unit	Basic	ICC	Abolished
9141	P2	Associate Legal Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
7583	P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
6244	P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
5645	P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
3445	P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	Substantial change/Abolished
2721	P2	Associate Support Officer	Victims and Witnesses Unit	Basic	DRC	No Change
8123	P2	Associate Support Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
2789	GSPL	Senior Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
7543	GSOL	Administrative Assistant	Victims and Witnesses Unit	Basic	ICC	No Change
4586	GSOL	Confidential Accounts Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
2262	GSOL	Field Confidential Accounts Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
1402	GSOL	Field Confidential Accounts Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	KEN	No Change
4297	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	KEN	No Change
1341	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	KEN	No Change
7393	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
4965	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
8832	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
1862	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	UGA	No Change
7647	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	CAR	No Change
2141	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
8170	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
7821	GSOL	Field Protection/Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
9355	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	KEN	No Change
8798	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
3188	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
4214	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	UGA	No Change
2121	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
8841	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	CAR	No Change
7878	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	DRC	No Change
4239	GSOL	Field Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	CAR	No Change
3452	GSOL	Operations & Field Coordination Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
1699	GSOL	Operations & Field Coordination Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
1130	GSOL	Protection Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
1785	GSOL	Senior Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
2893	GSOL	Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
7097	GSOL	Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
9463	GSOL	Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
8803	GSOL	Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
5647	GSOL	Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	Substantial change/Abolished
8133	GSOL	Support Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation related	ICC	No Change
2425	P4	Chief, VPRS	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
1677	P3	Field Coordinator	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
8165	P3	Legal Coordinator	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
6227	P2	Associate Legal Officer (Participation)	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
9064	P2	Associate Legal Officer (Reparations)	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
3342	P2	Field Officer	Victims Participation and Reparations Section	Situation related	DRC	No Change
3626	P2	Field Officer	Victims Participation and Reparations Section	Situation related	ICC	No Change
9002	P2	Victims Applications Manager	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
4863	P1	Documentation and Database Administrator	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
8562	P1	Victims Applications Manager	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
5443	GSOL	Administrative Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Basic	ICC	No Change
3784	GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation related	ICC	No Change
3487	GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation related	ICC	No Change
1642	GSOL	Field Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation related	DRC	No Change
7179	GSOL	Field Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation related	UGA	No Change
2707	GSOL	Field Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation related	CAR	No Change

<i>Post number</i>	<i>Level</i>	<i>Functional Title 2015</i>	<i>Section</i>	<i>Basic / Situation-Related</i>	<i>Duty Station</i>	<i>ReVison Result</i>
3117	P5	Chief, PIDS	Office of the Head of Public Information and Documentation Section	Basic	ICC	No Change
1771	GSOL	Administrative Assistant	Office of the Head of Public Information and Documentation Section	Basic	ICC	No Change
9537	P4	Chief Librarian	Library and Documentation Centre	Basic	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
7814	P2	Associate Library Officer	Library and Documentation Centre	Basic	ICC	No Change
3528	GSOL	Library Assistant (Acquisitions)	Library and Documentation Centre	Basic	ICC	No Change
2817	GSOL	Library Assistant (Systems)	Library and Documentation Centre	Basic	ICC	No Change
5379	P4	Spokesperson/Head, Public Affairs Unit	Public Affairs Unit	Basic	ICC	No Change
2889	P3	Protocol and Events Officer	Public Affairs Unit	Basic	ICC	No Change
6024	P2	Associate Public Affairs Officer	Public Information Unit	Basic	ICC	No Change
5780	GSOL	Graphic Designer	Public Affairs Unit	Basic	ICC	No Change
3262	GSOL	Protocol and Events Assistant	Public Affairs Unit	Basic	ICC	No Change
1808	GSOL	Protocol and Events Assistant	Public Affairs Unit	Basic	ICC	No Change
1854	GSOL	Public Information Assistant	Public Affairs Unit	Basic	ICC	No Change
9949	P4	Head, Outreach Unit	Outreach Unit	Basic	ICC	No Change
4021	P2	Associate Legal Officer	Outreach Unit	Situation related	ICC	No Change
2904	P2	Associate Legal Officer	Public Information Unit	basic	ICC	<b>Abolished</b>
7348	P2	Associate Outreach Officer	Outreach Unit	Situation related	ICC	No Change
2333	P2	Audio-Visual Producer	Outreach Unit	Basic	ICC	No Change
8322	P2	Field Assoc. Legal Outreach Coordinator	Outreach Unit	Situation related	ICC	No Change
8486	P2	Field Outreach Coordinator	Outreach Unit	Situation related	CIV	<b>Substantial change/Abolished</b>
1436	P2	Field Outreach Coordinator	Outreach Unit	Situation related	KEN	<b>Substantial change/Abolished</b>
9410	P2	Field Outreach Coordinator	Outreach Unit	Situation related	DRC	<b>Substantial change/Abolished</b>
7015	GSPL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	CAR	No Change
6365	GSPL	Field Senior Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	DRC	<b>Abolished</b>
6665	GSPL	Production Assistant	Outreach Unit	Basic	ICC	No Change
1301	GSOL	Audio-Visual Technician	Outreach Unit	Basic	ICC	No Change
4187	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	DRC	No Change
1924	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	DRC	No Change
7276	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	DRC	No Change
8091	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	UGA	No Change
7977	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	KEN	No Change
3427	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	KEN	No Change
5558	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	CIV	No Change
2258	GSOL	Field Outreach Assistant	Outreach Unit	Situation related	CAR	No Change
1239	P5	Principal Counsel	Office of Public Counsel for the Defence	Basic	ICC	No Change
9007	P4	Legal Adviser / Counsel	Office of the Public Counsel for the Defence	Situation related	ICC	No Change
6326	P2	Associate Counsel	Office of Public Counsel for the Defence	Situation related	ICC	No Change
8318	P1	Case Manager	Office of Public Counsel for the Defence	Situation related	ICC	No Change
1632	GSOL	Legal Assistant	Office of Public Counsel for the Defence	Basic	ICC	No Change
2350	P5	Principal Counsel	Office of the Public Counsel for Victims	Basic	ICC	No Change
5894	P4	Counsel	Office of the Public Counsel for Victims	Situation related	ICC	No Change
2864	P4	Counsel	Office of the Public Counsel for Victims	Situation related	ICC	No Change
7717	P3	Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	Situation related	ICC	No Change
1059	P3	Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	Situation related	ICC	No Change
7315	P2	Associate Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	Basic	ICC	No Change
4185	P2	Associate Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	Situation related	ICC	No Change
8548	P1	Case Manager	Office of the Public Counsel for Victims	Situation related	ICC	No Change
9012	P1	Case Manager	Office of the Public Counsel for Victims	Situation related	ICC	No Change
6119	GSOL	Administrative Assistant	Office of the Public Counsel for Victims	Basic	ICC	No Change

## الهيكلة القديمة - الخدمات العامة

Level	Functional Title 2015	Section	Basic / Situation-Related	Duty Station	ReVison Result
P3	Field Security Officer	Security and Safety Section	Situation-related	MLI	<b>Abolished</b>
P3	Field Security Officer	Security and Safety Section	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Security Lieutenant	Security and Safety Section	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
P4	Task Force Coordinator	Field Operations Section	Situation-related	KEN	<b>Abolished</b>
P3	Field Office Manager (CIV)	Field Operations Section	Situation-related	CIV	Converted - No Change
GSOL	Desk Officer/Losistic assistant	Field Operations Section	Situation-related	ICC	Converted - No Change
GSOL	Driver	Field Operations Section	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
G5	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation-related	CIV	Converted - No Change
G4	Administrative Assistant	Field Operations Section	Situation-related	DRC	<b>Abolished</b>
G3	Driver	Field Operations Section	Situation-related	DRC	Converted - No Change
G3	Driver	Field Operations Section	Situation-related	CAR	Converted - No Change
G3	Driver	Field Operations Section	Situation-related	CAR	Converted - No Change
G3	Driver	Field Operations Section	Situation-related	CAR	<b>Abolished</b>
G2	Cleaner	Field Operations Section	Situation-related	UGA	Converted - No Change
G2	Cleaner	Field Operations Section	Situation-related	DRC	Converted - No Change
G2	Cleaner	Field Operations Section	Situation-related	DRC	Converted - No Change
G2	Cleaner	Field Operations Section	Situation-related	CIV	Converted - No Change
G2	Cleaner	Field Operations Section	Situation-related	MLI	Converted - No Change
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	Converted - No Change
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	Basic	ICC	Converted - No Change
GSOL	Human Resources Assistant (Staff Administration)	Human Resources Section	Basic	ICC	Converted - No Change
GSOL	Human Resources Assistant (Staffing)	Human Resources Section	Basic	ICC	Converted - No Change
P4	IPSAS Project Coordinator	Budget and Finance Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
P2	Associate Budget Officer	Budget and Finance Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Budget and Finance Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	Converted - No Change
GSOL	Senior Project Assistant	Budget and Finance Section	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Handyman	General Services Section	Basic	ICC	Converted - No Change
GSOL	eCourt Technical Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	ICT Service Desk Technician	Information Technology and Communications Section	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Systems Support Technician	Information Technology and Communications Section	Situation-related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
G5	Field ICT Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation-related	CIV	No Change
G5	Field ICT Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation-related	MLI	No Change
G4	Field IT Support Assistant	Information Technology and Communications Section	Situation-related	CAR	<b>Abolished</b>
P2	ALO/Courtroom Officer	Court Management Section	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
P2	French Court Reporter	Court Management Section	Situation-related	ICC	Converted - No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	Situation-related	ICC	Converted - No Change
P3	Court Interpreter Kinyarwanda	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
P3	Court Interpreter Kinyarwanda	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
P3	Court Interpreter Kinyarwanda	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
P2	Associate field and operational interpretation coordinator	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	Converted - No Change
GSPL	FI for Detention	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	FI for VWU	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for CSS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for OPCV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for OPCV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for PIDS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for PIDS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for PIDS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for VWU	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
GSPL	Field Interpreter for VWU	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	ICC	No change
G7	FI for CSS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CIV	No change
G7	FI for OPCV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
G7	FI for OPCV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CIV	No change
G7	Field Interpreter for CSS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
G7	Field Interpreter for CSS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
G7	Field Interpreter for CSS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CAR	No change
G7	Field Interpreter for CSS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	KEN	No change
G7	Field Interpreter for OPCV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
G7	Field Interpreter for OPCV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
G7	Field Interpreter for OPCV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CAR	No change
G7	Field Interpreter for PIDS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CIV	No change
G7	Field Interpreter for TFV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
G7	Field Interpreter for TFV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CAR	No change
G7	Field Interpreter for TFV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	KEN	No change
G7	Field Interpreter for TFV	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CIV	No change
G7	Field Interpreter for VPRS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	KEN	No change
G7	Field Interpreter for VPRS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CAR	No change
G7	Field Interpreter for VPRS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
G7	Field Interpreter for VPRS	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	KEN	No change
G7	Field Interpreter for VWU	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CIV	No change
G7	Field Interpreter for VWU	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	CAR	No change

<i>Level</i>	<i>Functional Title 2015</i>	<i>Section</i>	<i>Basic / Situation- Related</i>	<i>Duty Station</i>	<i>ReVison Result</i>
G7	Field Interpreter for VWU	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	KEN	No change
G7	Field Interpreter for VWU	Court Interpretation and Translation Section	Situation-related	DRC	No change
P3	Business Analyst	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
P3	Psychologist	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	Converted - No Change
P2	Associate Administrative & Operations Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	Converted - No Change
P2	Associate Analyst	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	Converted - No Change
P2	Associate Legal Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
P2	Associate Protection Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
P2	Associate Psychologist	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	Converted - No Change
P2	Associate Support Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	Converted - No Change
P1	Assistant Legal Officer	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Data Entry & Quality Assurance Clerk	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Protection Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Trial Operations Assistant	Victims and Witnesses Unit	Situation-related	ICC	<b>Substantial change/Abolished</b>
P2	Associate Legal Officer	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	ICC	No change
P2	Associate Legal Officer	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	ICC	No change
P2	Field Officer	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	KEN	No change
GSOL	Administrative Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	ICC	No change
GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	ICC	No change
GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	ICC	No change
G5	Field Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	CIV	No change
G5	Field Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	KEN	No change
G5	Field Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	KEN	No change
G5	Field Assistant	Victims Participation and Reparations Section	Situation-related	CIV	No change
P3	Legal Officer	Office of Public Counsel for the Defence	Situation-related	ICC	No change
P2	Associate Legal Officer	Office of Public Counsel for the Defence	Situation-related	ICC	No change
P2	Public Affairs Officer in charge of ICC online presence	Public Informatio and Outreach	Basic	ICC	Converted - No Change
GSOL	Administrative assistant	Public Informatio and Outreach	Situation-related	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	AV Technician	Public Informatio and Outreach	Situation-related	ICC	Converted - No Change
GSOL	Graphic designer and website developer	Public Informatio and Outreach	Basic	ICC	<b>Abolished</b>
GSOL	Protocol and Events Assistant	Public Informatio and Outreach	Basic	ICC	Converted - No Change

## المرفق الرابع

## جداول ملاك الموظفين المنقحة لسنة ٢٠١٥

## الهيكل الجديدة

Level	Post Description	Section	ReVision result
ASG	Registrar	Immediate Office of the Registrar	No Change
P-5	Chief of Staff	Immediate Office of the Registrar	<b>New</b>
P-4	Senior Special Assistant	Immediate Office of the Registrar	<b>New</b>
P-3	Special Assistant	Immediate Office of the Registrar	No Change
P-3	Special Assistant	Immediate Office of the Registrar	No Change
GS-PL	Personal Assistant	Immediate Office of the Registrar	No Change
P-5	Legal Counsel	Legal Office	No Change
P-4	Deputy Legal Counsel	Legal Office	<b>New - Substantial change</b>
P-3	Legal Officer	Legal Office	No Change
P-3	Legal Officer	Legal Office	No Change
P-3	Legal Officer	Legal Office	<b>New</b>
P-2	Associate Legal Officer	Legal Office	<b>New</b>
P-2	Associate Legal Officer	Legal Office	No change
GSOL	Legal Assistant / Paralegal	Legal Office	<b>New - Substantial change</b>
D-1	Director, DMS	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
P-4	Head, Health and Welfare Unit	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
P-3	Administrative Officer	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
P-3	ERP System Officer	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
P-3	Staff Counsellor	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
P-2	Associate Administrative Officer	Office of the Director, Division of Management Services	<b>New</b>
GSOL	Administrative Assistant	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
GSOL	Staff Welfare Assistant	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
GSOL	Applications Assistant SAP (Financials)	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
GSOL	Application Programmer	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
GSOL	Application Support Technical Assistant	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
GSOL	Occupational Health Nurse/Paramedic	Office of the Director, Division of Management Services	No Change
P-5	Chief, Budget Section	Budget Section	<b>New</b>
P-4	Budget Planning and Monitoring Officer	Budget Section	<b>New</b>
P-2	Associate Budget Planning and Monitoring Officer	Budget Section	No change
GSOL	Senior Budget Assistant	Budget Section	No Change
GSOL	Budget Assistant	Budget Section	<b>New</b>
GSOL	Administrative and Budget Assistant	Budget Section	No Change
P-5	Chief, Finance Section	Finance Section	<b>New</b>
P-3	Head, Accounts and Treasury Unit	Finance Section	No Change
P-3	Head, Disbursement and Payroll Unit	Finance Section	No Change
P-2	Associate Accounts/Contributions Officer	Finance Section	No Change
GSOL	Administrative and Finance Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Finance Assistant	Finance Section	GTA - Converted
GSOL	Finance Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Finance Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Finance Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Finance Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Finance Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Finance Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Senior Finance and Payroll Assistant	Finance Section	No Change
GSOL	Senior Finance Assistant (Accounts)	Finance Section	No Change
GSOL	Senior Finance Assistant (Accounts)	Finance Section	<b>New</b>
GSOL	Senior Finance Assistant (Disbursement)	Finance Section	No Change
GSOL	Senior Finance Assistant (Disbursement)	Finance Section	<b>New</b>
GSOL	Senior Finance Assistant (Treasury)	Finance Section	No Change
P-5	Chief, General Services Section	General Services Section	No Change
P-4	Head, Facilities Management Unit	General Services Section	<b>New</b>
P-4	Head, Procurement Unit	General Services Section	No Change
P-3	Head, Logistics and Transport Unit	General Services Section	No Change
P-2	Associate Project Officer	General Services Section	No Change
GSPL	Hard Services Coordinator	General Services Section	No Change
GSPL	Procurement Coordinator	General Services Section	No Change
GSPL	Travel Supervisor	General Services Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	General Services Section	No Change
GSOL	Correspondence and Freight Coordinator	General Services Section	No Change
GSOL	Draughtsperson	General Services Section	No Change
GSOL	Driver	General Services Section	No Change
GSOL	Driver	General Services Section	No Change
GSOL	Driver	General Services Section	No Change
GSOL	Driver	General Services Section	No Change
GSOL	Facilities Services Clerk	General Services Section	No Change
GSOL	Facilities Services Clerk	General Services Section	No Change
GSOL	Facilities Services Clerk	General Services Section	No Change
GSOL	Facilities Technician (Electrical)	General Services Section	No Change
GSOL	Facilities Technician (HVAC)	General Services Section	No Change
GSOL	Facilities Technician (Sec.Installations)	General Services Section	No Change
GSOL	Handyman	General Services Section	No Change



<i>Level</i>	<i>Post Description</i>	<i>Section</i>	<i>ReVision result</i>
GSPL	Senior HR Assistant - Supervisor HR Service Desk	Human Resources Section	<b>New</b>
GSOL	HR Assistant - Post Management	Human Resources Section	No Change
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	No Change
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	No Change
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	No Change
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	No Change
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	GTA - Converted
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	GTA - Converted
GSOL	Human Resources Assistant	Human Resources Section	GTA - Converted
GSOL	Payroll Assistant	Human Resources Section	No Change
GSOL	Payroll Assistant	Human Resources Section	<b>New</b>
GSOL	Recruitment Assistant	Human Resources Section	GTA - Converted
GSOL	Recruitment Assistant	Human Resources Section	No Change
GSOL	Recruitment Assistant	Human Resources Section	No Change
GSOL	Recruitment Assistant	Human Resources Section	No Change
D-1	Director, Division of Judicial Support	Office of the Director, Division of Judicial Services	No Change
P-3	Judicial Coordinator	Office of the Director, Division of Judicial Services	No Change
P-2	Associate Judicial Coordinator	Office of the Director, Division of Judicial Services	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Office of the Director, Division of Judicial Services	No Change
P-5	Chief, Court Management Section	Court Management Section	No Change
P-3	Head, Judicial Operations Unit	Court Management Section	No Change
P-3	Head, Judicial Information Management Unit	Court Management Section	<b>New - Substantial change</b>
P-2	Associate Legal Officer/Courtroom Officer	Court Management Section	No Change
P-2	Associate Legal Officer/Courtroom Officer	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (English)	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (English)	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (French)	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (French)	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (French)	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (French)	Court Management Section	GTA - Converted
P-2	Court Reporter (French)	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (English)	Court Management Section	No Change
P-2	Court Reporter (English)	Court Management Section	No Change
P-2	Associate Judicial Information Management Officer	Court Management Section	<b>New</b>
GSPL	Senior Audio-Visual Production Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	eCourt Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	eCourt Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	eCourt Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Clerk	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Clerk	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Clerk	Court Management Section	No Change
GSOL	Transcript Coordinator	Court Management Section	<b>New</b>
GSOL	Administrative Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Court Records Assistant	Court Management Section	GTA - Converted
GSOL	Senior Court Records Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Senior Transcript Coordinator	Court Management Section	No Change
GSOL	Audio-visual production Assistant	Court Management Section	No Change
GSOL	Audio-visual production Assistant	Court Management Section	<b>New</b>
P-5	Chief, Language Services Section	Language Services Section	No Change
P-4	Court Interpreter (Bilingual)	Language Services Section	No Change
P-4	Court Interpreter (English)	Language Services Section	No Change
P-4	Court Interpreter (French)	Language Services Section	No Change
P-4	Court Interpreter (SWA/LIN)	Language Services Section	No Change
P-4	Head, English Translation Unit/Senior Reviser	Language Services Section	No Change
P-4	Head, French Translation Unit/Senior Reviser	Language Services Section	No Change
P-4	Head, Interpretation Unit	Language Services Section	No Change
P-4	Head, Situation Languages Translation Unit	Language Services Section	No Change
P-4	Head, Terminology and Translation Support Unit	Language Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-4	Reviser (English)	Language Services Section	No Change
P-4	Reviser (French)	Language Services Section	No Change
P-4	Reviser (French)	Language Services Section	No Change
P-4	Reviser (French)	Language Services Section	No Change
P-4	Reviser (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (English)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (English)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (English)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Court Interpreter (Swahili)	Language Services Section	No Change
P-3	Field and Operational Interpretation Coordinator	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (English)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (English)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (English)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change

<i>Level</i>	<i>Post Description</i>	<i>Section</i>	<i>ReVision result</i>
P-3	Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-2	Associate Court Interpreter (SWA/LIN)	Language Services Section	No Change
P-2	Associate Field Interpretation Coordinator	Language Services Section	GTA - Converted
P-2	Associate Terminologist	Language Services Section	No Change
P-2	Associate Translator (Arabic)	Language Services Section	No Change
P-2	Associate Translator (English)	Language Services Section	No Change
P-2	Associate Translator (English)	Language Services Section	No Change
P-2	Associate Translator (French)	Language Services Section	No Change
P-2	Associate Translator (English)	Language Services Section	No Change
GSPL	Reference Assistant	Language Services Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Language Services Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant (Interpretation)	Language Services Section	No Change
GSOL	Document Management Assistant	Language Services Section	No Change
GSOL	Document Management Assistant	Language Services Section	No Change
GSOL	Field and Operational Interpretation Assistant	Language Services Section	No Change
GSOL	Terminology and Reference Assistant	Language Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Translation Coordination Assistant	Language Services Section	No Change
P-4	Chief Custody Officer	Detention Section	No Change
P-2	Deputy Chief Custody Officer	Detention Section	No Change
P-2	Associate Legal Officer	Detention Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Detention Section	No Change
GSOL	Language/Administrative Assistant	Detention Section	No Change
P-5	Chief, IMSS	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-4	Enterprise and Solutions Architect	Information Management Services Section	<b>New</b>
P-4	Head, Information Management Unit	Information Management Services Section	<b>New</b>
P-4	Head, Information Security Unit	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-4	Head, Services Operations Unit	Information Management Services Section	No Change
P-4	Head, Systems Development and Administration Unit	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-3	Information Management Officer	Information Management Services Section	No Change
P-3	IT Security Officer	Information Management Services Section	No Change
P-3	Library, Archives and Legacy Officer	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-3	System and Database Administrator	Information Management Services Section	No Change
P-3	Systems Development Officer	Information Management Services Section	No Change
P-3	Technology and Communications Officer	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-2	Associate Information Management Officer	Information Management Services Section	<b>New</b>
P-2	Associate Library Officer	Information Management Services Section	No Change
P-2	Associate Systems Support Officer	Information Management Services Section	No Change
P-2	Data Management Officer	Information Management Services Section	<b>New</b>
P-2	Database and ERP Administration	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-2	End-User Services Coordinator	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
P-2	Service Delivery Manager	Information Management Services Section	<b>New</b>
GSOL	Administrative Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Application Support and Training Assistant	Information Management Services Section	<b>New</b>
GSOL	Archives and Legacy Assistant	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Audio-Visual Technician	Information Management Services Section	GTA - Converted
GSOL	Audio-Visual Technician	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Configuration and Change Management Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Data Management Assistant	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Data Management Assistant	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Database Administration Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Development Assistant	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Development Assistant	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Hardware Technician	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Information Management Assistant	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Information Security Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Information Security Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Library Assistant (Acquisitions)	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Library Assistant (Systems)	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Network and Communications Technician	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Network and Communications Technician	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Network and Communications Technician	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Senior AV Technician	Information Management Services Section	<b>New</b>
GSOL	Senior Development Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Senior Development Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Senior Network and Communications Technician	Information Management Services Section	<b>New</b>
GSOL	Senior Services Support Technician	Information Management Services Section	<b>New</b>
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Assistants	Information Management Services Section	No Change
GSOL	Service Support Technician	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	Service Support Technician	Information Management Services Section	<b>New - Substantial change</b>
GSOL	System Support Assistant	Information Management Services Section	No Change
GSOL	System Support Assistant	Information Management Services Section	No Change
D-1	Director, Division of External Relations	Office of the Director, Division of External Relations	<b>New</b>
P-3	External Affairs Coordinator	Office of the Director, Division of External Relations	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Office of the Director, Division of External Relations	<b>New</b>
P-5	Chief, External&FieldRelations&Coop. Sec	External & Field Relations & Coop. Section	<b>New</b>
P-4	Head, External Relations Unit	External & Field Relations & Coop. Section	<b>New - Substantial change</b>
P-4	Head, Country Analysis Unit	External & Field Relations & Coop. Section	<b>New</b>
P-4	Head, Coordination and Planning Unit	External & Field Relations & Coop. Section	<b>New - Substantial change</b>
P-3	Cooperation and External Relations Officer	External & Field Relations & Coop. Section	<b>New - Substantial change</b>



<i>Level</i>	<i>Post Description</i>	<i>Section</i>	<i>ReVision result</i>
P-3	Cooperation and External Relations Officer	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-3	Analyst	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-3	Analyst	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-3	Desk Officer	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-2	Mission Planning Officer	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-2	Associate Cooperation and External Relations Officer	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-2	Associate Cooperation and External Relations Officer	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-2	Associate Cooperation and External Relations Officer	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-2	Associate Cooperation and External Relations Officer	External & Field Relations & Coop. Section	New
P-2	Associate Analyst	External & Field Relations & Coop. Section	No Change
P-2	Associate Analyst	External & Field Relations & Coop. Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	External & Field Relations & Coop. Section	No Change
GSOL	Assistant Analyst	External & Field Relations & Coop. Section	No Change
GSOL	Assistant Analyst	External & Field Relations & Coop. Section	New
GSOL	Situation Desk Assistant	External & Field Relations & Coop. Section	GTA - Converted
GSOL	Situation Desk Assistant	External & Field Relations & Coop. Section	No Change
GSOL	Situation Desk Assistant	External & Field Relations & Coop. Section	No Change
GSOL	Situation Desk Assistant	External & Field Relations & Coop. Section	No Change
P-5	Chief, Public Information and Outreach	Press Information and Outreach Section	No Change
P-4	Head, Outreach Unit	Press Information and Outreach Section	No Change
P-4	Head, Public Affairs Unit	Press Information and Outreach Section	No Change
P-3	Outreach Policy Officer	Press Information and Outreach Section	New
P-3	Public Affairs Officer	Press Information and Outreach Section	New
P-3	Head, Protocol and Events and Visits Unit	Press Information and Outreach Section	No Change
P-2	Associate Outreach Officer	Press Information and Outreach Section	No Change
P-2	Associate Outreach Officer	Press Information and Outreach Section	New
P-2	Associate Public Affairs Officer	Press Information and Outreach Section	No Change
P-2	Associate Online Officer	Press Information and Outreach Section	GTA - Converted
P-2	Audio-Visual Producer	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	AV Production Assistant	Press Information and Outreach Section	New
GSOL	AV Production Assistant	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	Protocol and Events Assistant	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	Protocol and Events Assistant	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	Protocol and Events Assistant	Press Information and Outreach Section	GTA - Converted
GSOL	Outreach Assistant	Press Information and Outreach Section	New
GSOL	Graphic Designer	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	AV Technician	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	AV Technician	Press Information and Outreach Section	New
GSOL	Administrative Assistant	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	Public Information Assistant	Press Information and Outreach Section	No Change
GSOL	Public Information Assistant (Social Media)	Press Information and Outreach Section	New
GSOL	Online Communications Assistant	Press Information and Outreach Section	New
P-5	Chief, Victims and Witnesses Section	Victims and Witnesses Section	No Change
P-4	Senior Manager, Services Unit	Victims and Witnesses Section	No Change
P-4	Senior Manager, Situation Team 1	Victims and Witnesses Section	No Change
P-4	Senior Manager, Situation Team 2	Victims and Witnesses Section	No Change
P-3	Analyst	Victims and Witnesses Section	No Change
P-3	Legal Officer	Victims and Witnesses Section	New
P-3	Planning Officer	Victims and Witnesses Section	No Change
P-3	Psychologist	Victims and Witnesses Section	GTA - Converted
P-3	Team Leader	Victims and Witnesses Section	New
P-3	Team Leader	Victims and Witnesses Section	New
P-3	Team Leader	Victims and Witnesses Section	New
P-2	Associate Administrative Officer	Victims and Witnesses Section	GTA - Converted
P-2	Associate Analyst	Victims and Witnesses Section	GTA - Converted
P-2	Associate Case Officer	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Case Officer	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Case Officer	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Legal Officer	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Psychologist	Victims and Witnesses Section	No Change
P-2	Associate Psychologist	Victims and Witnesses Section	GTA - Converted
P-2	Associate Team Leader	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Team Leader	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Team Leader	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Team Leader	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Team Leader	Victims and Witnesses Section	New - Substantial change
P-2	Associate Welfare Officer	Victims and Witnesses Section	No Change
P-2	Associate Welfare Officer	Victims and Witnesses Section	GTA - Converted
P-2	Associate Welfare Officer	Victims and Witnesses Section	No Change
P-2	Associate Welfare Officer	Victims and Witnesses Section	No Change
P-2	Associate Welfare Officer	Victims and Witnesses Section	New
P-2	Field Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	New
P-2	Field Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	New
P-2	Field Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	New
P-2	Field Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	New
P-2	Field Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	New
GSPL	Analyst Assistant	Victims and Witnesses Section	New
GSPL	Analyst Assistant	Victims and Witnesses Section	New
GSPL	Senior Administrative Assistant	Victims and Witnesses Section	New
GSPL	Senior Welfare Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change

<i>Level</i>	<i>Post Description</i>	<i>Section</i>	<i>ReVision result</i>
GSOL	Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Field Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
GSOL	Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	New
GSOL	Senior Case Management Assistant	Victims and Witnesses Section	No Change
P-5	Chief of Field Office	FO - Abidjan, CIV	New
P-3	Administration and Operations Officer	FO - Abidjan, CIV	New
P-3	Field Security Officer	FO - Abidjan, CIV	No Change
P-3	Field Officer (Outreach)	FO - Abidjan, CIV	New - Substantial change
P-2	Assistant Field Security Officer	FO - Abidjan, CIV	New
GSOL	Cleaner	FO - Abidjan, CIV	GTA - Converted
GSOL	Driver	FO - Abidjan, CIV	New
GSOL	Driver	FO - Abidjan, CIV	New
GSOL	Driver	FO - Abidjan, CIV	No Change
GSOL	Driver	FO - Abidjan, CIV	No Change
GSOL	Senior Driver	FO - Abidjan, CIV	No Change
GSOL	Administrative Assistant	FO - Abidjan, CIV	GTA - Converted
GSOL	Field Assistant	FO - Abidjan, CIV	New
GSOL	Field Assistant	FO - Abidjan, CIV	New
GSOL	Local Security Assistant	FO - Abidjan, CIV	No Change
P-3	Administration and Operations Officer	FO - Bangui, CAR	No Change
P-3	Field Security Officer	FO - Bangui, CAR	New
GS-OL	Field Assistant	FO - Bangui, CAR	New
GSOL	Administrative Assistant	FO - Bangui, CAR	No Change
GSOL	Cleaner	FO - Bangui, CAR	GTA - Converted
GSOL	Driver	FO - Bangui, CAR	GTA - Converted
GSOL	Driver	FO - Bangui, CAR	GTA - Converted
GSOL	Driver	FO - Bangui, CAR	No Change
GSOL	Field Assistant	FO - Bangui, CAR	No Change
GSOL	Local Security Assistant	FO - Bangui, CAR	New
P-3	Administration and Operations Officer	FO - Kampala, Uganda	No Change
P-3	Field Officer (VPRS)	FO - Kampala, Uganda	No Change
P-2	Assistant Field Security Officer	FO - Kampala, Uganda	New
GSOL	Administrative Assistant	FO - Kampala, Uganda	No Change
GSOL	Cleaner	FO - Kampala, Uganda	GTA - Converted
GSOL	Driver	FO - Kampala, Uganda	No Change
GSOL	Driver	FO - Kampala, Uganda	No Change
GSOL	Field Assistant	FO - Kampala, Uganda	New
GSOL	Field Assistant	FO - Kampala, Uganda	No change
GSOL	Local Security Assistant	FO - Kampala, Uganda	No Change
GSOL	Senior Driver	FO - Kampala, Uganda	No Change
GSOL	Senior Driver	FO - Kampala, Uganda	New
P-5	Chief of Field Office	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New
P-3	Administration and Operations Officer	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
P-3	Administration and Operations Officer	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	GTA - Converted
P-3	Field Officer (Outreach)	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New - Substantial change
P-3	Field Officer (VPRS)	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
P-3	Field Security Officer	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
P-2	Assistant Field Security Officer	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New
GSOL	Administrative Assistant	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Cleaner	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	GTA - Converted
GSOL	Cleaner	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	GTA - Converted
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	GTA - Converted
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New
GSOL	Driver	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New
GSOL	Field Assistant	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Field Assistant	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Field Assistant	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New
GSOL	Field Assistant	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New
GSOL	Local Security Assistant	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	No Change
GSOL	Local Security Assistant	FO - Kinshasa and Bunia, DRC	New
P-5	Chief of Field Office	FO - Nairobi, Kenya	New
P-3	Administration and Operations Officer	FO - Nairobi, Kenya	New

<i>Level</i>	<i>Post Description</i>	<i>Section</i>	<i>ReVision result</i>
P-3	Field Officer (Outreach)	FO - Nairobi, Kenya	<b>New - Substantial change</b>
P-3	Field Officer (VPRS)	FO - Nairobi, Kenya	<b>New</b>
P-3	Field Security Officer	FO - Nairobi, Kenya	No Change
GSOL	Administrative Assistant	FO - Nairobi, Kenya	No Change
GSOL	Driver	FO - Nairobi, Kenya	No Change
GSOL	Driver	FO - Nairobi, Kenya	No Change
GSOL	Field Assistant	FO - Nairobi, Kenya	No Change
GSOL	Field Assistant	FO - Nairobi, Kenya	No Change
GSOL	Local Security Assistant	FO - Nairobi, Kenya	<b>New</b>
P-3	Administration and Operations Officer	FO- Bamako, Mali	No Change
GS-OL	Administrative Assistant	FO- Bamako, Mali	<b>New</b>
P5	Chief, Counsel Support Section	Office of the Head, DVC	No Change
P4	Financial Investigator	Office of the Head, DVC	No Change
P4	Head, Legal Aid Unit	Counsel Support Section	No Change
P2	Associate Legal Officer	Defense Support Section	No Change
P2	Legal Aid Fund Monitoring Specialist	Defense Support Section	No Change
P1	Assistant Legal Officer	Defense Support Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Office of the Head, DVC	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Defense Support Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Defense Support Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Defense Support Section	No Change
P4	Chief, VPRS	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P3	Field Coordinator	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P3	Legal Coordinator	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P2	Associate Legal Officer (Participation)	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P2	Associate Legal Officer (Reparations)	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P2	Field Officer	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P2	Field Officer	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P2	Victims Applications Manager	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P1	Victims Applications Manager	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P1	Documentation and Database Administrator	Victims Participation and Reparations Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims Participation and Reparations Section	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Victims Participation and Reparations Section	No Change
GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	No Change
GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	No Change
GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	No Change
GSOL	Data Processing Assistant	Victims Participation and Reparations Section	No Change
P5	Principal Counsel	Office of Public Counsel for the Defence	No Change
P4	Legal Adviser / Counsel	Office of the Public Counsel for the Defence	No Change
P2	Associate Counsel	Office of Public Counsel for the Defence	No Change
P1	Case Manager	Office of Public Counsel for the Defence	No Change
GSOL	Legal Assistant	Office of Public Counsel for the Defence	No Change
P5	Principal Counsel	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P4	Counsel	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P4	Counsel	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P3	Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P3	Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P3	Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P2	Associate Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P2	Associate Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P2	Associate Legal Officer	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P1	Case Manager	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
P1	Case Manager	Office of the Public Counsel for Victims	No Change
GSOL	Administrative Assistant	Office of the Public Counsel for Victims	No Change

ملخص

**Approved Budget 2015 - Old Structure**

	<i>Abolished</i>	<i>Substantial change/Abolished</i>	<i>Converted to Established Posts</i>
Established Posts	60	54	
GTA	20	7	28
	<b>80</b>	<b>61</b>	<b>28</b>

**New Structure**

	<i>New</i>	<i>New-Substantial Change</i>	<i>GTA - Converted</i>	<i>No Change</i>	<i>Total</i>
Established Posts	110	40	28	372	550

## بيانات قلم المحكمة وقيمه الأساسية




---

 THE REGISTRY STATEMENTS AND CORE VALUES
**VISION**

A trusted Registry

Enabling the pursuit and delivery of justice through fair and transparent proceedings

Making the vision of the Rome Statute a reality

**MISSION**

The Registry is a neutral organ of the International Criminal Court. We support the other organs of the Court and its related bodies. We provide services to the judiciary, parties and participants to the proceedings, both at headquarters and in the field. We provide technical and operational assistance. We manage human and financial resources. We foster ties with the public and the international community. We empower our staff to provide high quality services, in the fastest and most cost-effective way.

**VALUES**

**Respect:** We exhibit a genuine human and professional respect for our colleagues, our clients. We treat all persons equally. We respect the judicial process. We earn the respect of those we interact with.

**Commitment:** We are hard-working, dedicated and “we go above and beyond” for the work that is required. We have a sense of purpose. People can count on us.

**Constructive behaviour:** We find solutions not problems. We are positive rather than negative in how we think, talk, and act.

**Service-orientation:** We are service and client-oriented. Our clients may be diverse, and our services may be complex, but our focus on service delivery is guaranteed. We will find a way within the boundaries of applicable rules.

**Integrity:** As civil servants working in a criminal court, integrity has special meaning. Rules are observed. Honesty and accountability prevail. In case of doubt, we are forthcoming and seek guidance. Everything we do is done for the right reasons. We are not driven by personal motives and personal agendas will not stand in the way of achieving results.

**Collaboration:** The Registry is One. We work together as a team at every level and we actively involve and inform each other. In providing services to our clients, we foster their active collaboration. The Registry promotes the One Court principle.